



NAOKI URASAWA PRESENTS

21世紀少年

Twenty-first Century Boys

浦沢直樹



上

“ともだち”の死



21世紀少年

Twenty-first Century Boys

“ともだち”の死

浦沢直樹

A guerra acabou.
O "Amigo" está morto.
A humanidade foi salva do perigo da extinção.
A paz finalmente reina em Tokyo... Ou assim parece.
Mas o mistério continua.
Ninguém sabe quem era o "Amigo", nem de onde ele veio.
A única pista segue oculta nas profundezas das memórias...
Memórias do herói, Kenji.
É hora de abrir a Caixa de Pandora.
Já se pode ver o que se encontra em seu fundo.

登場少年紹介

Os Garotos do Século XXI

O INÍCIO DE UM NOVO PESADELO EM UM MUNDO QUE ACABA DE ESCAPAR DA EXTINÇÃO! QUAL SERÁ A ARMADILHA FINAL QUE O "AMIGO" DEIXOU PRA TRÁS...?!

OTCHO

AMIGO DE KENJI QUE PILOTOU O ROBÔ GIGANTE E SALVOU TOKYO.

KEROYON

AMIGO DE KENJI QUE DISTRIBUIU A VACINA A VÍTIMAS DO VÍRUS.

MARUO

AMIGO DE KENJI, EMPRESÁRIO DO RENOMADO CANTOR NAMIO HARU.

CHOUNO

NETO DO LENDÁRIO DETETIVE CHOU-SAN, QUE FOI ASSASSINADO ENQUANTO INVESTIGAVA A ORGANIZAÇÃO DO "AMIGO".

YUKUJI

AMIGA DE KENJI QUE CRIOU KANNA EM SUA AUSÊNCIA.

YOSHITSUNE

AMIGO DE KENJI E LÍDER DE UM GRUPO DE FORÇAS ANTI-GOVERNAMENTAIS.

KANNA

FILHA DE KIRIKO, IRMÃ DE KENJI, E DO "AMIGO". DOTADA DE MISTERIOSOS PODERES.

AMIGO

O MISTERIOSO DITADOR QUE DESTRUÍU O MUNDO COM INÚMEROS VÍRUS.

FUKUBEI

CONSEGUIU O STATUS DE HERÓI COMO "AMIGO", MAS ACABOU MORTO, BALEADO, EM 2015.

MANJOUME INSHUU

CONFIDENTE E BRACO-DIREITO DO "AMIGO". DE LONGA DATA, ASSASSINADO POR SUA AMANTE, TAKASUGI.

SADAKIYO

COLEGA DE ESCOLA DE KENJI. UMA CRIANÇA QUE SOFRIA ABUSOS DOS COLEGAS E SEMPRE USAVA UMA MÁSCARA.

KENJI

TIO DE KANNA, O DERROTADO QUE SALVOU O MUNDO DO "AMIGO".

21st Century Boys

OS FATOS ATÉ AGORA

Kanna planeja um festival musical para atrair as pessoas à Expo, único lugar a salvo do vírus. Kenji finalmente regressa para reencontrar o "Amigo", cara a cara. E a humanidade foi salva... Foi mesmo?

Três anos depois, o "Amigo" é agora Presidente do Mundo, reinando sobre os poucos humanos sobreviventes. Ele anuncia a verdade em rede nacional de televisão e declara que destruirá o mundo em sete dias.

Em 2015, o "Amigo" é assassinado, mas reergue-se dos mortos diante do Papa. Passando de herói a arauto de Deus, ele libera um vírus assassino que devasta a Terra.

Quem é o "Amigo"? Reunindo seus velhos amigos, Kenji inicia a luta, mas no último dia do século XX o "Amigo" orquestrou uma sucessão de eventos para convencer o povo do mundo de que era ele o autêntico herói. Kenji desaparece em batalha, considerado terrorista, inimigo da humanidade que tentava proteger.

Em 1997, após desistir do sonho da música, criando sua sobrinha, Kanna, Kenji, agora dono de uma loja de conveniências, levando a vida entediante comum de um adulto, se vê cercado de incidentes que muito remetem aos descritos no Livro de Profecias, o que transforma totalmente os rumos de sua vida. Um misterioso e carismático líder chamado "Amigo" tenta conquistar o mundo.

No começo dos anos 70, Kenji e seus amigos criaram uma base secreta em um terreno baldio, e sonharam com o vindouro século XXI, no qual seriam heróis destinados a destruir os planos de um grupo de vilões que pretendia destruir o mundo. Chamaram esta história infantil de "Livro de Profecias".

UM RESUMO DE 21ST CENTURY BOYS

目次

NAOKI URASAWA PRESENTS

21st Century Boys

第1話 “ともだち”の死

Capítulo 1
A Morte do “Amigo” 5

第2話 夢の中の大人

Capítulo 2
Um Adulto no Sonho 30

第3話 俺たちの旗

Capítulo 3
Nossa Bandeira 53

第4話 子供はじまり

Capítulo 4
Onde as Crianças
Começaram 77

第5話 未来のおばけ

Capítulo 5
Fantasma do
Futuro 101

第6話 マネのマネ

Capítulo 6
Cópia da Cópia 125

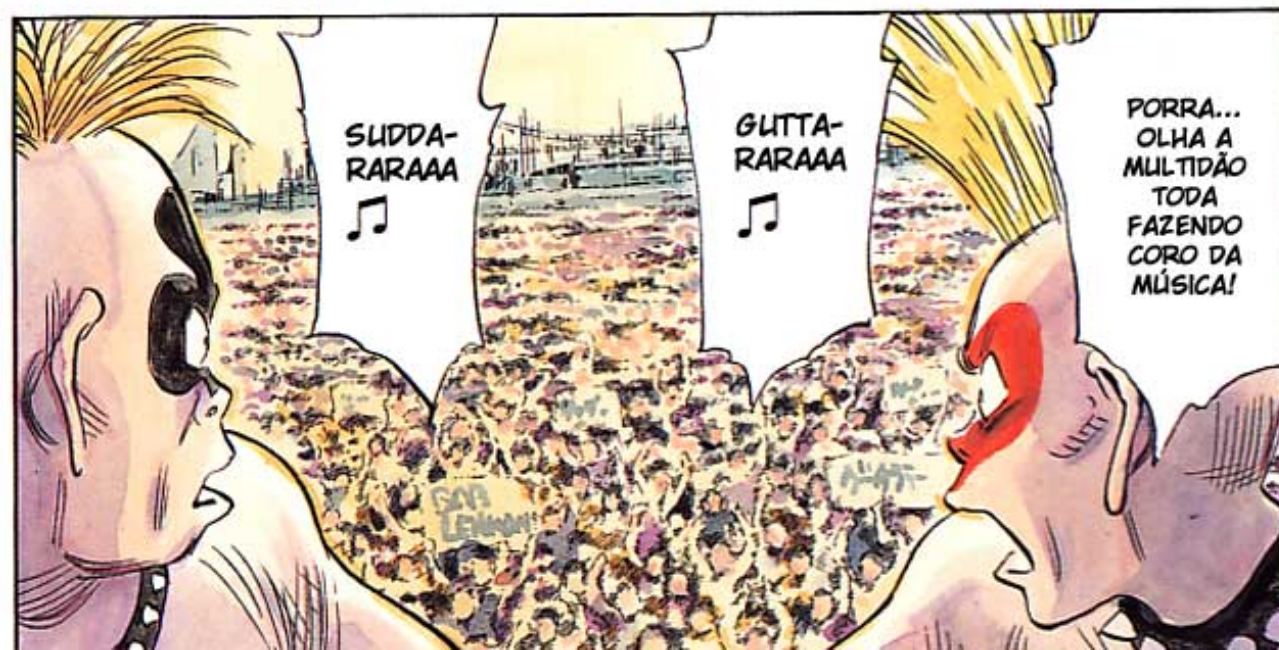
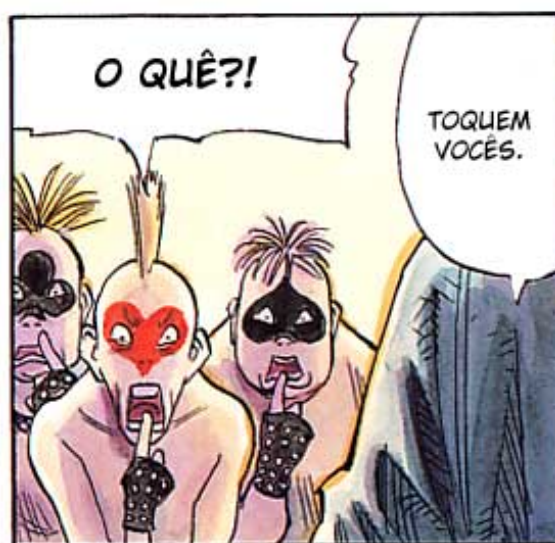
第7話 かくし場所

Capítulo 7
Lugar pra Esconder 149

第8話 おまは今日死にました

Capítulo 8
Você Morreu Hoje 173

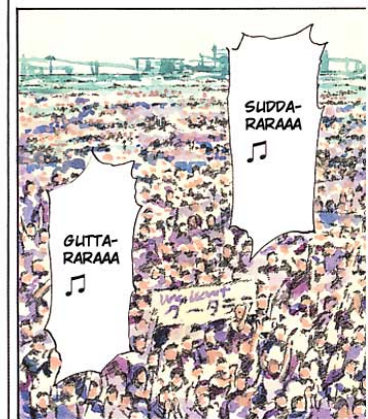




Sin LÊNSA

Capítulo 1

A MORTE DO "AMIGO"













8



21世紀少年上

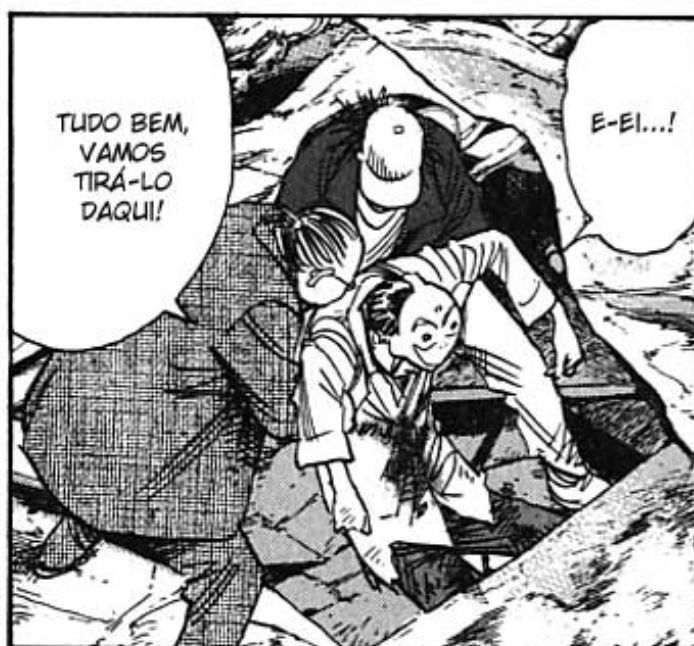




10



21世紀少年上





12



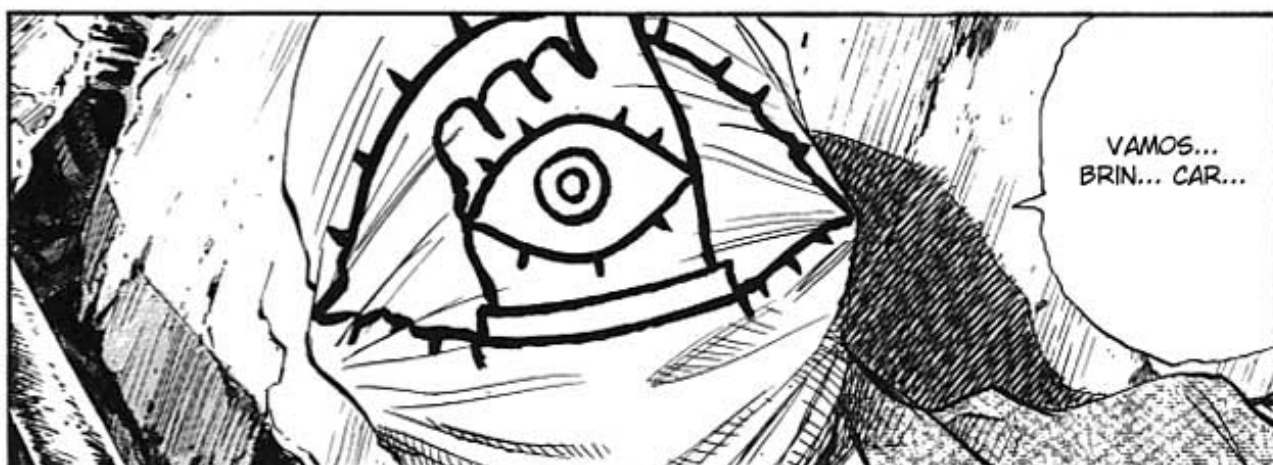






15





16









19



VAMOS...





O CHEIRO
DE CURRY
EM ALGUM
LUGAR



A LUZ
DO SOL
DEIXANDO
DE RAIAR



ATÉ
CHEGAR
AO NOSSO
LAR?



QUANTO
TEREMOS
AINDA DE
CAMINHAR



SEU GOSTO
SERÁ AINDA
O MESMO?

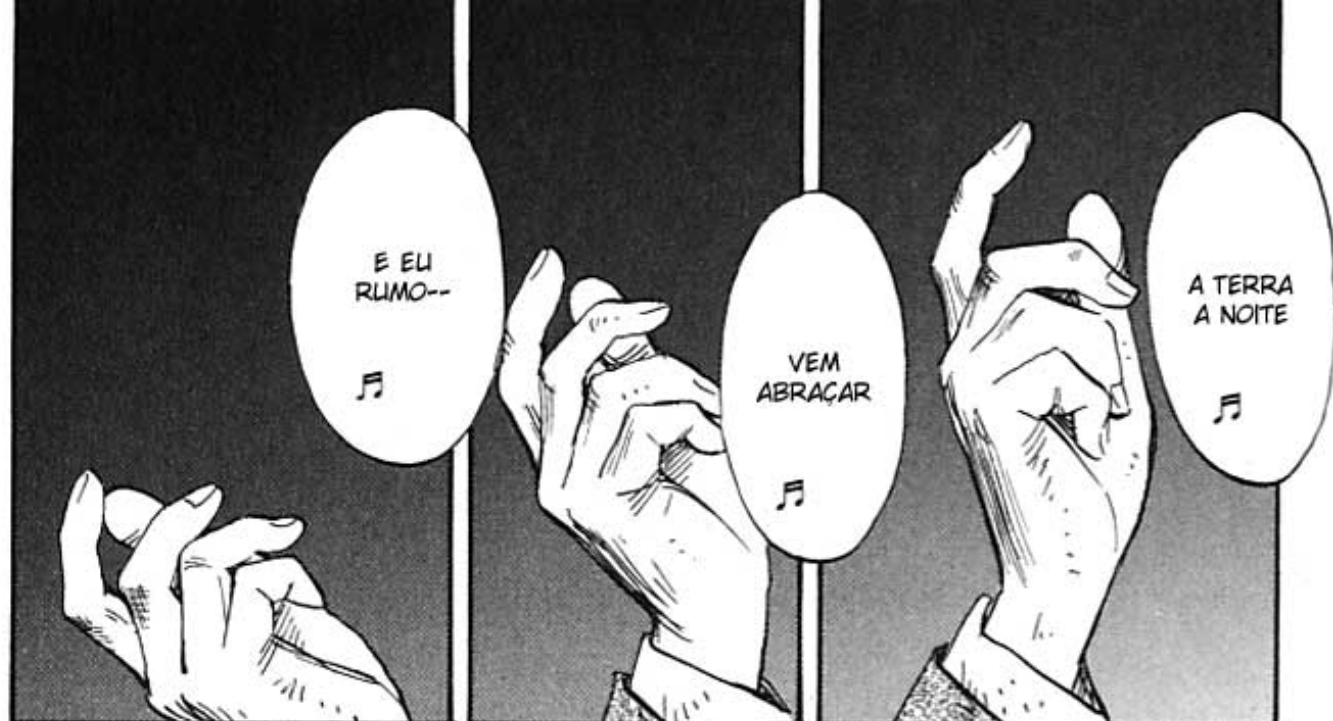


AO ANDAR
A ESMO



OS CRO-
QUETES QUE
GOSTAVA DE
PROVAR NA
LANCHONETE
QUE
COSTUMAVA
FREQUENTAR





21





...QUE
VOCÊ FOSSE
MORRER
DESSE JEITO.



NUNCA
PENSEI...





23





24





《Filme adulto》

EM CORES

Dona de

casa

desesperada

em uma

fonte

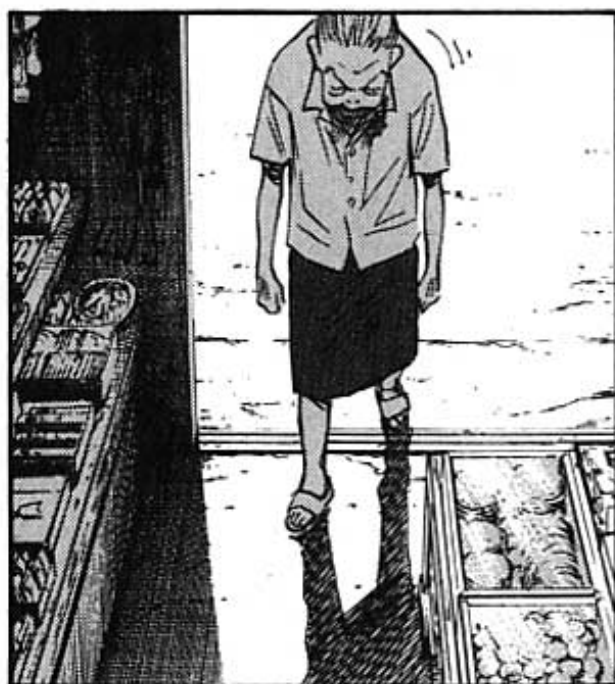
termal

O CÉU CLARO
SE DESMANCHA
NUM MAR DE
LASCÍVIAS,
DESEJOS E
PRAZERES!

Mami Nanjo,
Shinobu Fuji
Motoyuki Oda,
Minoru
Suginaka

Direção:
Hideki Egami,
Roteiro:
Takashi Nagasaki











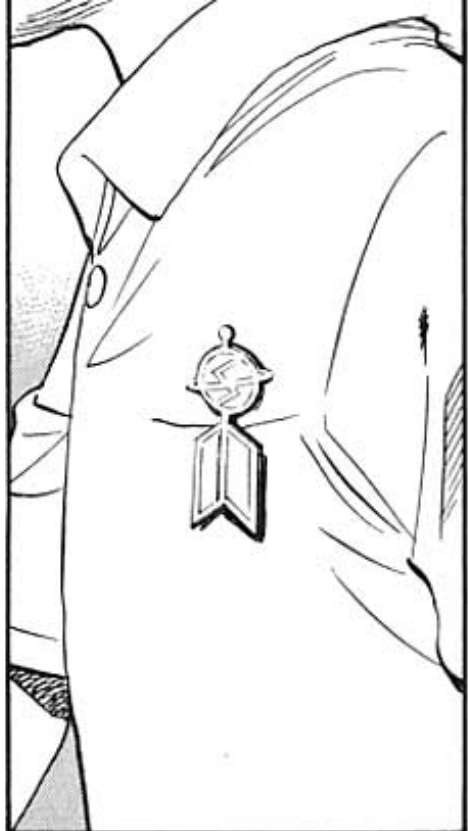
21世紀少年上











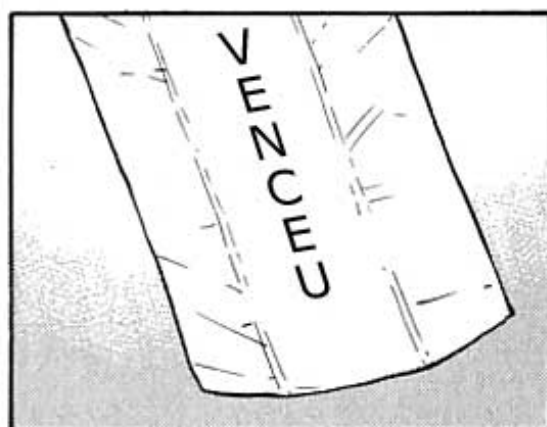
FOI
ELE!



A-HA!



BRR

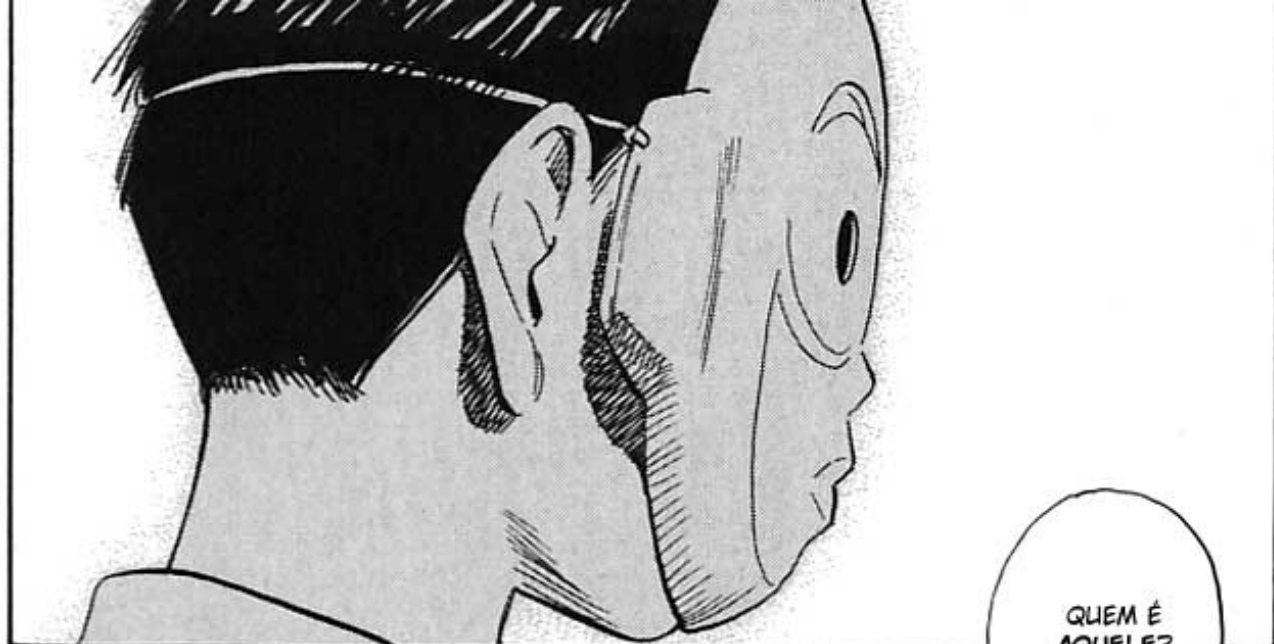


21世紀少年上



12





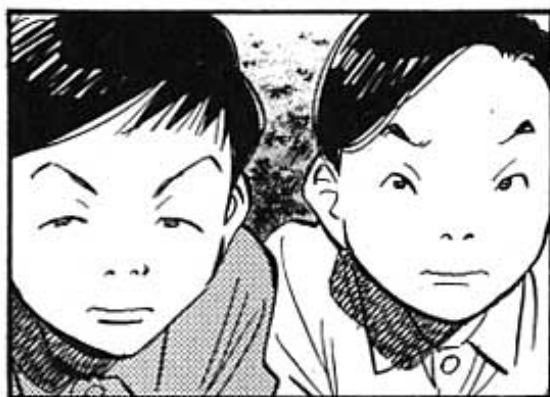
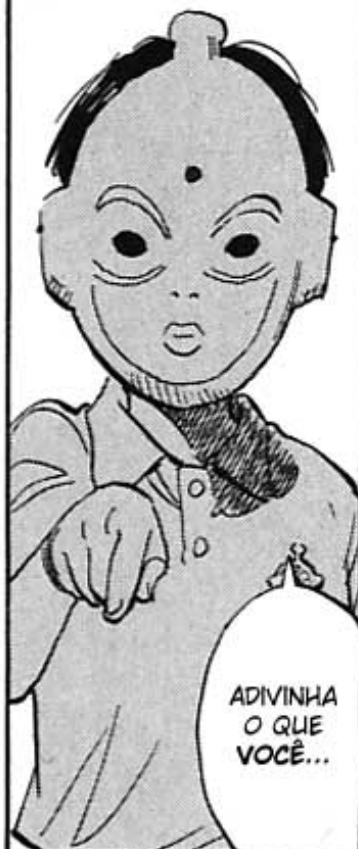
13





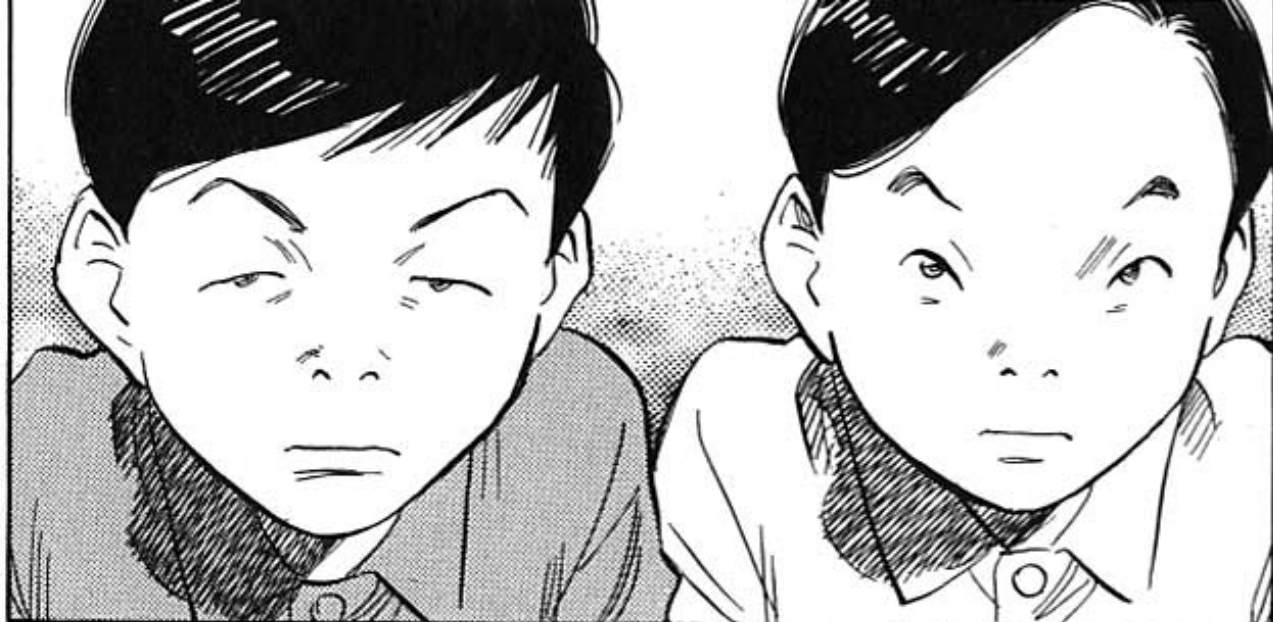
14





15

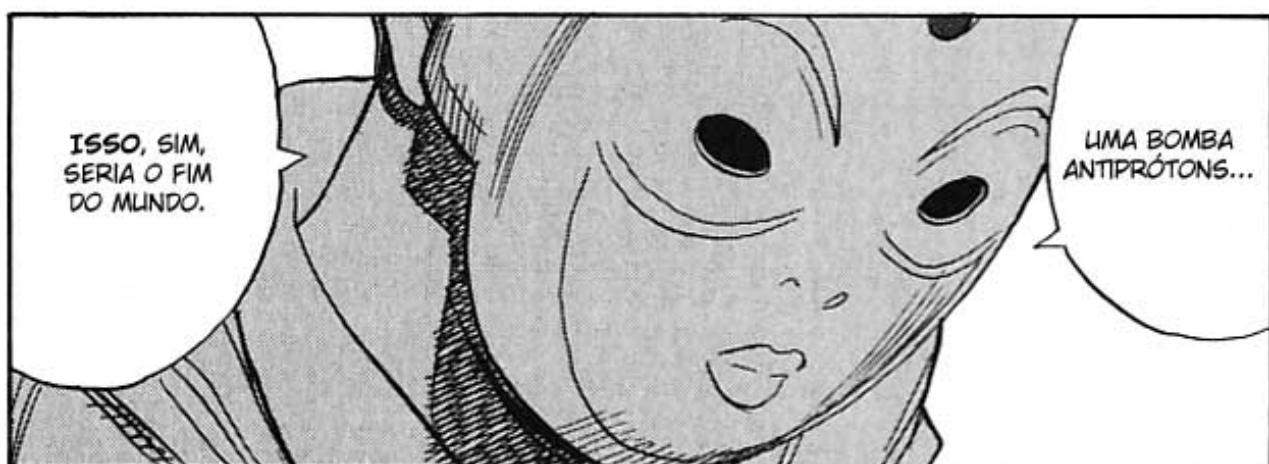




16



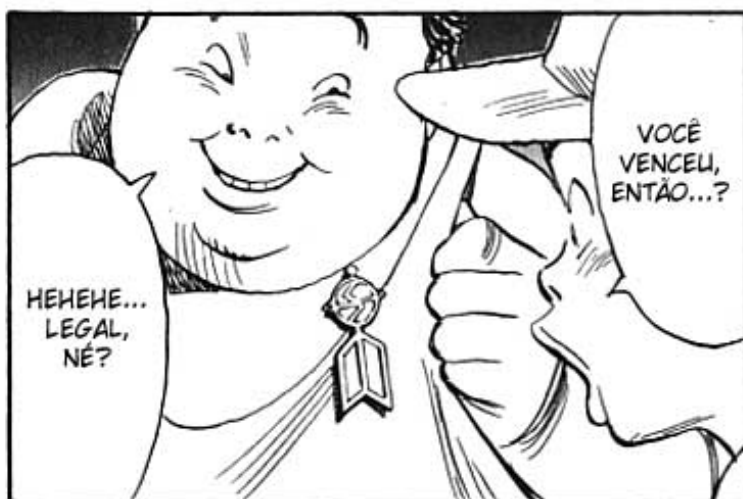




18









21



WAAAAAH!







23











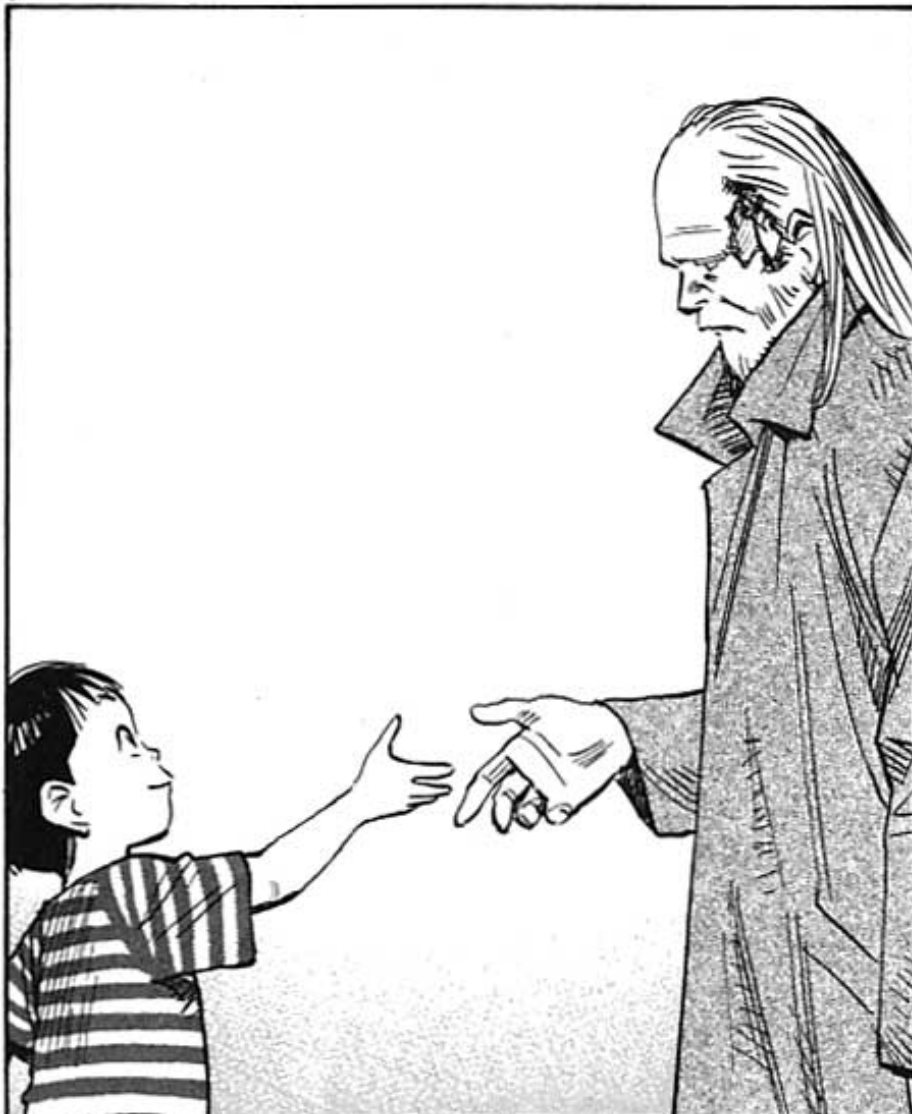








8





9

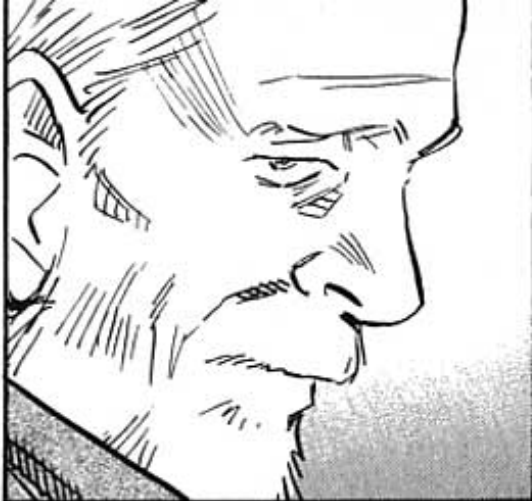






11





12

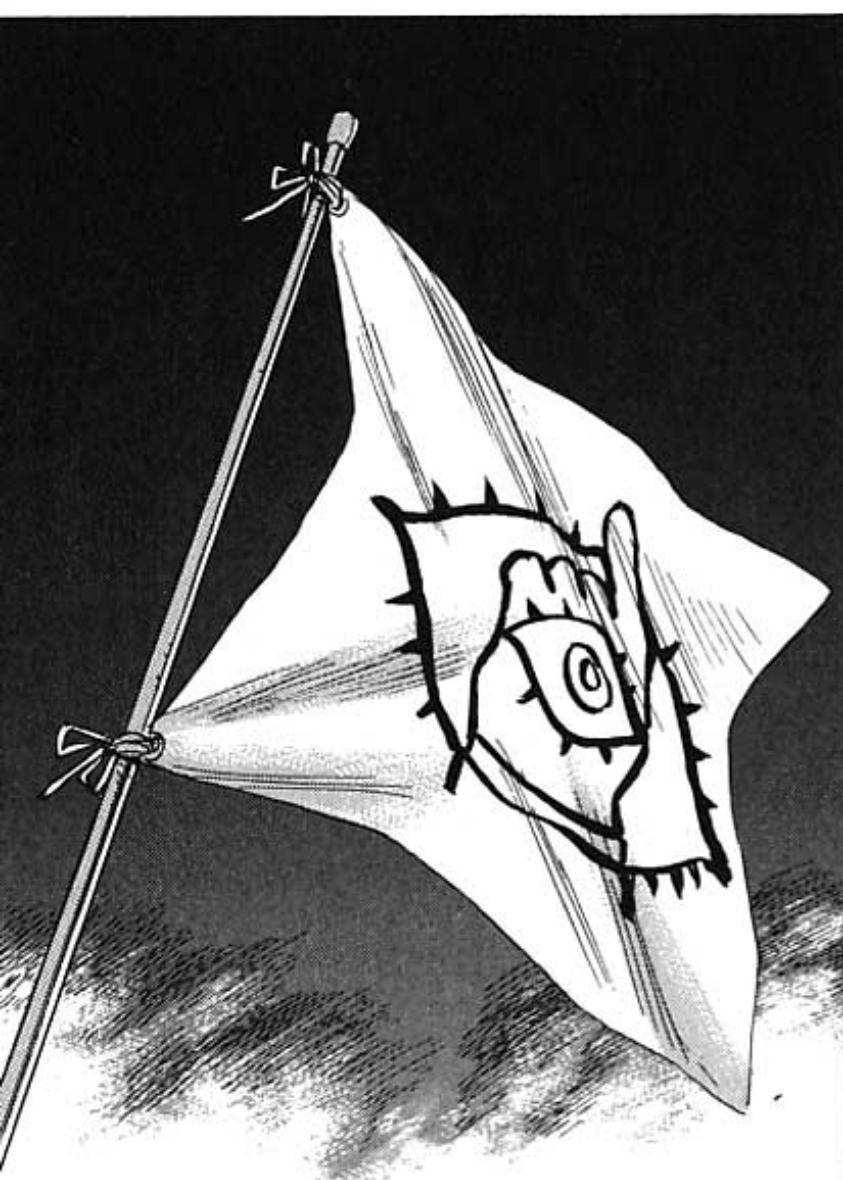




EI! EI! BOA,
GAROTO!



ACHEI
UM VARAL
DE ROUPA!

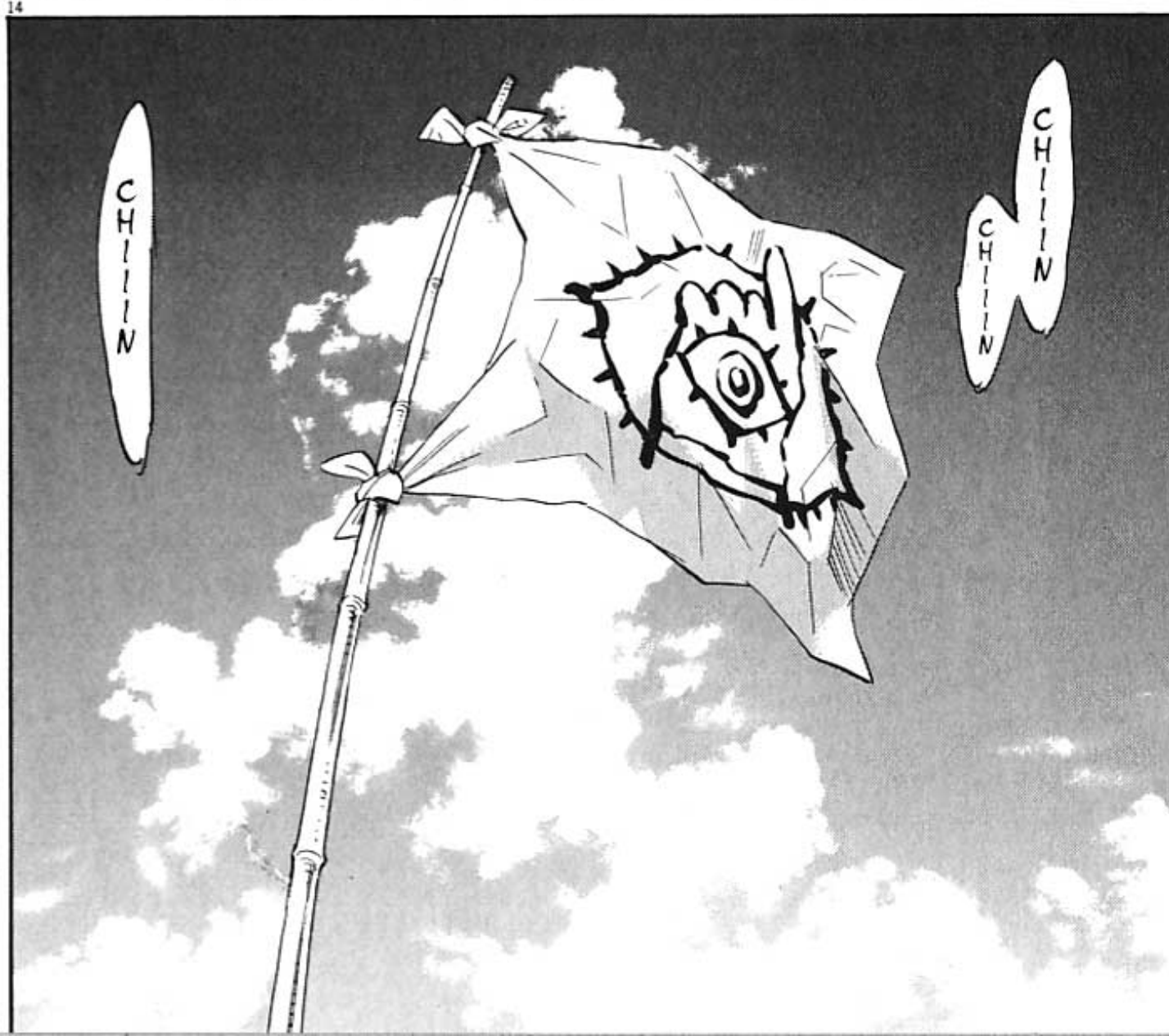


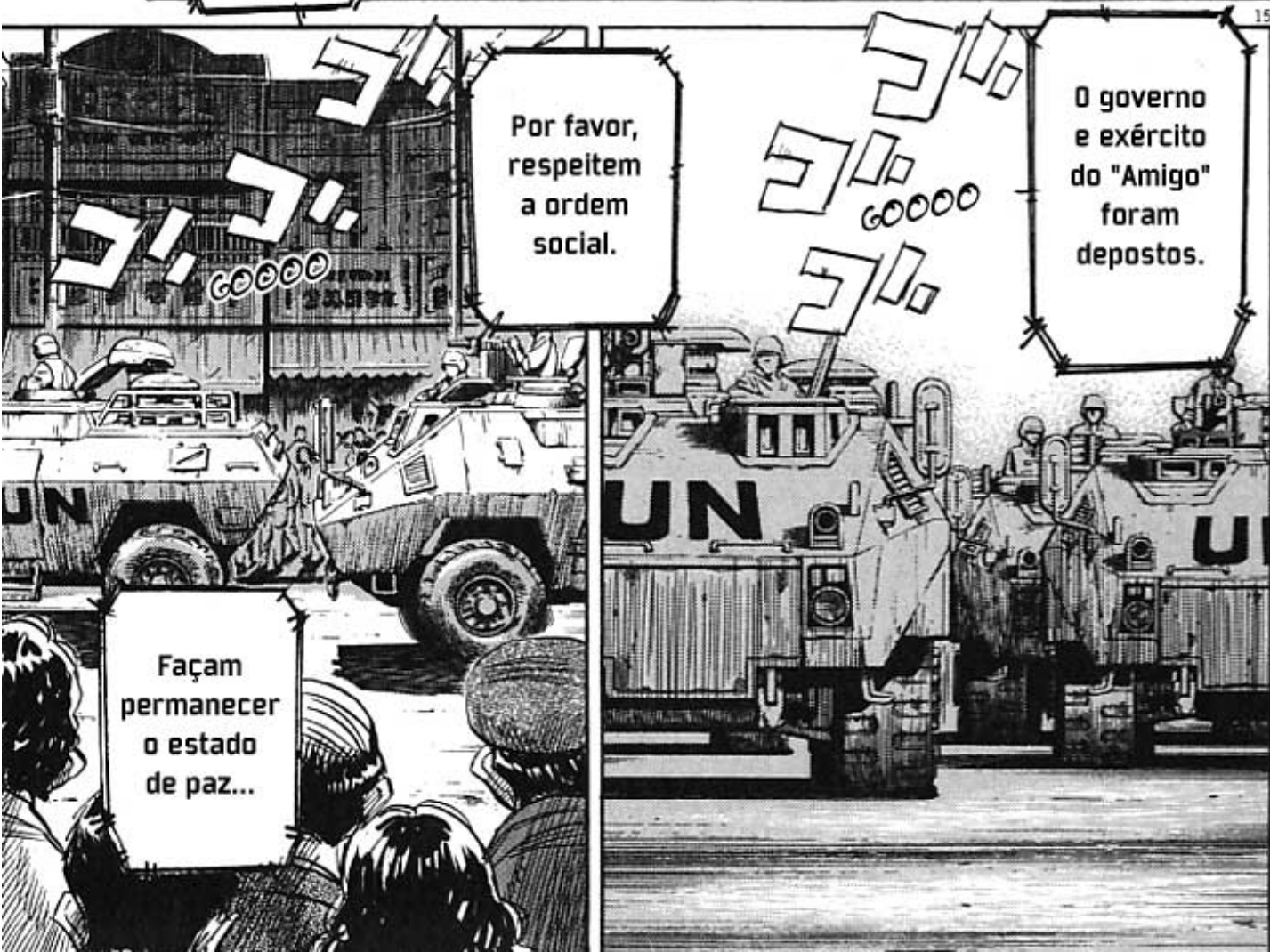
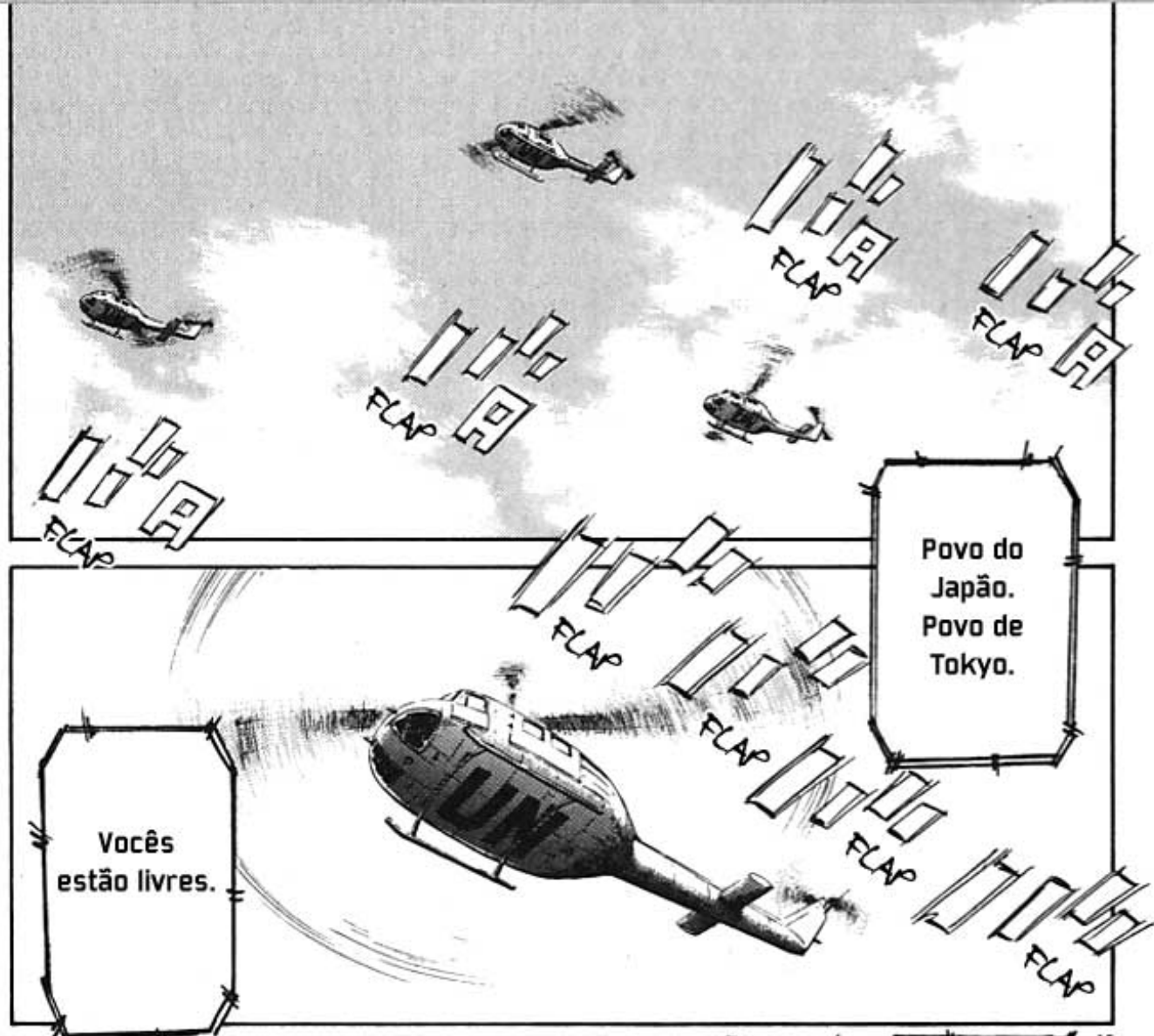
13

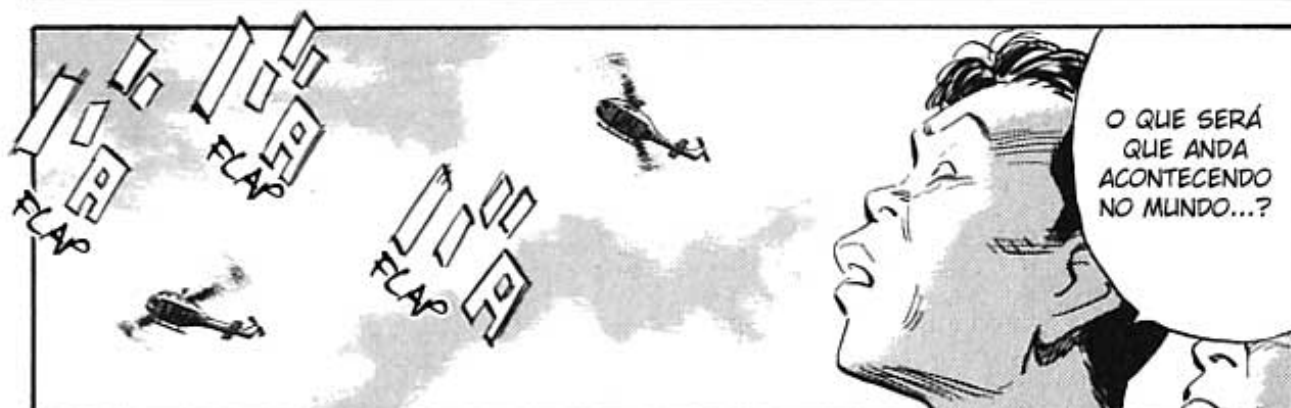




14









COMANDO DO EXÉRCITO
DA ORGANIZAÇÃO DAS
NAÇÕES UNIDAS



NÃO FOSSE
PELO SENHOR,
A PAZ NÃO TERIA
RETORNADO.

18



O SENHOR É
UM AUTÊNTICO
HERÓI,
KENJI ENDO.

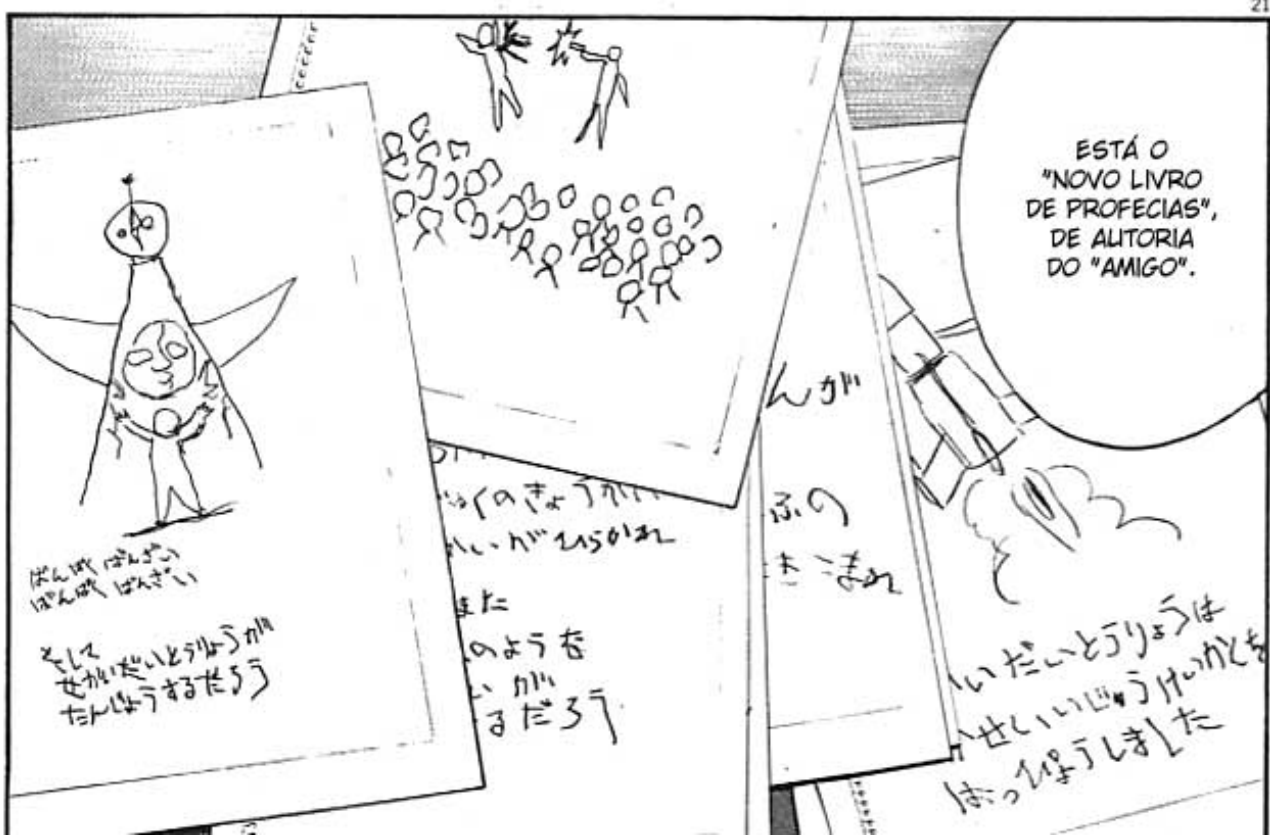
OBRIGADO.



PRIMEIRO,
QUERO
EXPRESSAR
NOSSA
GRATIDÃO.









LIMA RECRIAÇÃO
DOS ANOS DE
INFÂNCIA DE
SEU GRUPO DE
AMIGOS E DO
PRÓPRIO "AMIGO"...



ISSO JÁ
NÃO TEM
NADA A VER
COMIGO.



O
SENHOR
TINHA
CONHECI-
MENTO
DELA?

E A ATRAÇÃO
VIRTUAL DA
"AMIGOLÂNDIA"
?



UM
DESTACAMENTO
ESPECIAL
ESTÁ PRESTES
A ADENTRAR
O JOGO.



SEI...
YOSHITSUNE
ME FALOU.

22



AQUI ESTÁ.



FUP
FUP



E A ÚLTIMA
PÁGINA RECÉM-
DESCOBERTA
DO "NOVO LIVRO
DE PROFECIAS"...



23



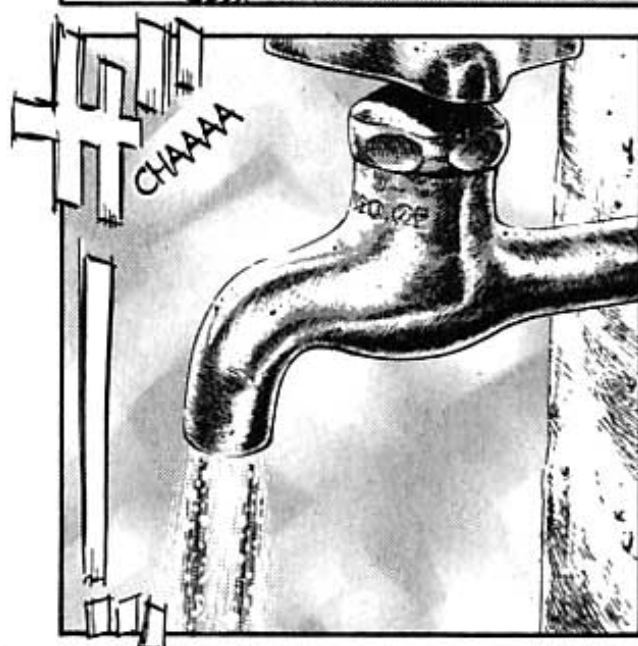


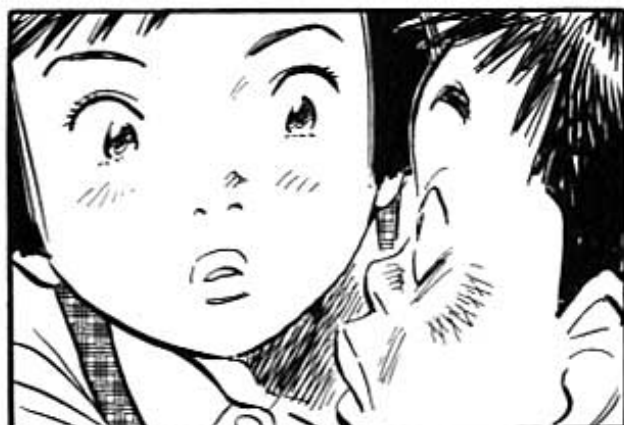
24















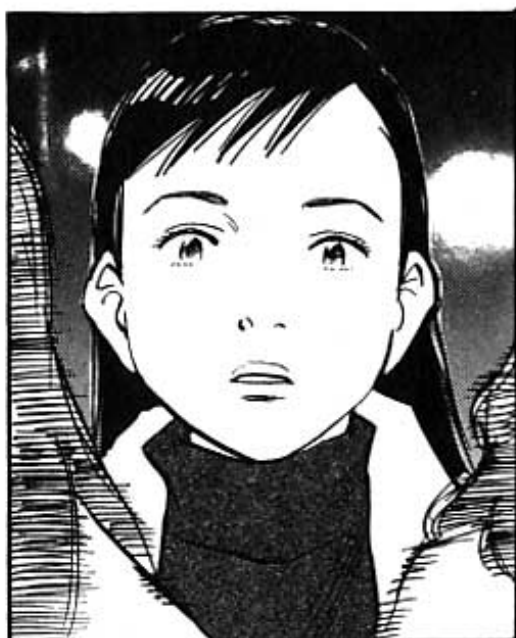
21世紀少年上













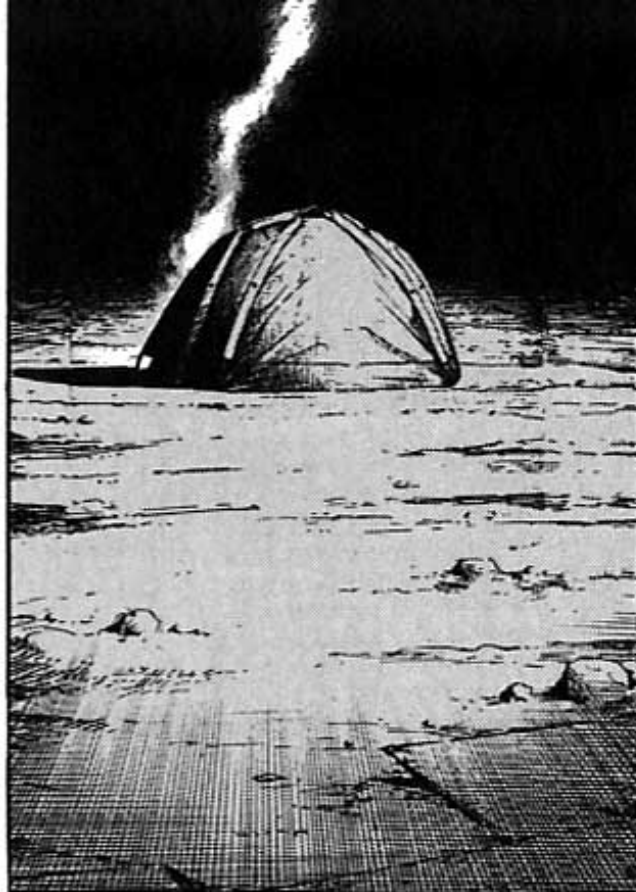
12





13





14



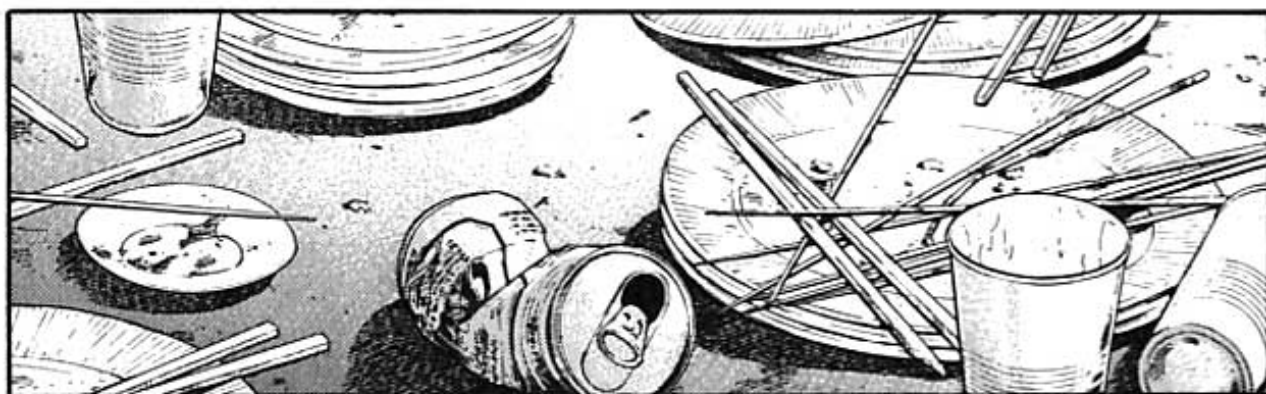
HAHAHAHAHA!

VAI ME
ENFRENTAR,
É?
->REBBET-<

VOCÊ VAI
VER SÓ,
IMPE-
RADOR
SAPO!

JÁ SÃO
TODOS
HOMENS
CRESCIDOS,
VÃO CON-
TINUAR
AGINDO
ASSIM?

JOQUE-O
NAS CORDAS!
É HORA DE UMA
CHAVE DE 16
PERNAS DE
YANBO E MABO!





16







18



21世紀少年上



19



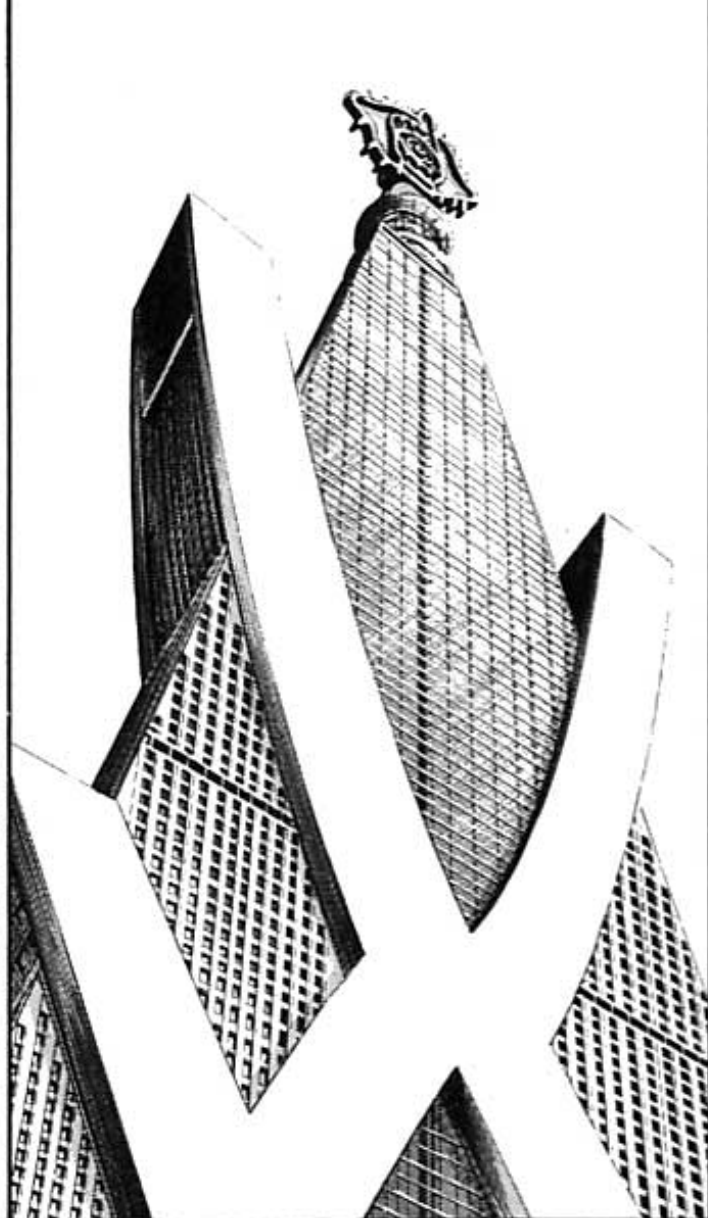






22





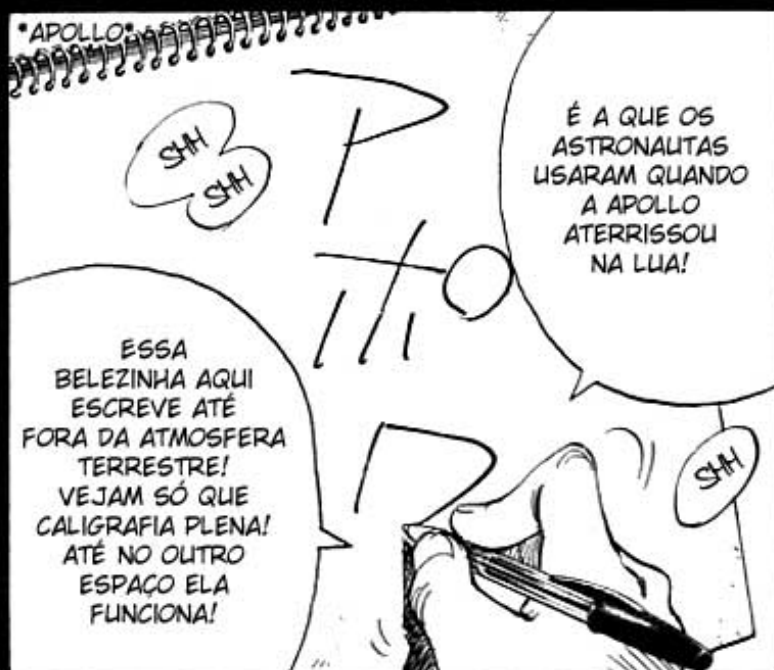
23





COMEÇANDO
EM 5, 4, 3,







Si~LENSIE!

AAAH!

POW

Capítulo 5

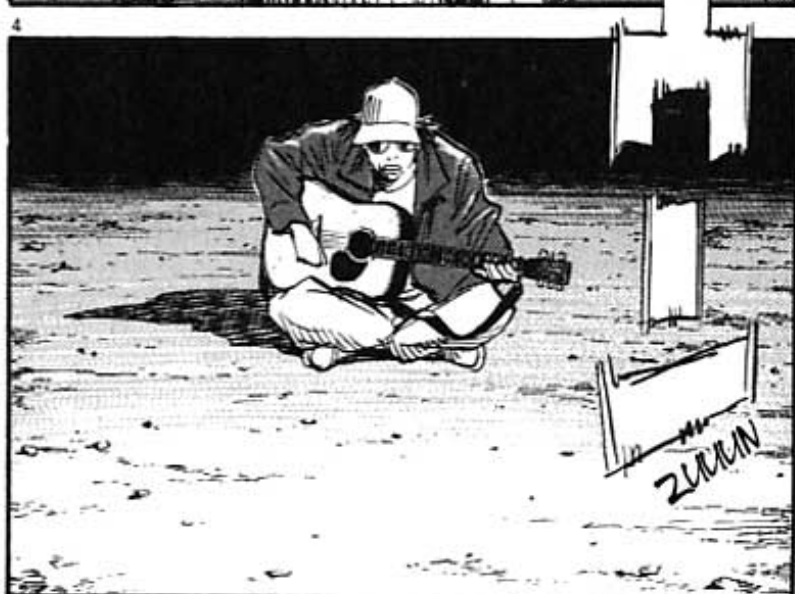
FANTASMA DO FUTURO



...EM
EXECUÇÃO!

KILL

ATRAÇÃO
VIRTUAL...





UM SAN-TUÁRIO...?



ONDE ESTOU ...?



ENTÃO... É O INTERIOR DA ATRAÇÃO VIRTUAL...

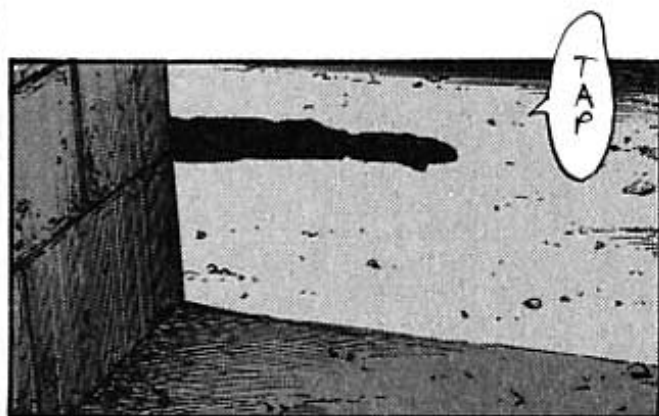


HM...?















*MIRAI KARA SHOUNEN SUPER JETTER, "O MENINO DO FUTURO, SUPER JETTER", ANIME DE 1965



*W3, WONDER THREE, DE OSAMU TEZUKA, MANGÁ PUBLICADO NA SHOUNEN MAGAZINE EM 1965.



HOSPITAL UNIVERSITÁRIO SEINA



ESPERO QUE
AS COISAS
FIQUEM
BEM LOGO.



ACABEI
DE PASSAR
PELAS RUAS,
JÁ ESTÃO
LOTADAS...



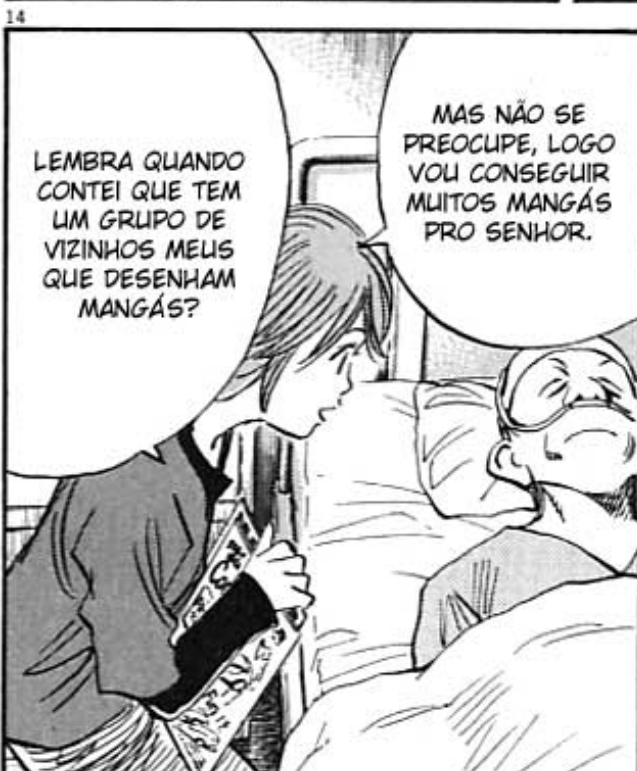
AH, É MESMO.
TEM UM
PRESENTE
PRO SENHOR,
PROFESSOR
SADA...

PEGUEI LINS
QUADRINHOS
COM O
EXÉRCITO
DA ONU!



SÓ NÃO
SEI SE
VAI GOSTAR
MUITO
DESSSES...

O SENHOR
GOSTA
MUITO DE
QUADRINHOS,
NÃO É?



LEMBRA QUANDO
CONTEI QUE TEM
UM GRUPO DE
VIZINHOS MEUS
QUE DESENHAM
MANGÁS?

MAS NÃO SE
PREOCUPE, LOGO
VOU CONSEGUIR
MUITOS MANGÁS
PRO SENHOR.



QUADRINHOS
JAPONESES...

ACHO QUE
O SENHOR IA
PREFERIR
MANGÁS,
MESMO





21世紀少年上



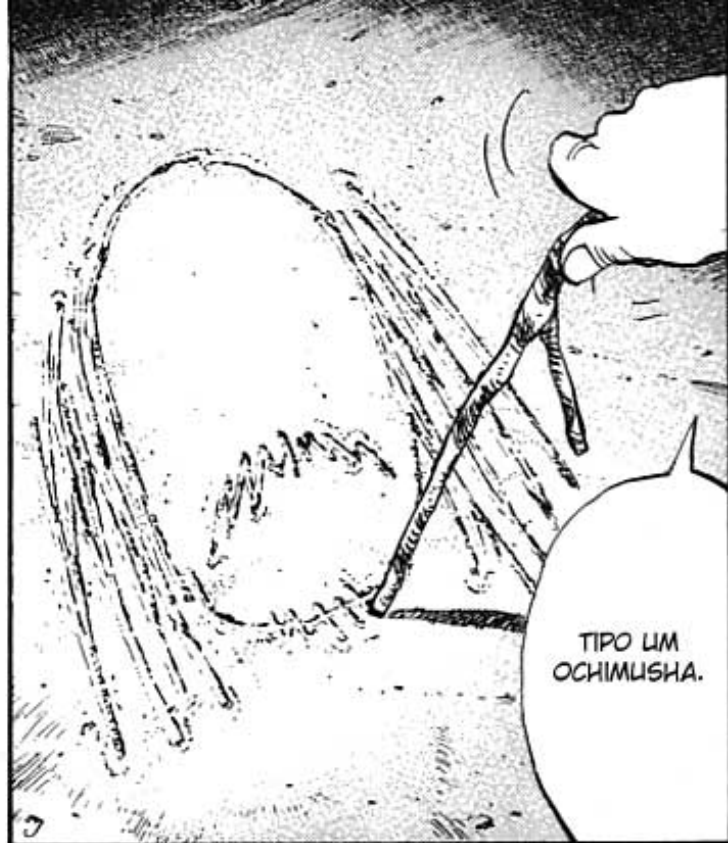
17





18







21世紀少年上



HMF...

DEIXA PRA
LÁ. VAI.



FANTASMAS...



ATÉ QUE ELE
BATEU BEM,
PRA UM
FANTASMA...

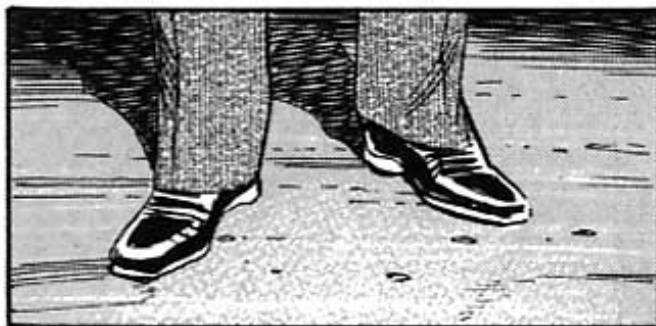


21



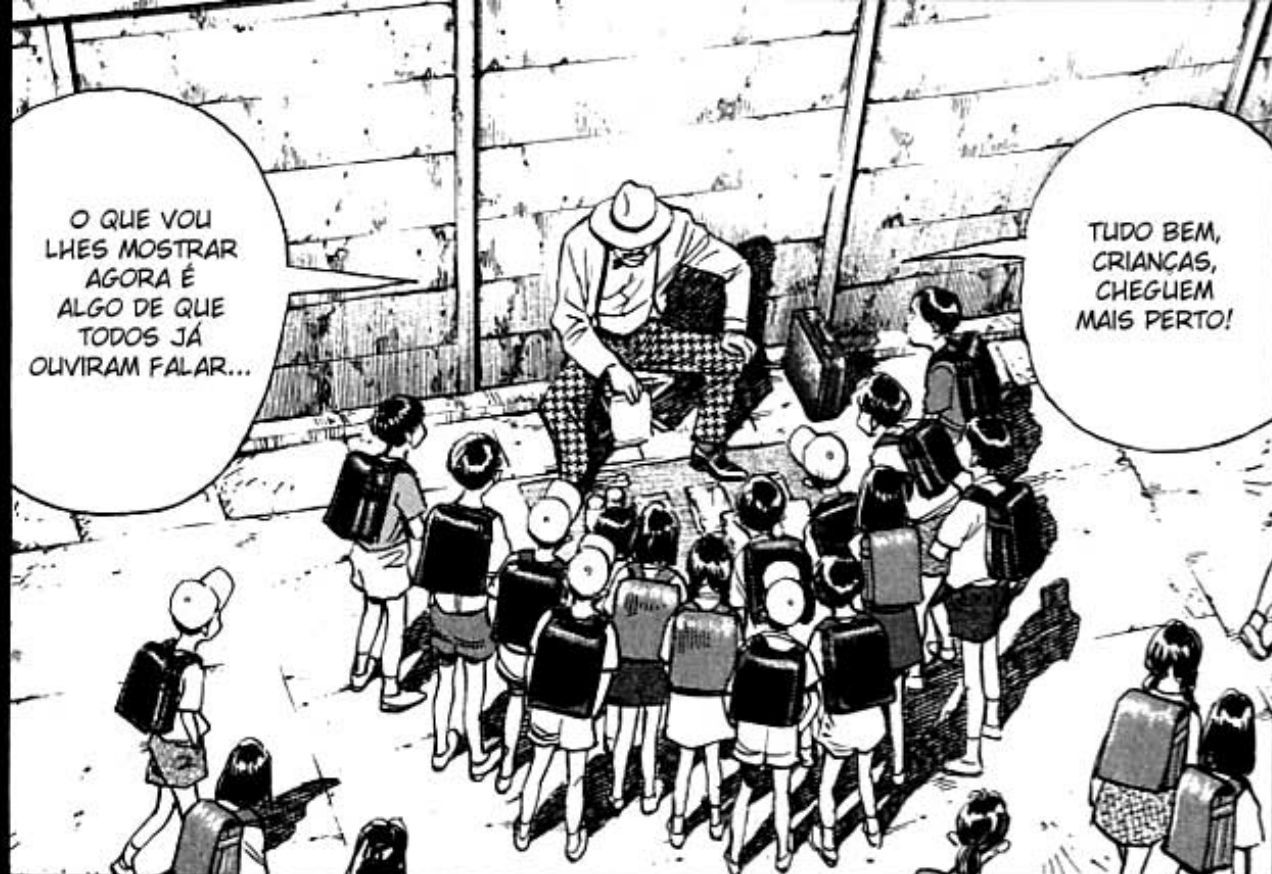
E O SOCO
DOEI.

SEI QUE
VOCÊ
ESTÁ AÍ.





ESTOU
O QUÊ...?



O QUE VOU
LHES MOSTRAR
AGORA É
ALGO DE QUE
TODOS JÁ
OUVIRAM FALAR...

TUDO BEM,
CRIANÇAS,
CHEGUEM
MAIS PERTO!



COMIDA DE
ASTRONAUTA!

DESENVOLVIDO
PELA
PRÓPRIA NASA...
ISSO MESMO...



ESSA COISA
É COMIDA DE
200 MIL FAMÍLIAS
AMERICANAS
TODOS OS DIAS!

VAMOS,
GAROTO,
PENSE!



E TEM
GOSTO
BOM?



DÁ PRA
COMER
MESMO?

COMI-
DA DE
ASTRO-
NAUTA?





O MARAVILHOSO
SABOR
DE CURRY!

O GRANDE
DR. SAJID KHAN,
DA ÍNDIA,
CONCLUIU A
COMIDA ESPECIAL
QUE AQUI TEMOS...



DE FAMA
INTERNACIONAL!
OS HOMENS
QUE O
DESENVOL-
VERAM ESTÃO
RICOS
AGORA! EI!



REPENTI-
NAMENTE,
ISSO AQUI
COMEÇOU
A VENDER
DE FORMA
INCRÍVEL...

AH, CURRY
TEM EM
QUALQUER
MERCADO...



OLHAM
O FIM DA
HISTÓRIA!
ESTÃO
À VENDA
A 98 YEN
POR
PACOTE...



É UMA
IMITAÇÃO
DE UMA
IMITAÇÃO...



VOLTEM AQUI,
SEUS PIVETES
IDIOTAS!



ENTÃO,
BASICA-
MENTE...

*MCDONALD FAZ REFERÊNCIA À REDE DE LANCHONETES
MCDONALD'S; MAXIM É UMA MARCA FRANCESA DE CAFÉ.
SAJID KHAN É UM CANTOR INDIANO FAMOSO DOS ANOS 60





WAAAAAAH!



AAAAH!



EU MORRI?!

EU...

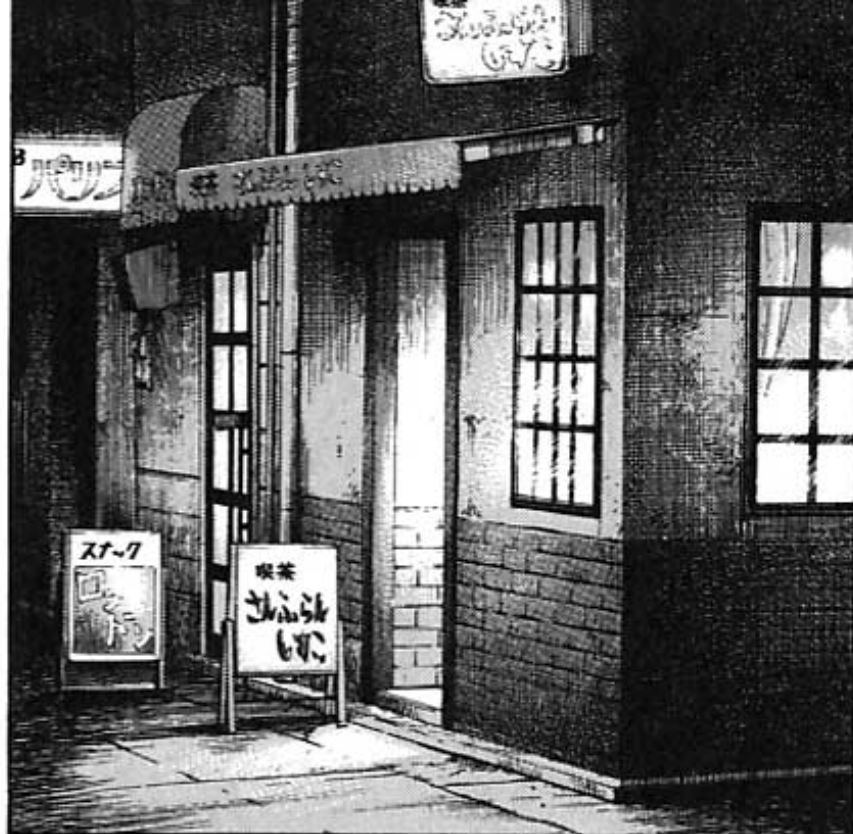


AAAAH!

DEUS DO CÉU...



HOMEM,
PARA DE
CHORAR.
É RIDÍCULO.



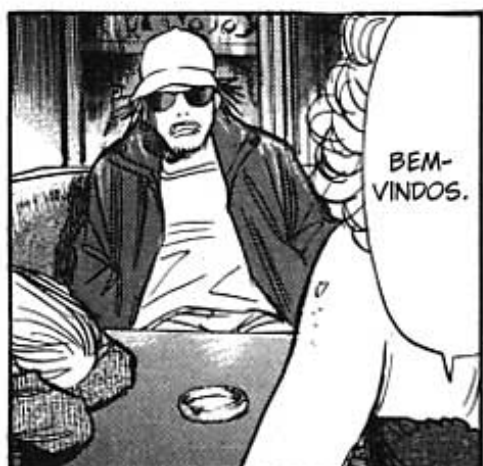
QUE PÉ
NO SACO...



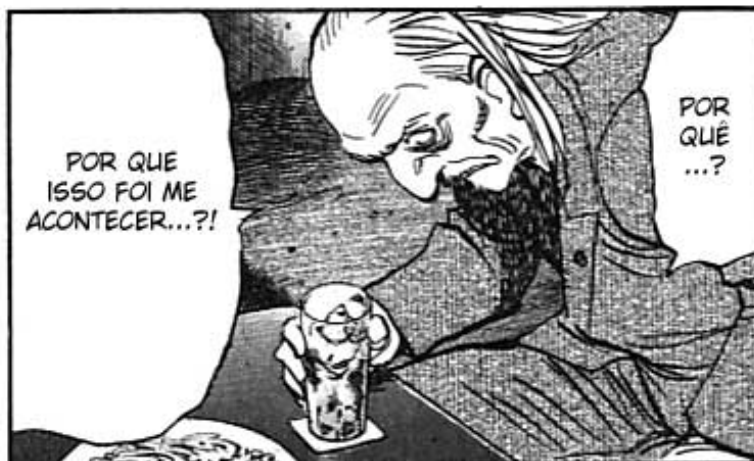
VEM.
VAMOS ALI DO
LADO TOMAR
ALGUMA COISA.

6 *SNACK LONDON*











DANDO ORDENS...
BEBENDO EM GINZA...
CHAMANDO OS
COLEGAS DE TRABALHO
PELO PRIMEIRO NOME...



EU DEVIA
TER FICADO
NA INDÚSTRIA
MESMO...



WRESTLERS
MASCARADOS,
ROLLER GAME,
TUDO
"INVENTADO
PELA NASA!"

COMIDA DE
ASTRONAUTA,
TALHERES
ESPACIAIS,
KIKOS DO MAR...

POR
ISSO TENTEI
TUDO QUE
PUDESSE
SER GRANDE...



É TUDO
CULPA DELE!

10



DELE...?



AQUELE
MISERÁVEL
NÃO MANDOU
NEM UMA
MISERA
COLHER
TORTA...

ATÉ ESCREVI
UMA CARTA PRO
URI GELLER,
TENTANDO
TRAZÊ-LO AQUI.

*URI GELLER - AUSTRO-HÚNGARO NASCIDO EM ISRAEL QUE FICOU FAMOSO AO SUPOSTAMENTE DOBRAR COLHERES E CHAVES COM A FORÇA DA MENTE.





12















CÓPIA DA
CÓPIA...

VOCÊ FALAVA
DE UMA...



CÓPIA
DA CÓPIA...



HM?



HÃ?



FALEI DISSO
A UM MENINO
ANOS ATRÁS...



CÓPIA
DA CÓPIA...
ISSO É O
QUE MOVE
O MUNDO...



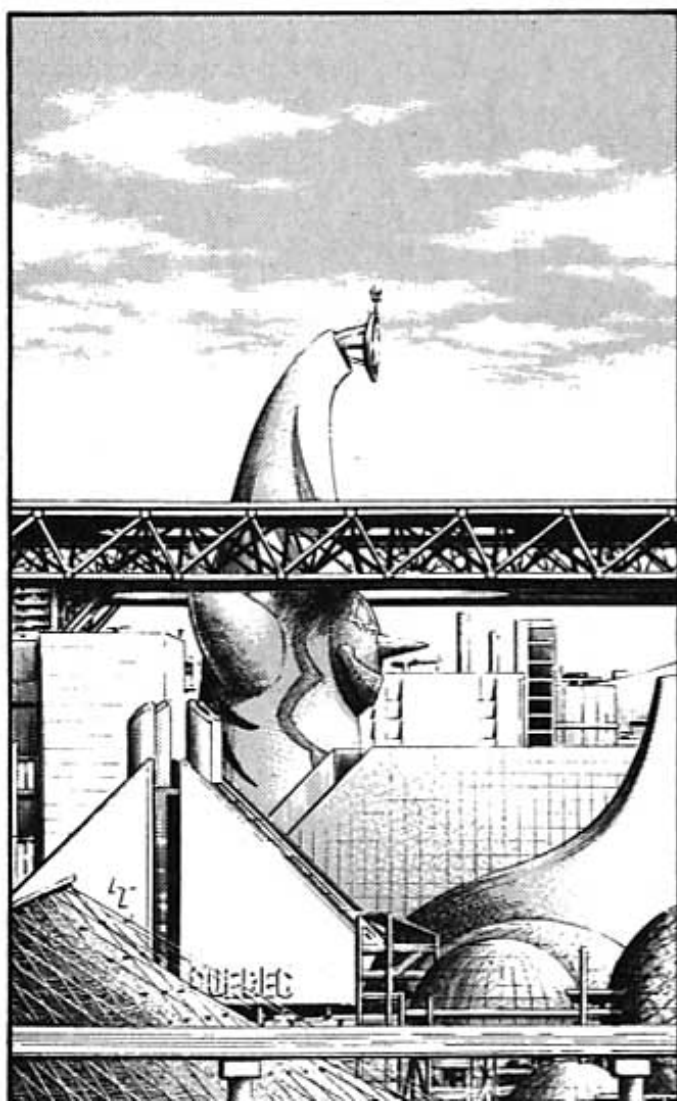
AQUELE
MENINO...



AGORA EU
ME LEMBRO...
ELE PARECIA
MUITO
FASCINADO
COM O
ASSUNTO...



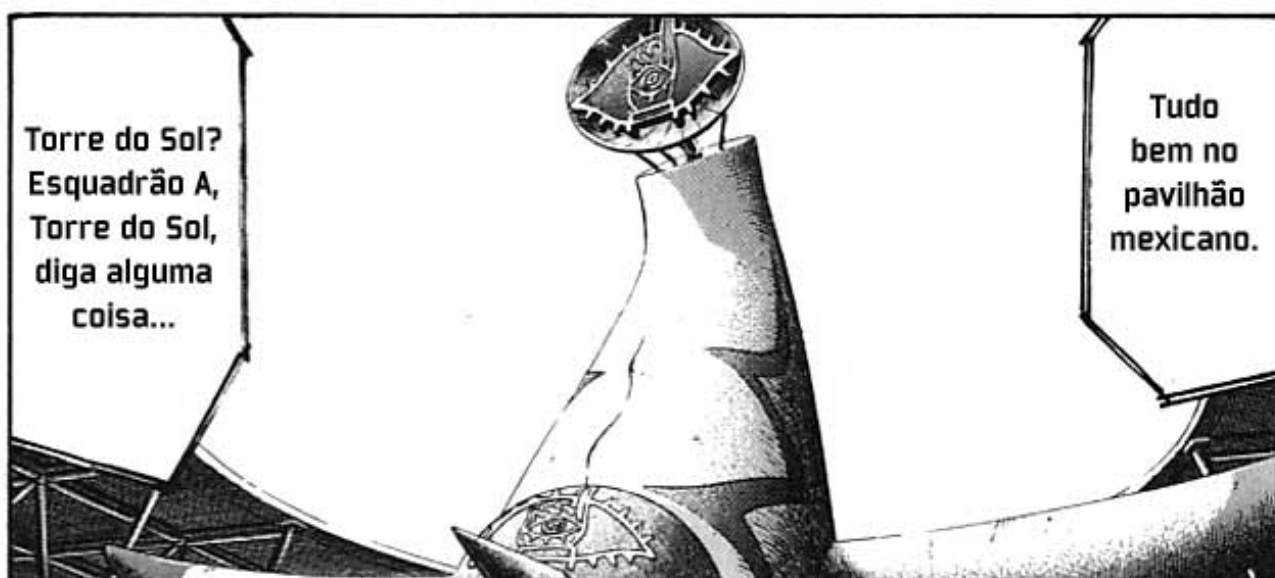






Esquadrão F-2, nenhum explosivo no pavilhão australiano.

Mas não achamos nada que pareça um explosivo.



Torre do Sol? Esquadrão A, Torre do Sol, diga alguma coisa...

Tudo bem no pavilhão mexicano.



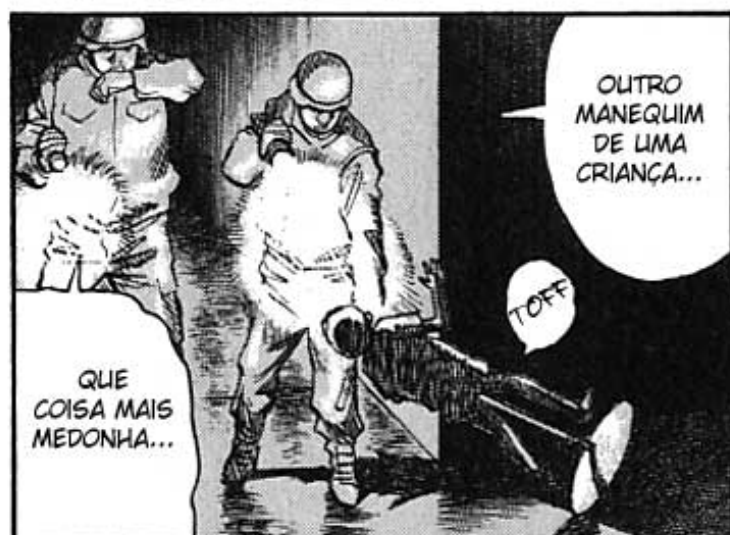
AH!

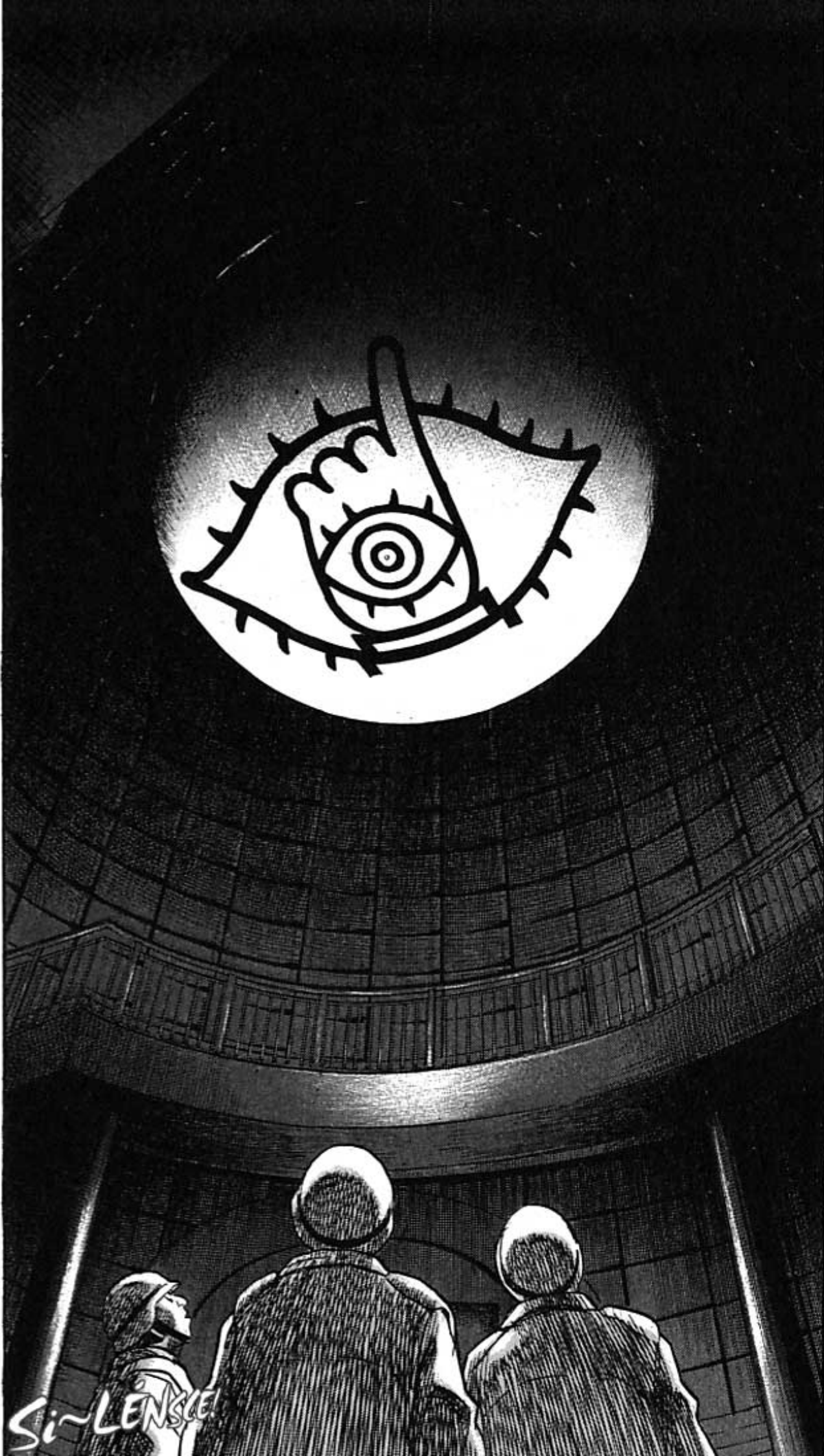


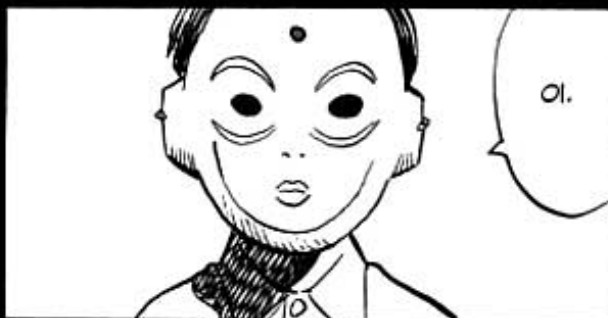
O QUE FOI?!

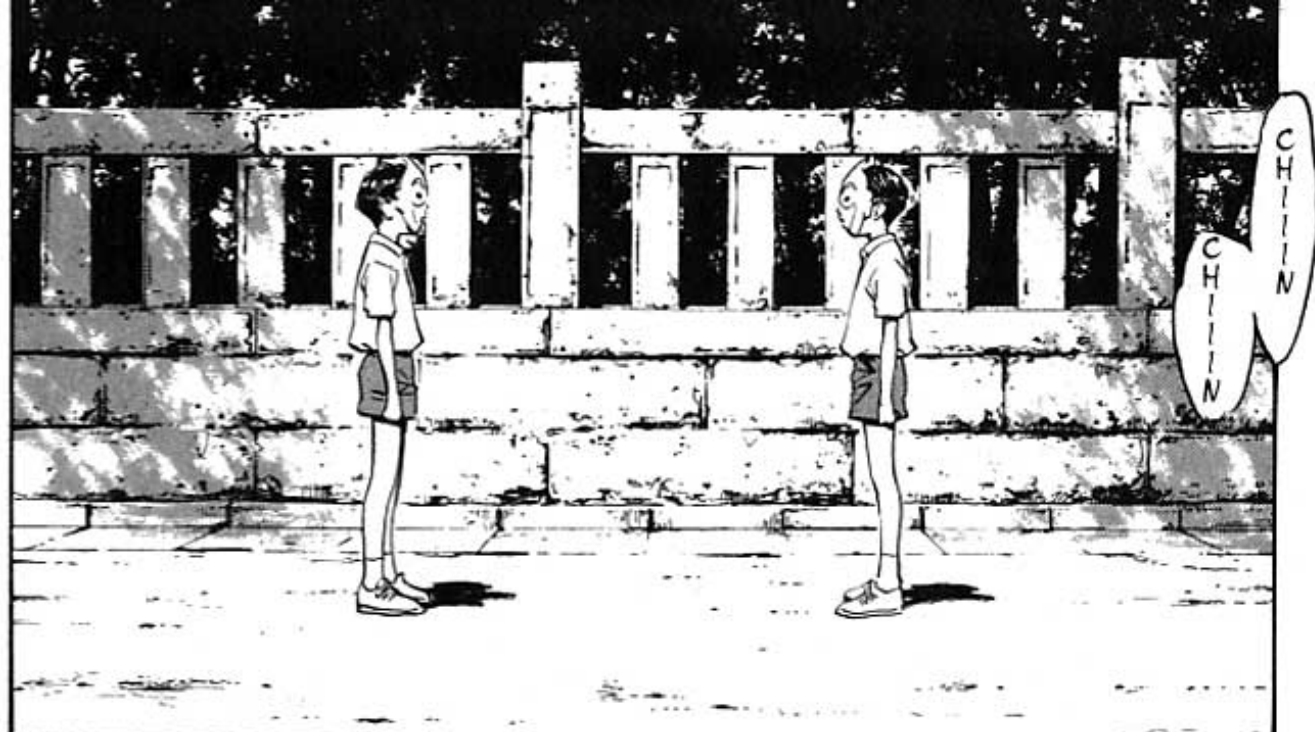


AQUI É O ESQUADRÃO A! PRECISAMOS DE MAIS ILUMINAÇÃO. ESTÁ MUITO ESCURO AQUI...



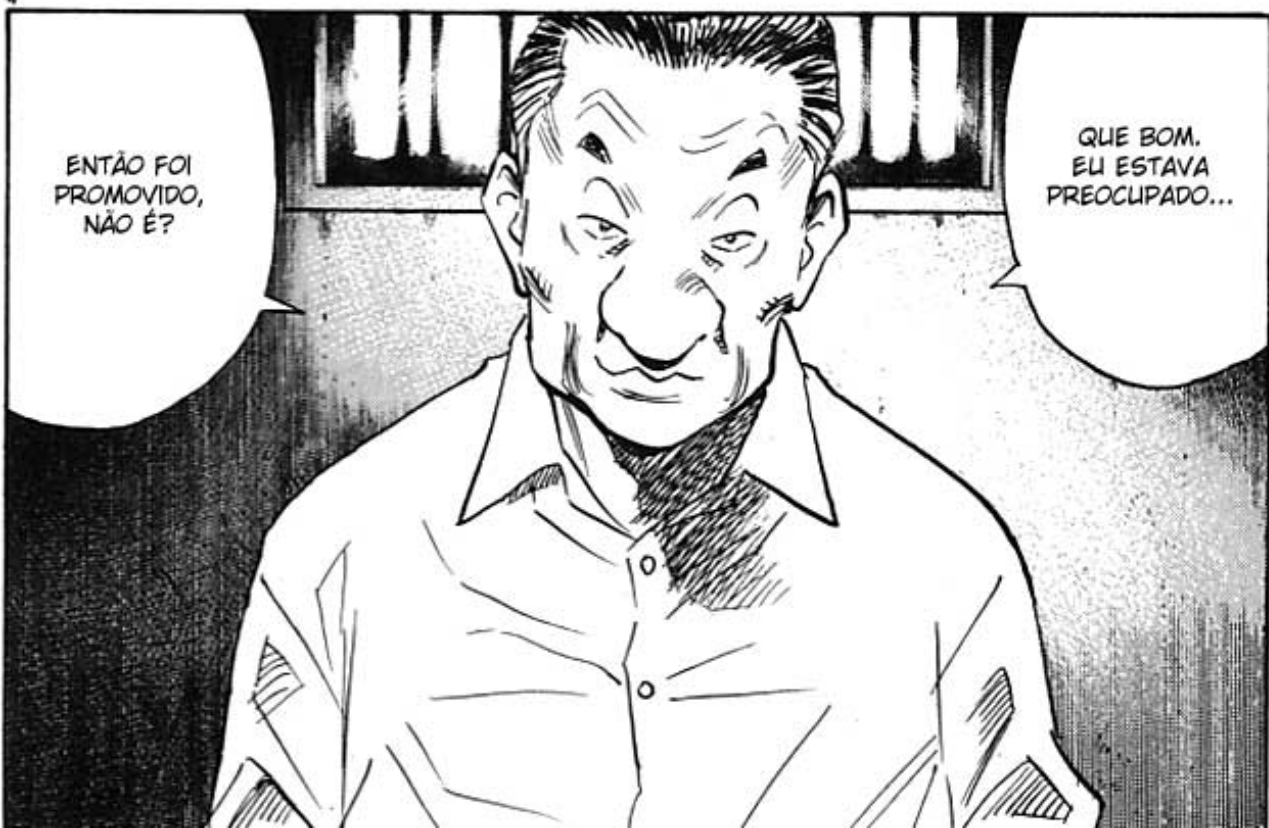
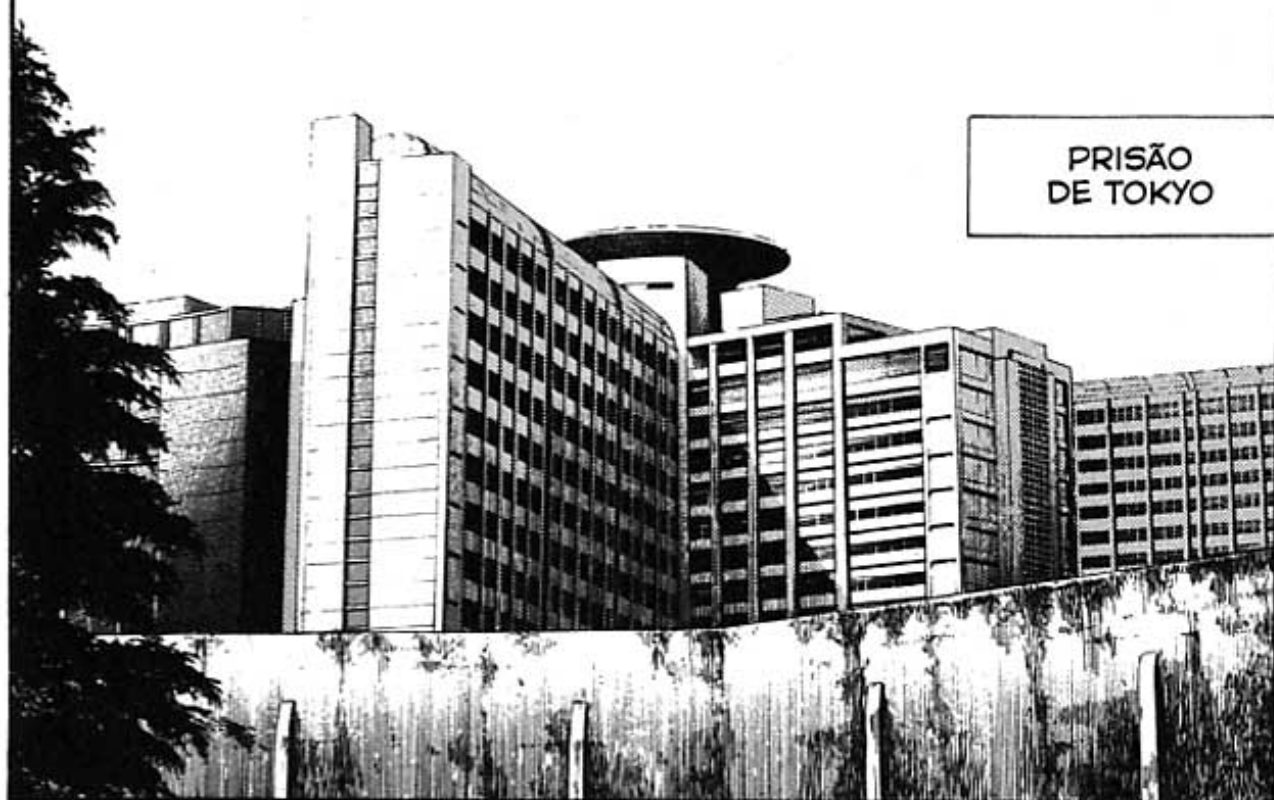








PRISÃO
DE TOKYO





MAS ISSO
NÃO IMPORTA.
COMO TEM
PASSADO?



SOLBE
QUE AGORA
VOCÊ É BEM
RENOMADO.

NEM
TANTO
...



CAPITÃO DO
DESTACAMENTO
DE INVESTIGAÇÃO
DO CULTO "AMIGO",
SHOUHEI CHOUNO ...

MAS VEJA
SÓ VOCÊ,
GAROTO...



ORA...
VOCÊ
SABE...



ISSO
COMPENSA
UM POUCO
A MEMÓRIA
DE CHOU-SAN,
NÃO É...?

ACHO QUE
CONSEGUII
POR TER
ME PRENDIDO...
NA VERDADE,
FICO FELIZ QUE
TENHA SIDO VOCÊ.



NÃO SE
CONSEGUE UM
POSTO DESSES
NA SUA IDADE,
POR AÍ.









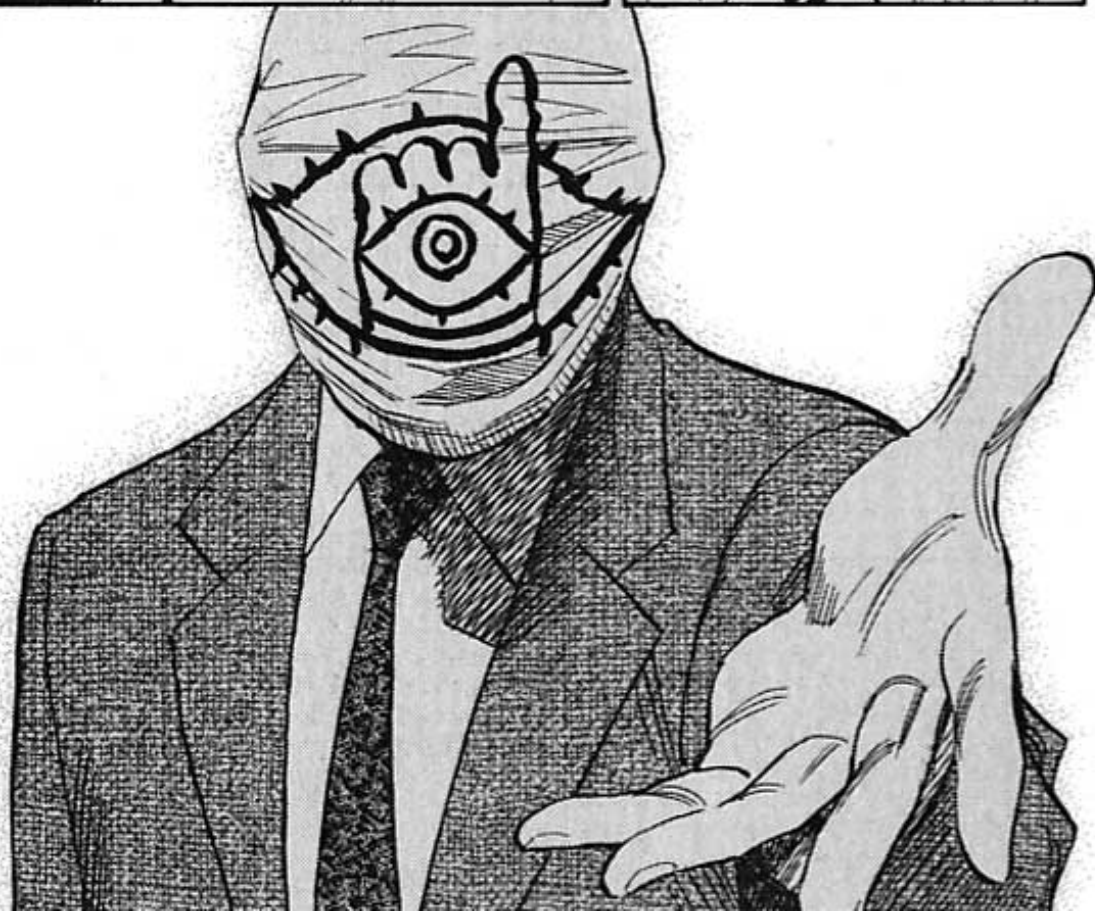


10





11





12

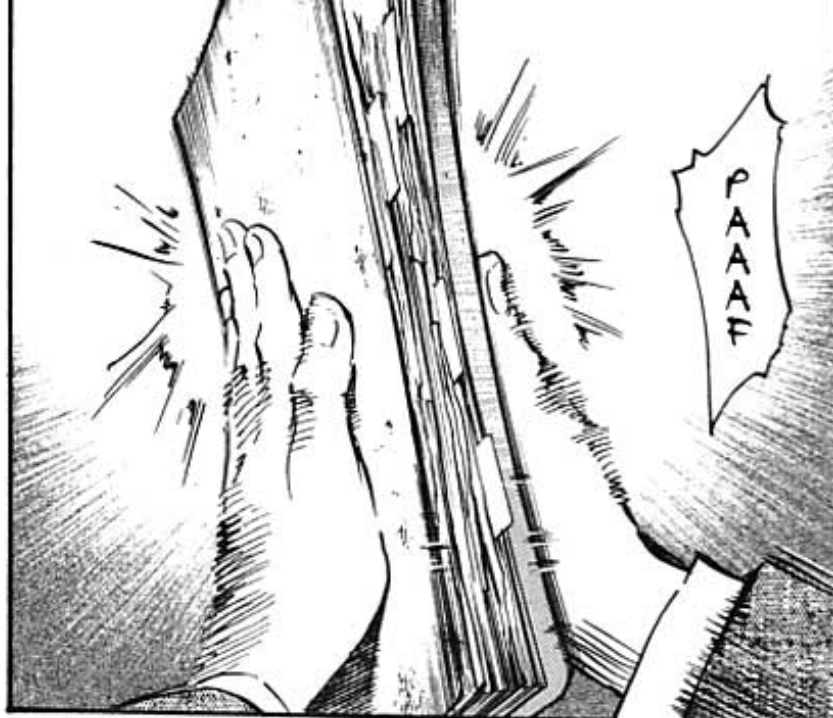




13







15





E O SENHOR
ME DIZ
QUE SEMPRE
FUGIU.

ELE NUNCA
CONHECEU
UM HOMEM
QUE SE
ESFORÇASSE
TANTO QUANTO
O SENHOR.



MINHA MÃE
DISSE QUE
MEU AVÔ
SEMPRE
FALAVA BEM
DO SENHOR.



DEPOIS
DE ME
CONFESSAR
TUDO,

MAS, NA
NOITE EM QUE
O GOVERNO
DO "AMIGO"
VEIO ABAIXO...



QUANDO
ESTÁVAMOS
NO FOGO
CRUZADO COM
O EXÉRCITO
DA AMIZADE,
MESMO NA CONDIÇÃO
CRÍTICA EM QUE
SE ENCONTRAVA,
QUASE MORRENDO.



DISSE-ME PRA
SOBREVIVER,

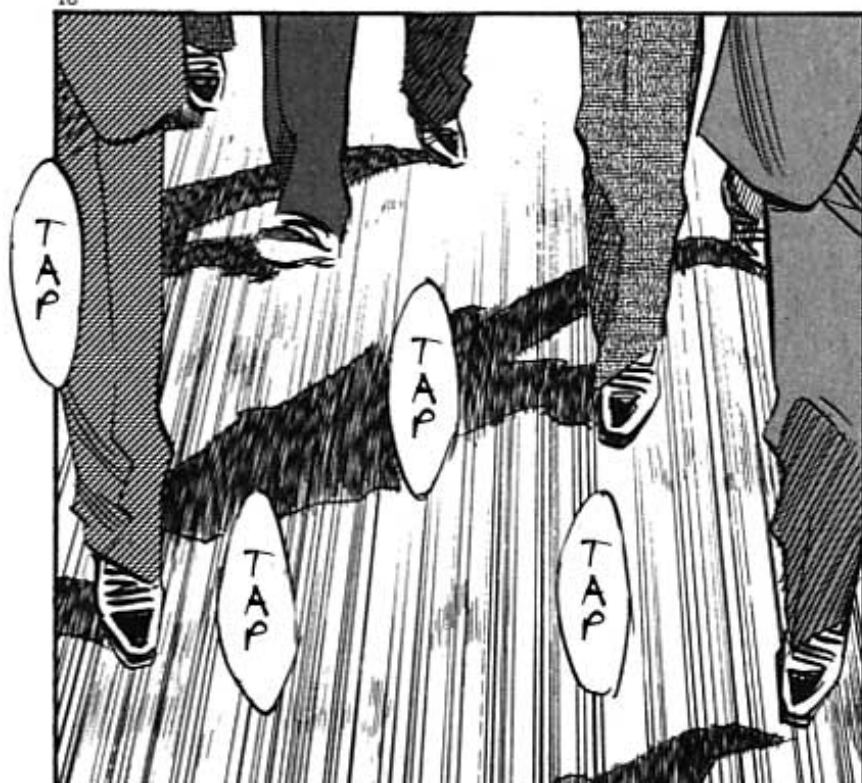


17





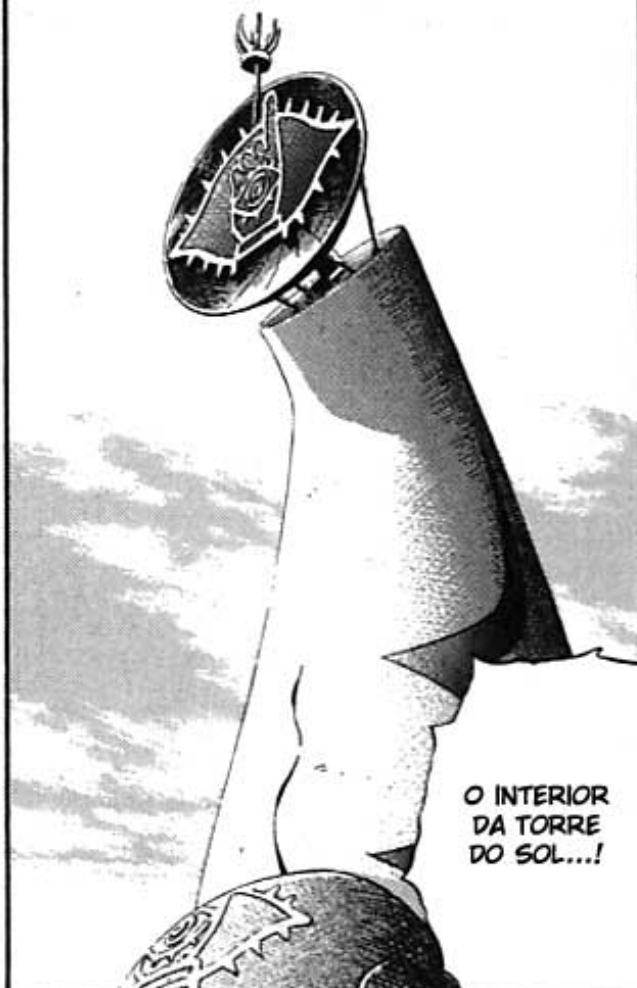
18







21世紀少年上



21





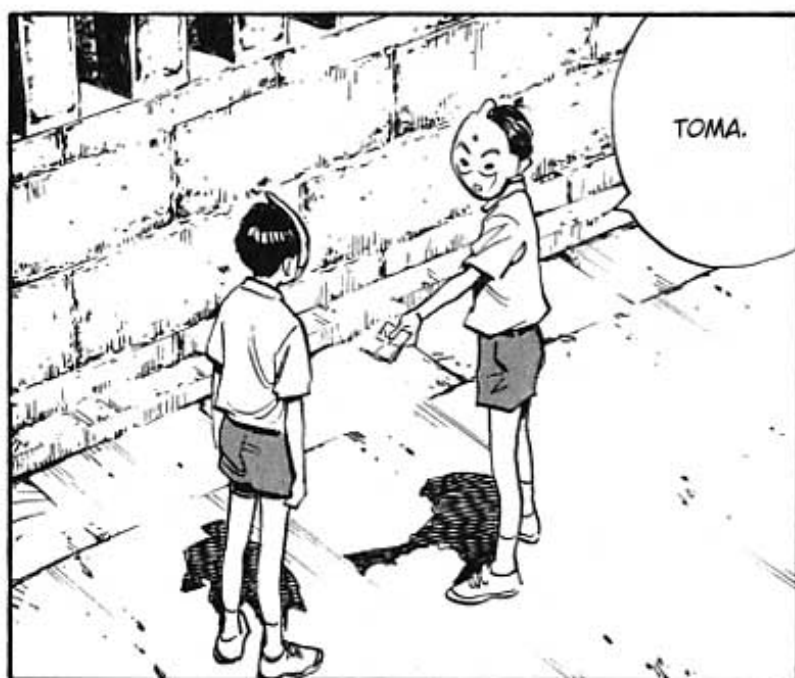
22

UTI

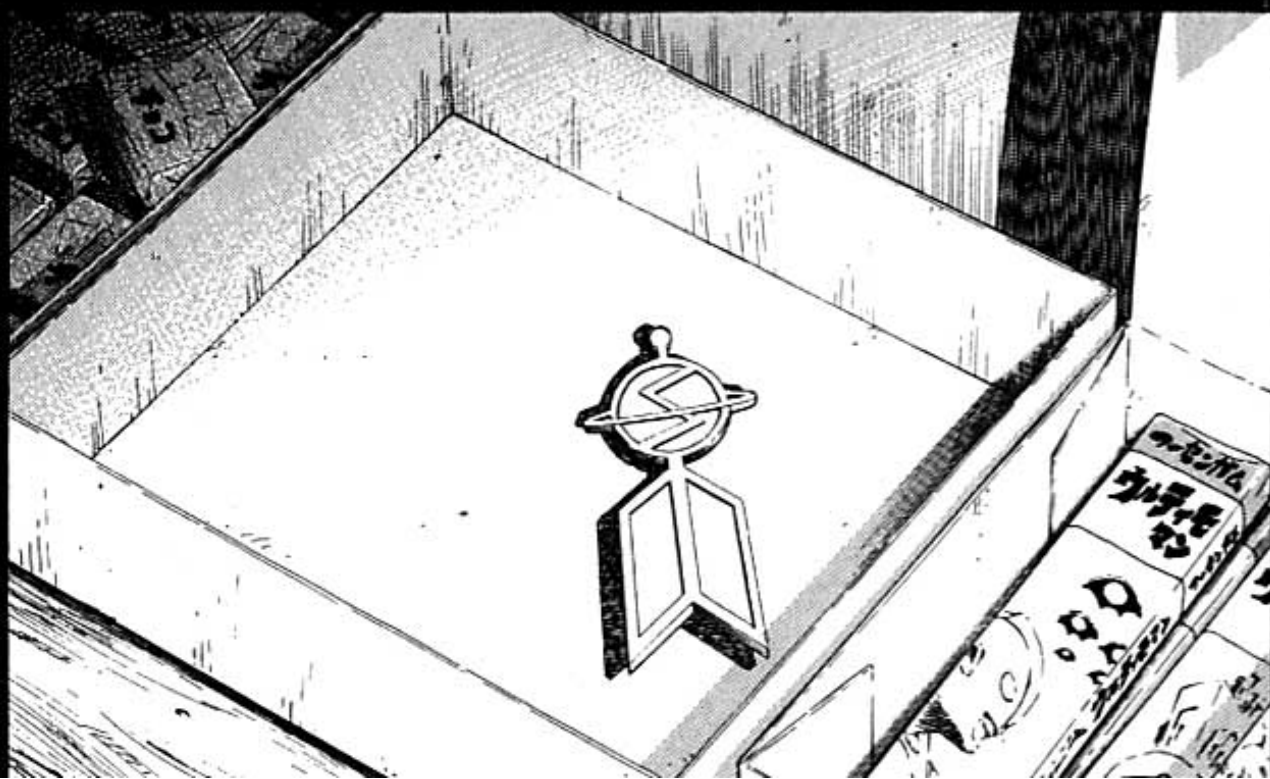
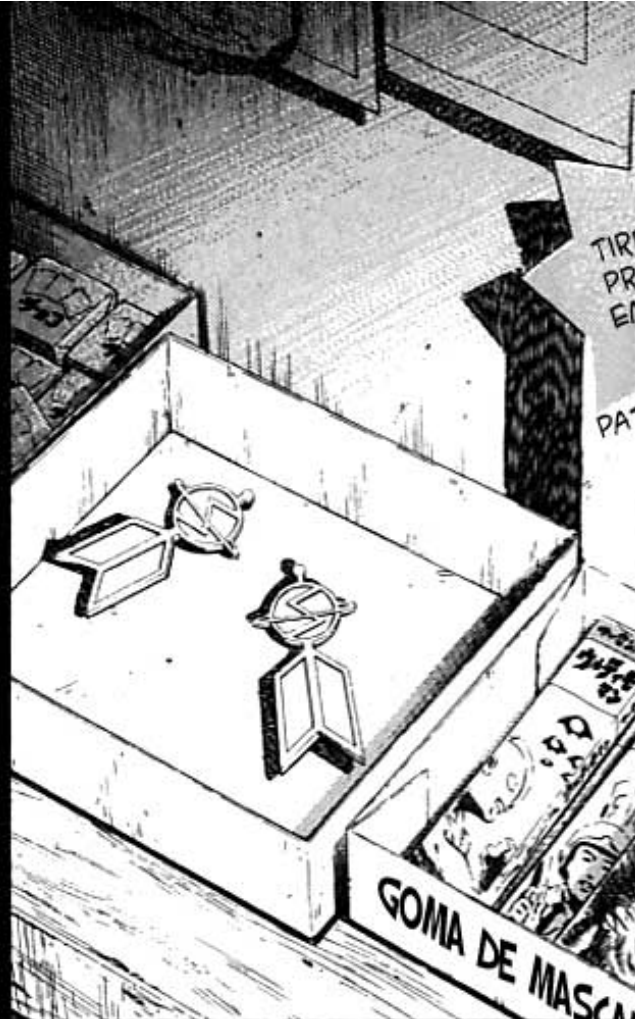




23







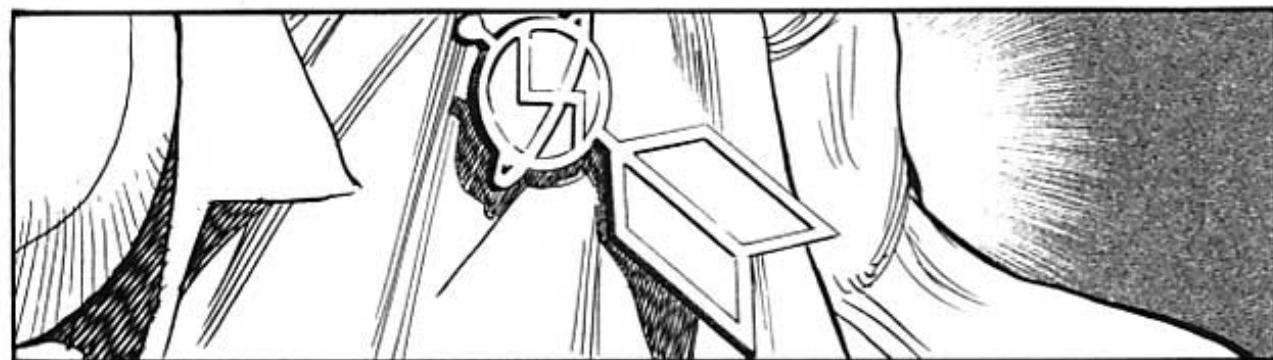


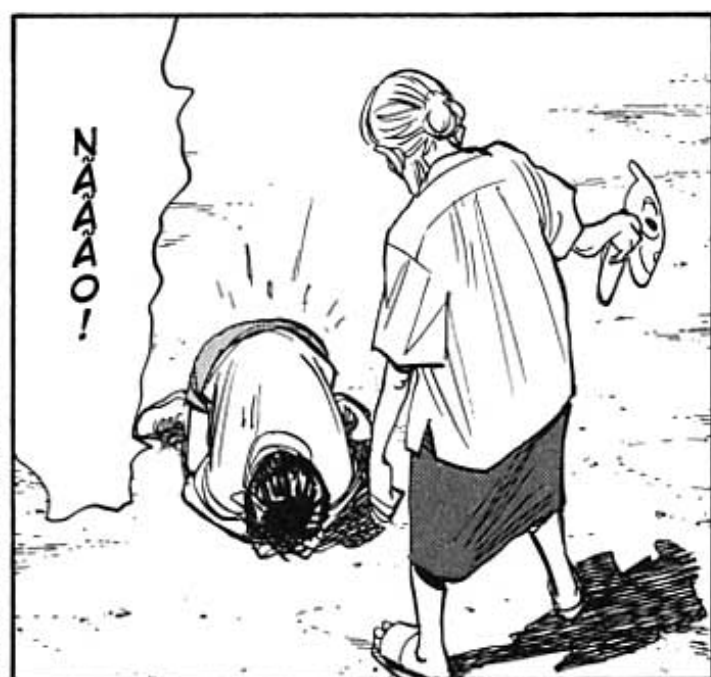


3



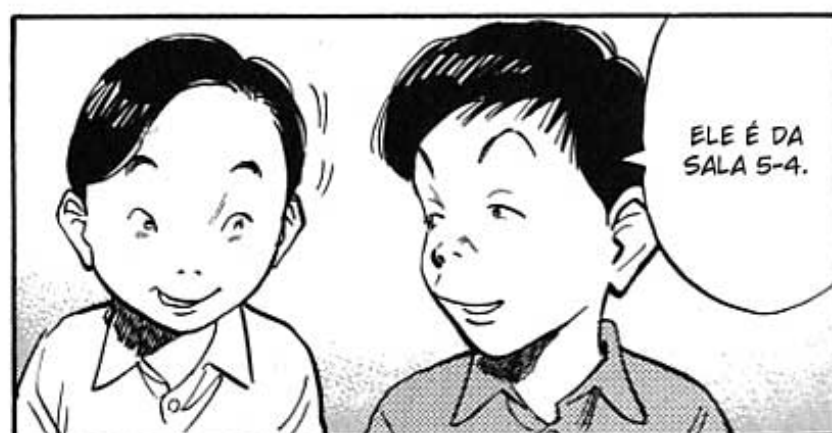


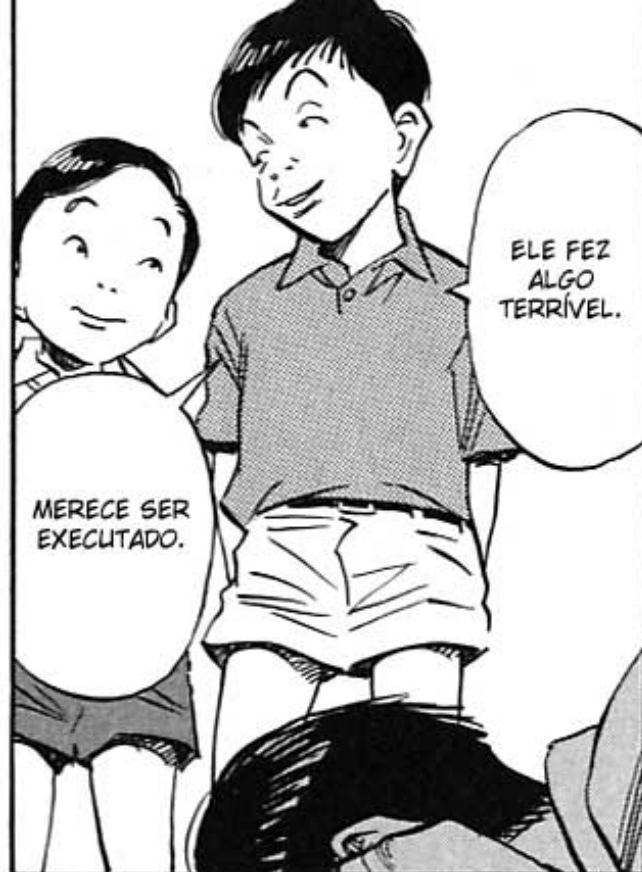












10





11



ウッ













16





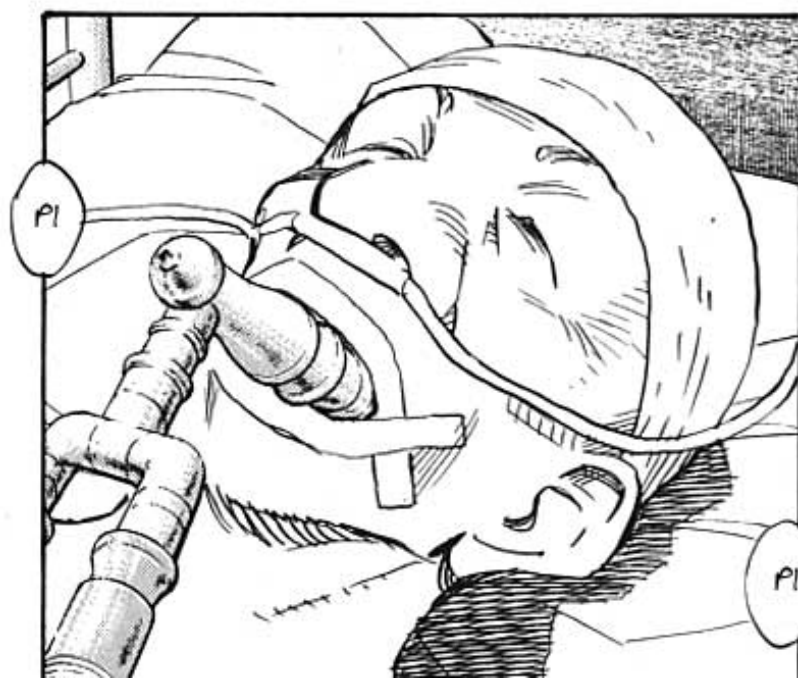
17

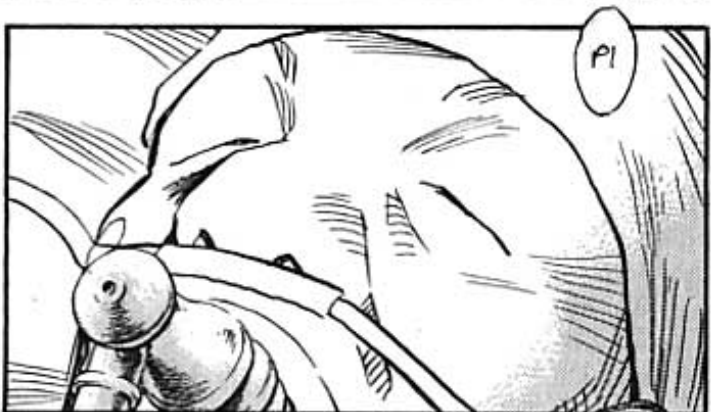
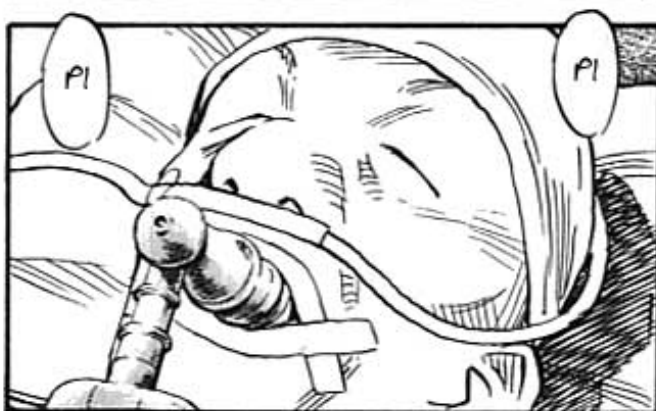






19



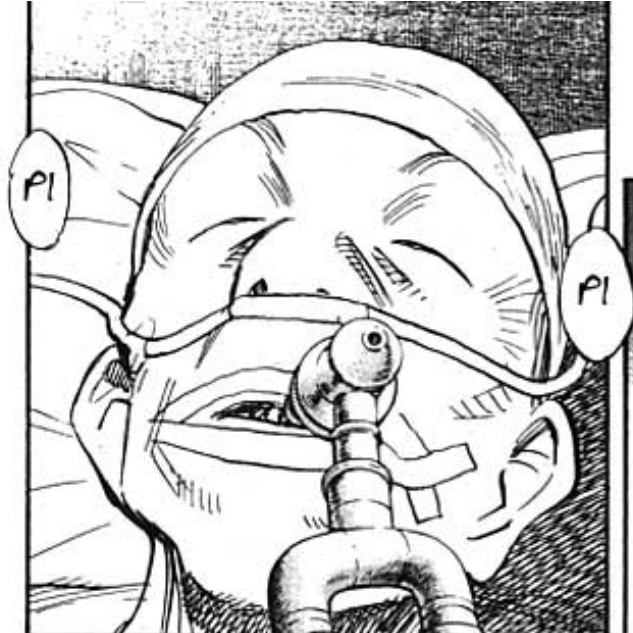






22







21世紀少年^上

—“ともだち”の死—

ビッグ コミックス

ISBN978-4-09-181216-2

2007年6月4日初版第1刷発行

(検印廃止)

著者 浦 沢 直 樹 / スタジオ・ナッツ

©Naoki Urasawa / Studio Nuts 2007

発行者 笹 原 博

印刷所 凸版印刷株式会社

Printed in Japan

「週刊ビッグコミックスピリッツ」'07年第4・5合併号～第10号、第12号～第14号掲載作品

連載担当 / 小田基行

単行本編集責任 / 赤名英之

単行本編集 / 小田基行、鷲野真一(銀杏社)

監修・編集 / 長崎尚志(ビッグ・オー)

発行所 (〒101-8001) 東京都千代田区一ツ橋二の三の一

TEL 編集03(3230)5505
販売03(5281)3556

株式 小学館
会社

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替えいたします。
購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。

制作局(TEL 0120-336-082)

●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等を行うことは、法律で認められた場合を除き、
著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。

[R](日本複写権センター委託出版物)

本書の一部または全部を無断で複写(コピー)することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。

複写を希望される場合は、日本複写権センター(TEL 03-3401-2382)にご連絡ください。

アンケートのお願い 小学館アンケート係

●小学館のコミックス、書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けています。

<http://www.info.shogakukan.co.jp> にアクセスしていただき、

このコミックスのキーコード **S181216** を入力してください。

●全ご回答者の中から、毎月500名の方に抽選で、小学館特製図書カード(1000円)をさしあげます。

●発行日より6か月間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。



[21世紀少年] NAOKI URASAWA Presents 浦沢直樹



最後の Don't Miss it!!!
その瞬間を見逃すな!!
21st centuryboys "THE LAST WALTZ"
集中連載!!!



1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018

2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018

SILENSCE!

21st
Century
Boys

TRADUÇÃO: ILAPSO :: EDIÇÃO: NINI / GRIFFITH

NAOKI URASAWA PRESENTS

21世紀少年

Twenty-first Century Boys

浦沢直樹



下
20世紀少年

BIG COMICS

本格
科学冒険
漫画
NAOKI URASAWA
PRESENTS

21世紀少年

下
Twentieth
Century
Boys

浦沢直樹

小学館
BC1495



NAOKI URASAWA PRESENTS

Finalmente,
a história chega ao clímax!
A raça humana encara uma crise.
Kenji corre para salvar o mundo
e as pessoas que ama.
Quem é o "Amigo"?!
Por que ele se tornou a encarnação do mal?
A resposta está ligada às memórias
de Kenji, quando ele era ainda um Garoto do Século XX.



21世紀少年

Twenty-first Century Boys

20世紀少年

浦沢直樹

Finalmente,
a história chega ao clímax!
A raça humana encara uma crise.
Kenji corre para salvar o mundo
e as pessoas que ama.
Quem é o "Amigo"?!
Por que ele se tornou a encarnação do mal?
A resposta está ligada às memórias
de Kenji, quando ele era ainda um Garoto do Século XX.

登場少年紹介

A Última Batalha dos Garotos do Século XXI

O "AMIGO" ESTÁ MORTO, MAS SEU LEGADO DE DESTRUIÇÃO CONTINUA. SEGUIE TAMBÉM O MISTÉRIO: QUEM USURPOU O NOME DO DITADOR? OS GAROTOS DO SÉCULO XX SALVARÃO O MUNDO EM DEFINITIVO?!



CHOUNO

NETO DO LENDÁRIO DETETIVE CHOU-SAN, TORNOU-SE LÍDER DA INVESTIGAÇÃO AO CULTO DO "AMIGO".



KENJI

TIO DE KANNA. O DERROTADO QUE SALVOU O MUNDO DO "AMIGO".



YOSHITSUNE

AMIGO DE KENJI E LÍDER DE UM GRUPO DE FORÇAS ANTI-GOVERNAMENTAIS.

YUKUJI

AMIGO DE KENJI QUE CRIOU KANNA EM SUA AUSÊNCIA.



OTCHO

AMIGO DE KENJI QUE PILOTOU O ROBO GIGANTE E SALVOU TOKYO.



AMIGO

O MISTÉRIOSO DITADOR QUE DESTRUIU O MUNDO COM INÚMEROS VÍRUS. ESTÁ MORTO, MAS SEGUIE O MISTÉRIO SOBRE SUA IDENTIDADE.



MANJOU ME INSHUU

CONFIDENTE E BRACO-DIREITO DO "AMIGO" DE LONGA DATA. ASSASSINADO POR SUA AMANTE, TAKASUGI.



MARUO

AMIGO DE KENJI, EMPRESÁRIO DO RENOMADO CANTOR NAMIO HARU.



KEROYON

AMIGO DE KENJI QUE DISTRIBUIU A VACINA A VÍTIMAS DO VÍRUS.



KANNA

FILHA DE KIRIKO, IRMÃ DE KENJI, E DO "AMIGO". DOTADA DE MISTÉRIOSOS PODERES.

Kanna planeja um festival musical para atrair as pessoas à Expo, único lugar a salvo do vírus. Kenji finalmente regressa para reencontrar o "Amigo", cara a cara. E a humanidade foi salva... Foi mesmo? A carta final e póstuma do "Amigo", a bomba antiprótons, precisa ser desarmada para que, finalmente, a humanidade possa ter o suspiro da paz.

Em 2015, o "Amigo" é assassinado, mas reergue-se dos mortos diante do Papa. Passando de herói a arauto de Deus, ele libera um vírus assassino que devasta a Terra. Três anos depois, o "Amigo" é agora Presidente do Mundo, reinando sobre os poucos humanos sobreviventes. Ele anuncia a verdade em rede nacional de televisão e declara que destruirá o mundo em sete dias.

Quem é o "Amigo"? Reunindo seus velhos amigos, Kenji inicia a luta, mas no último dia do século XX o "Amigo" orquestrou uma sucessão de eventos para convencer o povo do mundo de que era ele o autêntico herói. Kenji desaparece em batalha, considerado terrorista, inimigo da humanidade que tentava proteger.

Em 1997, após desistir do sonho da música, criando sua sobrinha, Kanna, Kenji, agora dono de uma loja de conveniências, levando a vida entediante comum de um adulto, se vê cercado de incidentes que muito remetem aos descritos no Livro de Profecias, o que transforma totalmente os rumos de sua vida. Um misterioso e carismático líder chamado "Amigo" tenta conquistar o mundo.

No começo dos anos 70, Kenji e seus amigos criaram uma base secreta em um terreno baldio, e sonharam com o vindouro século XXI, no qual seriam heróis destinados a destruir os planos de um grupo de vilões que pretendia destruir o mundo. Chamaram esta história infantil de "Livro de Profecias".

OS FATOS ATÉ AGORA

RESUMO DE 21ST CENTURY BOYS

目次

NAOKI URASAWA PRESENTS

21st Century Boys

第1話

ゲームのルール

Capítulo 9
Regras do Jogo

5

第2話

悪魔の残党

Capítulo 10
Remanescências do
Demônio

29

第3話

さよなら万丈目

Capítulo 11
Adeus, Manjoume

53

第4話

スイッチ

Capítulo 12
Botão

77

第5話

パンチアウト

Capítulo 13
Pressione

101

第6話

絶対に終わらせない

Capítulo 14
Interminável

125

第7話

ごめんなさい

Capítulo 15
Sinto Muito

149

最終話

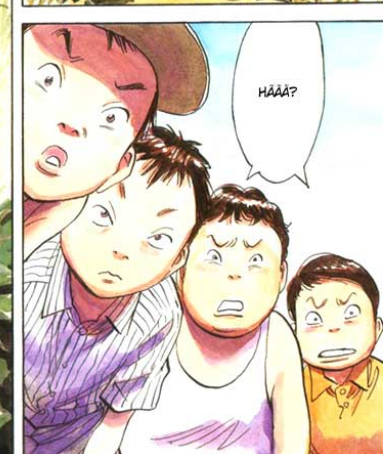
20世紀少年

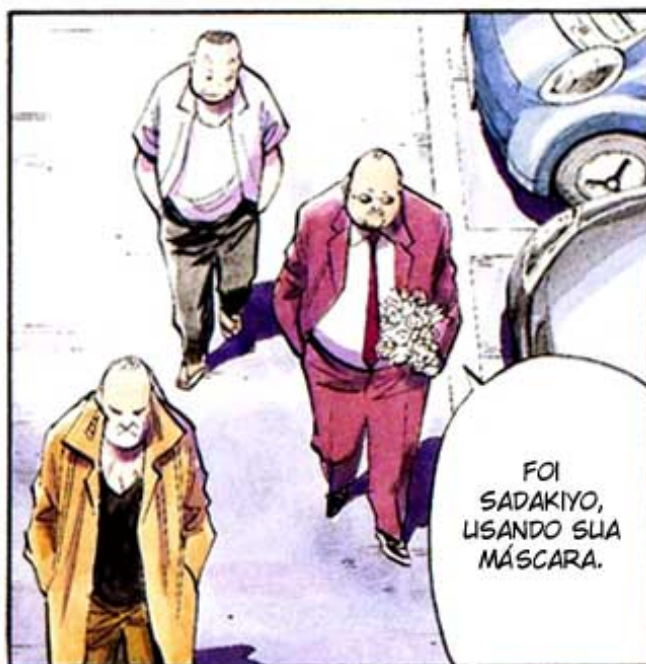
Capítulo Final
20th Century Boys

173









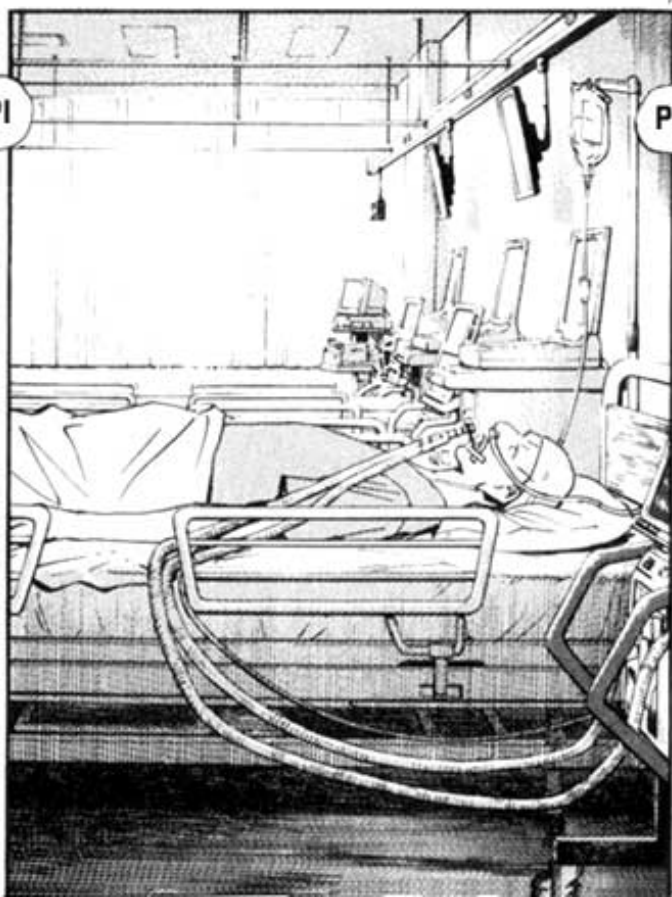




DEIXA EU
FALAR COM
MEU TIO!
EU SEI QUE
ELE VAI SABER
ENCONTRAR!



ME SOLTA!
O CONTROLE
REMOTO DA BOMBA
ANTIPRÓTONS ESTÁ
DENTRO DA BASE
SECRETA, NO
CAMPO!







9





*RED BLOOD ELEVEN: MANGÁ/ANIME DE FUTEBOL DOS ANOS 70



SE NÃO SAIR
DE CIMA DELE
AGORA, VOU
DAR O PETE-
LECO MAIS
DOÍDO QUE
VOCÊ JÁ
LEVOU NA VIDA!



CHEGA.



UM
CRIMINOSO
PROCURADO!

É O
HOMEM
DO
SACO!



A A A H !



FUP

EU ADORARIA
SE CONSE-
GUISSSE UMA
RECOMPENSA
PELA MINHA
PRÓPRIA
CABEÇA! IA
DAR UM BOM
TROCO!







MAS ESTÁ SÓ
COOPERANDO
COM OS
INFERIORES
DA ONU.



...KEEENJIII?

NÃO HÁ
OUTRA COISA
QUE DEVIA
ESTAR FAZENDO...



KEEENJIII...

DO QUE
VOCÊ--?



O
QUÊ...?



15





16







18











22





NÃO ADIANTA!
NÃO VÃO ENTRAR
NO EDIFÍCIO
DO "AMIGO"!



TENHO ESSA
SENSAÇÃO.

HM... NÃO,
ACHO QUE ELE
ENTENDERIA,
SIM...



VAMOS,
COM VOCÊ
COMO REFÉM.









21世紀少年下





4 *LICORES ENDO*





Capítulo 10

REMANESCÊNCIAS DO DEMÔNIO



PENITENCIÁRIA
MÉDICA SUGAMO











21世紀少年下



*JUN MAYUZUMI: CANTORA; KYOKO YOSHIZAWA: ATRIZ



11

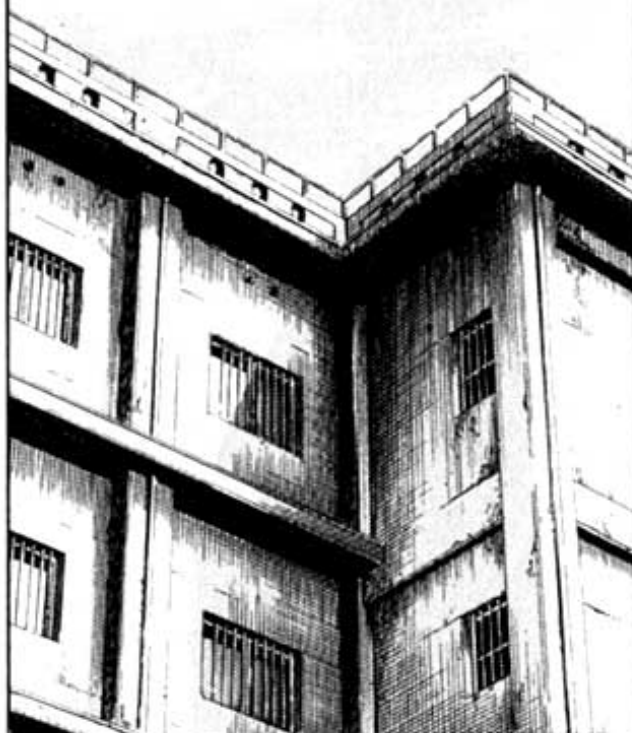




12



21世紀少年下







15





21世紀少年下



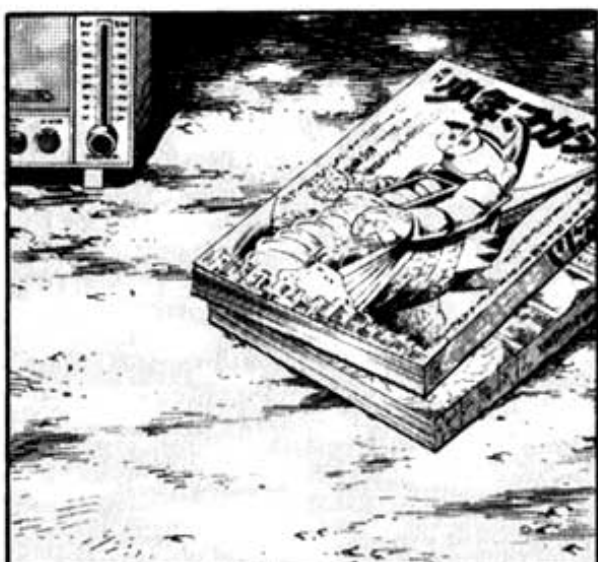
17





18





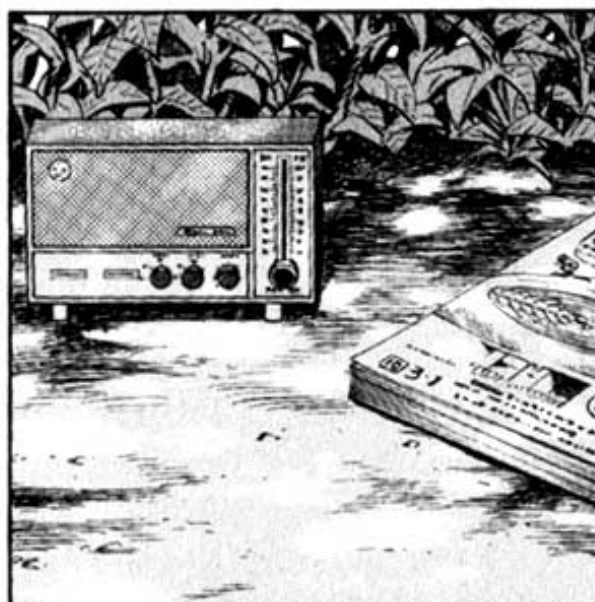
19





O controle remoto da bomba
antiprôtons está dentro da lata

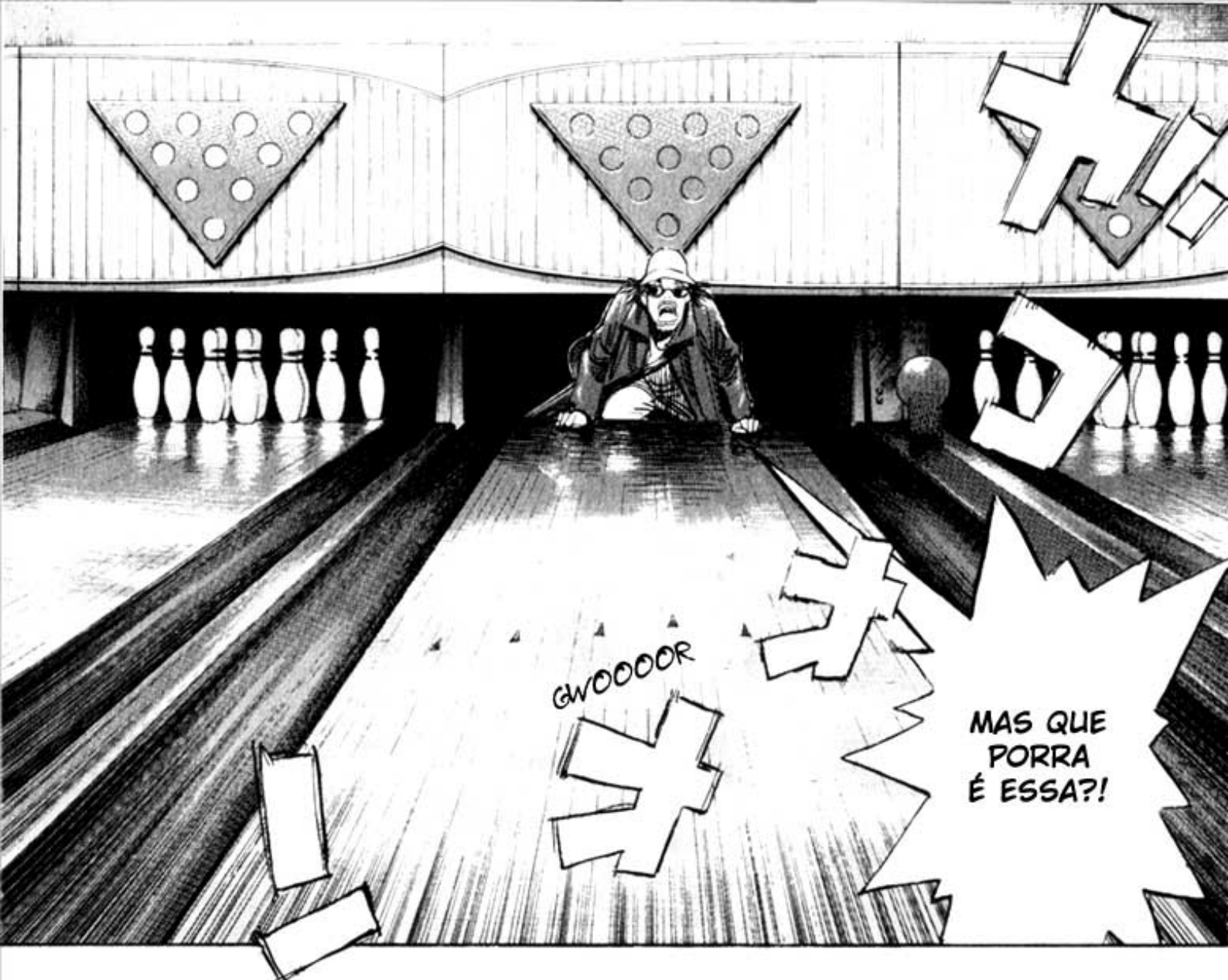
20





21





22



LEVEM-ME
ATÉ ELES!

TUDO
BEM.





A FILHA DO
PROFESSOR
SHIKISHIMA...





21世紀少年 下







O QUÊ...?

Si~LÊNSCE!

5



ONDE
ESTOU...?

Capítulo 11

ADEUS, MANJOUME



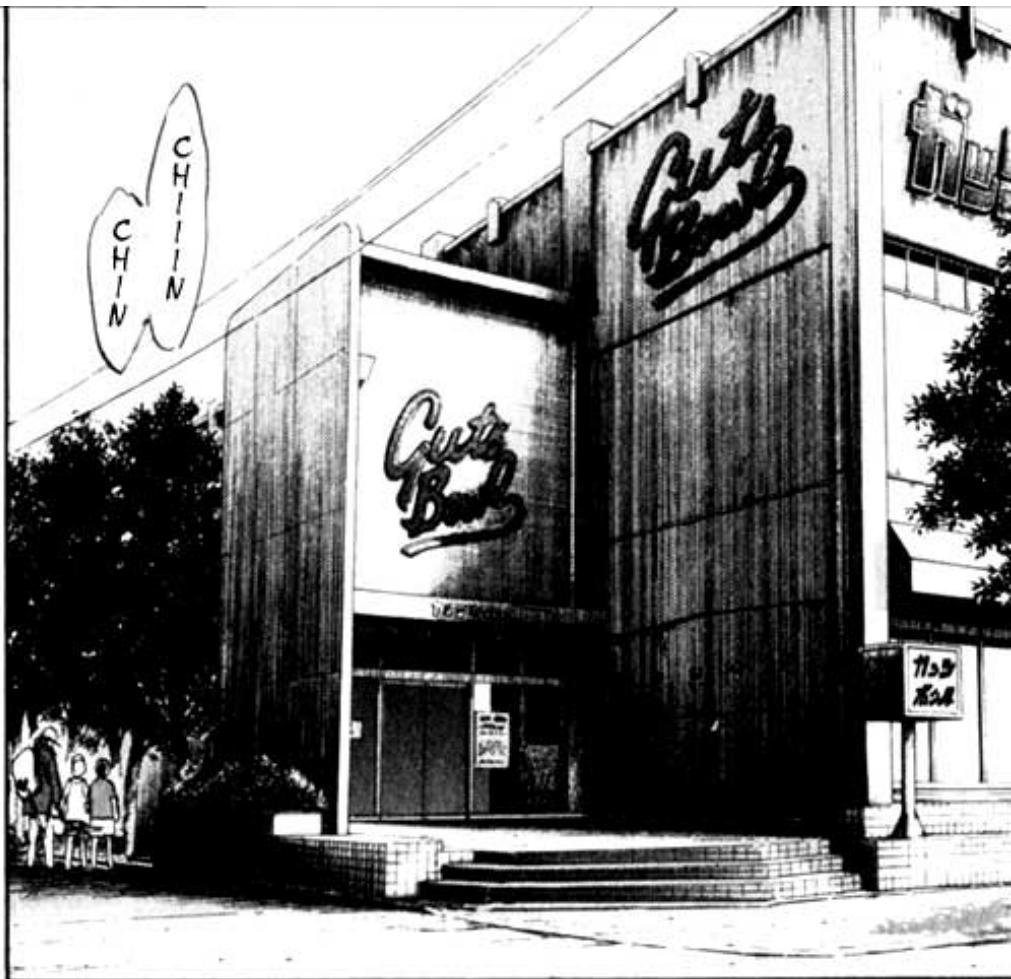








ONDE
ENTER-
RARAM?



ENTERRARAM
A LATA EM
ALGUM CANTO,
NÃO FOI?



HÃ...?



!!



É DA
NOSSA
BASE
SECRETA,
CARA...

POXA,
A GENTE
JÁ VAI
DESEN-
TERRAR?!



FALEM LOGO
AGORA SENÃO
EU VOU ENFIAR
UM PETELECO
NA CABEÇA
DE CADA UM!



O QUE ESTÁ
FAZENDO
NO MEU
TERRENO?!



EEEI!



AH--



EII PARE
COM ISSO,
SEU MALICO!

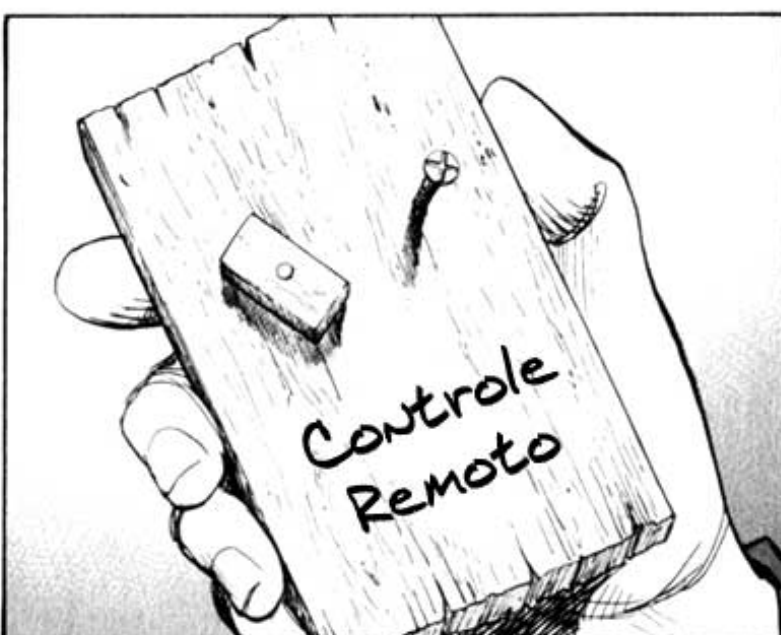
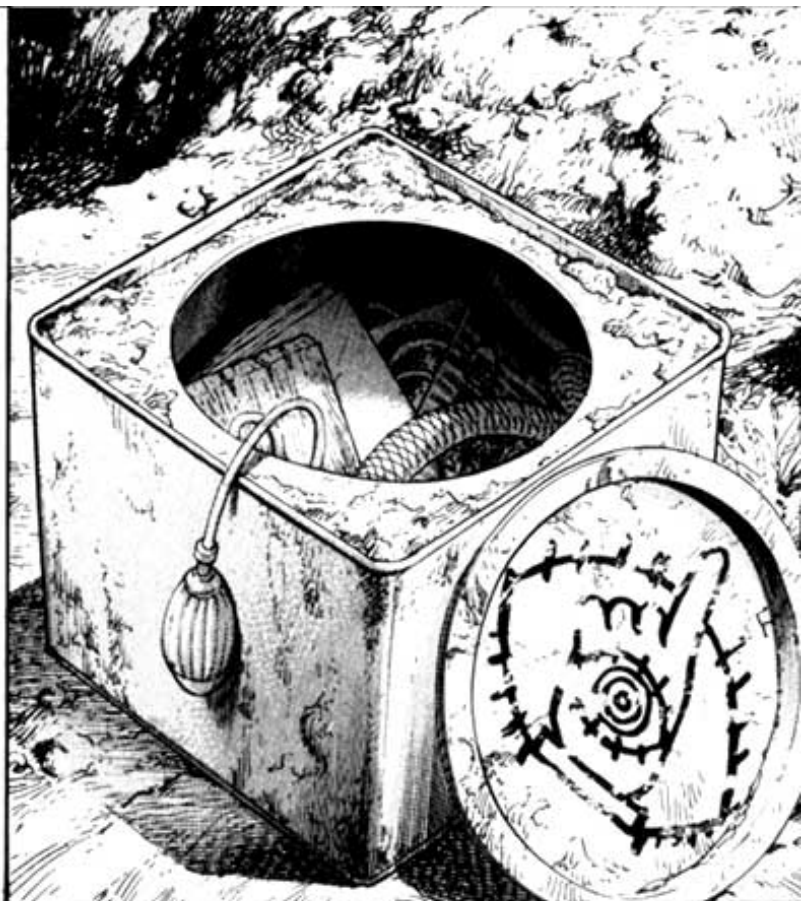


MAS QUE
MERDA
É ESSA
...?!



ACHEI...







13









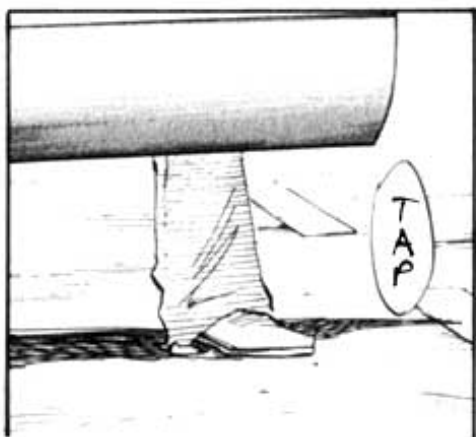
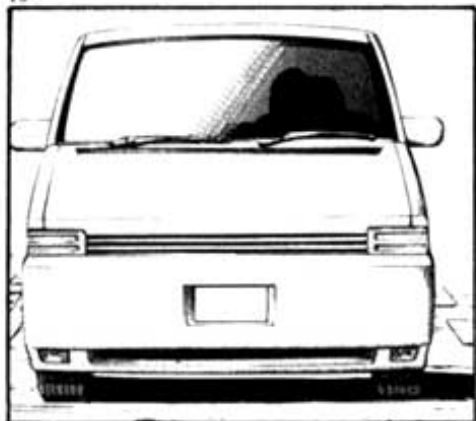
Kanna,
está me
ouvindo?



Ouçam.
Os fatos
mudaram.

Sou eu,
Yukiji...

16



Eles podem
estar em
posse do
controle
remoto
da "bomba
antiprótons"...



Há
remanes-
centes do
governo
do "Amigo".





VÁ! VÁ
COM KANNA,
YUKIJI!

DEIXE ISSO
CONOSCO!
VÁ AO
LOCAL....!



TAP



NÃO SE
MEXAM!
NÃO SE
ATREVAM!



A VIZINHANÇA
ONDE VOCÊS
VIVIAM QUANDO
CRIANÇAS...
O PARQUE
TEMÁTICO.



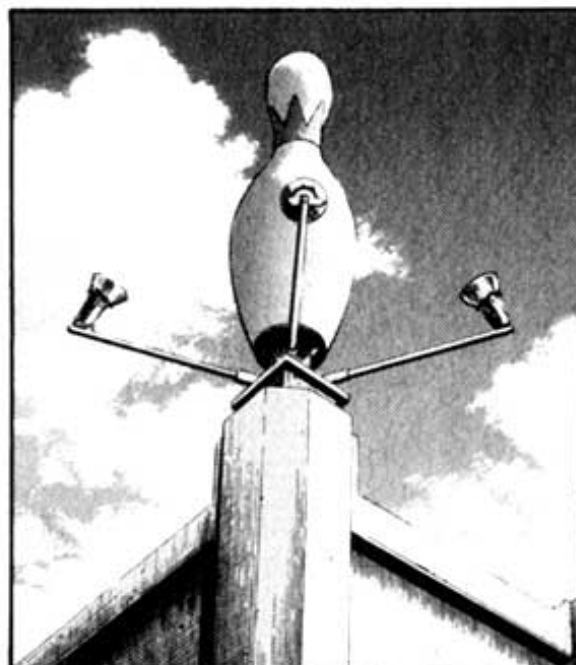
QUE
LUGAR...?



EU
ALCANCEI
KANNA...



É MESMO
...?



19



AGORA,
ENFIM...



SIM.

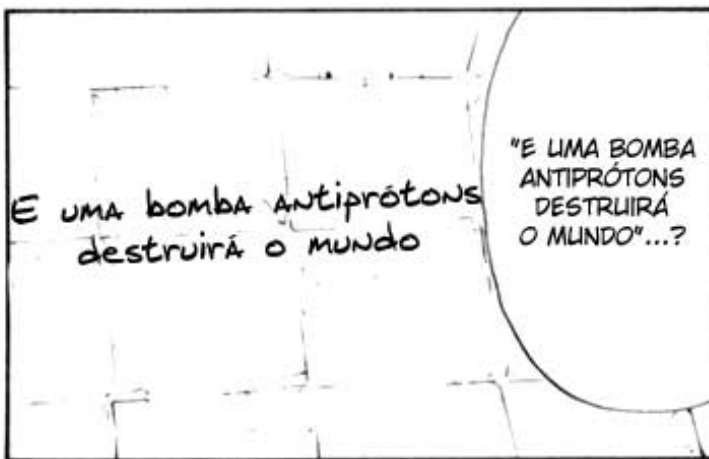


21世紀少年下

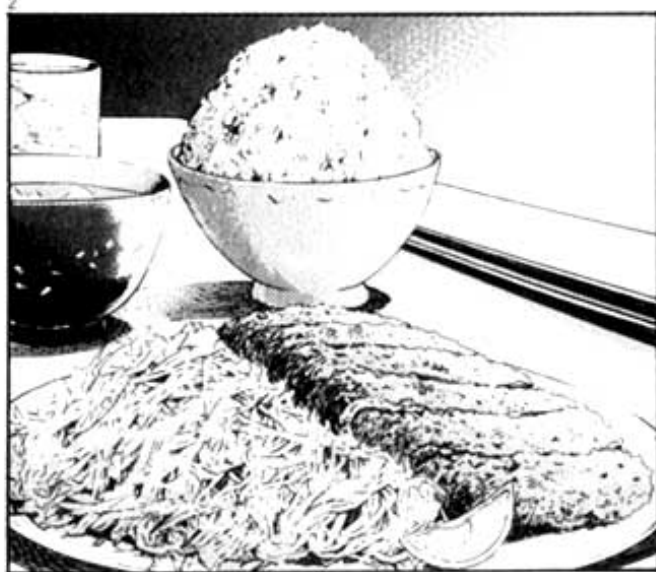




21世紀少年下









Se desejam o conhecimento, abram seus corações.



Se desejam o conhecimento, banhem-se nele...

Se desejam o conhecimento, façam com que seus corações tomem impulso, dêem um passo e um salto.



Repitam isto dez vezes.

Robótica no Novo Século
Yoshihiko Shikishima

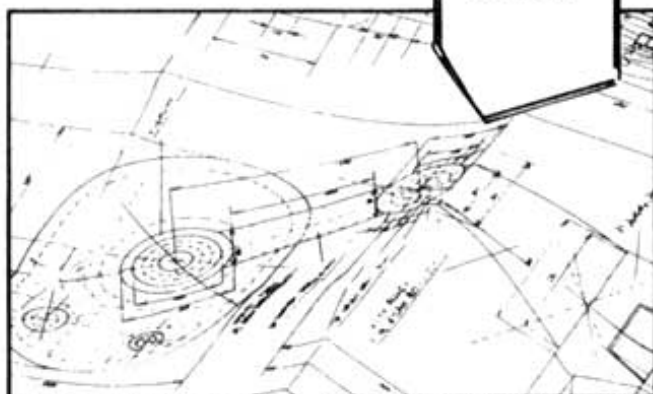


Se desejam o conhecimento...

...Acreditem no "Amigo".



Eu estou morto...



Eu estou morto.
Eu estou morto.

*NA ESTANTE: MAJIN GARON, SUPER JETTER, WONDER THREE



Fechem
seus
olhos.



O que
vêm?

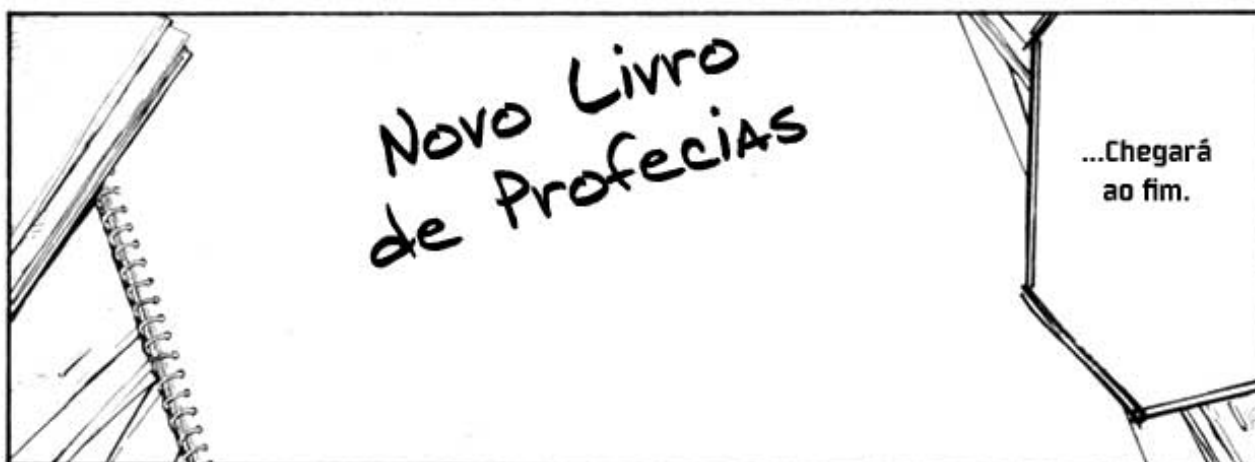
21世紀少年 下



O mundo,
em breve...

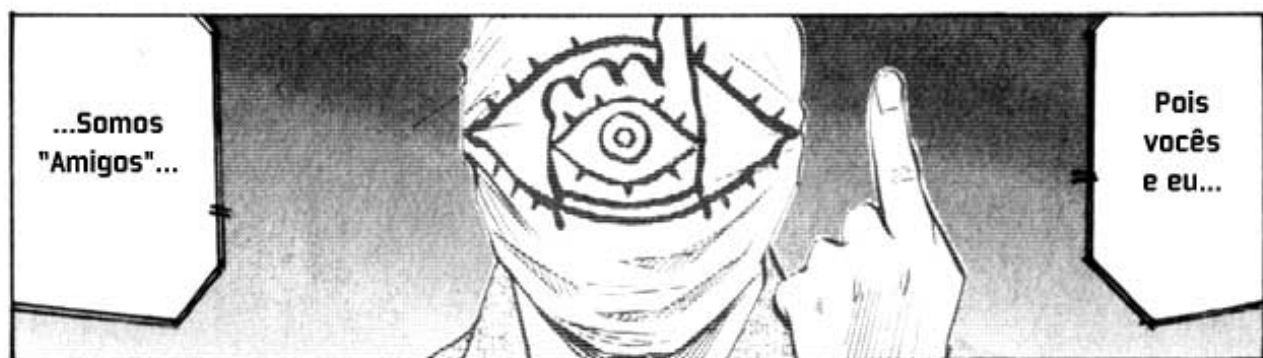
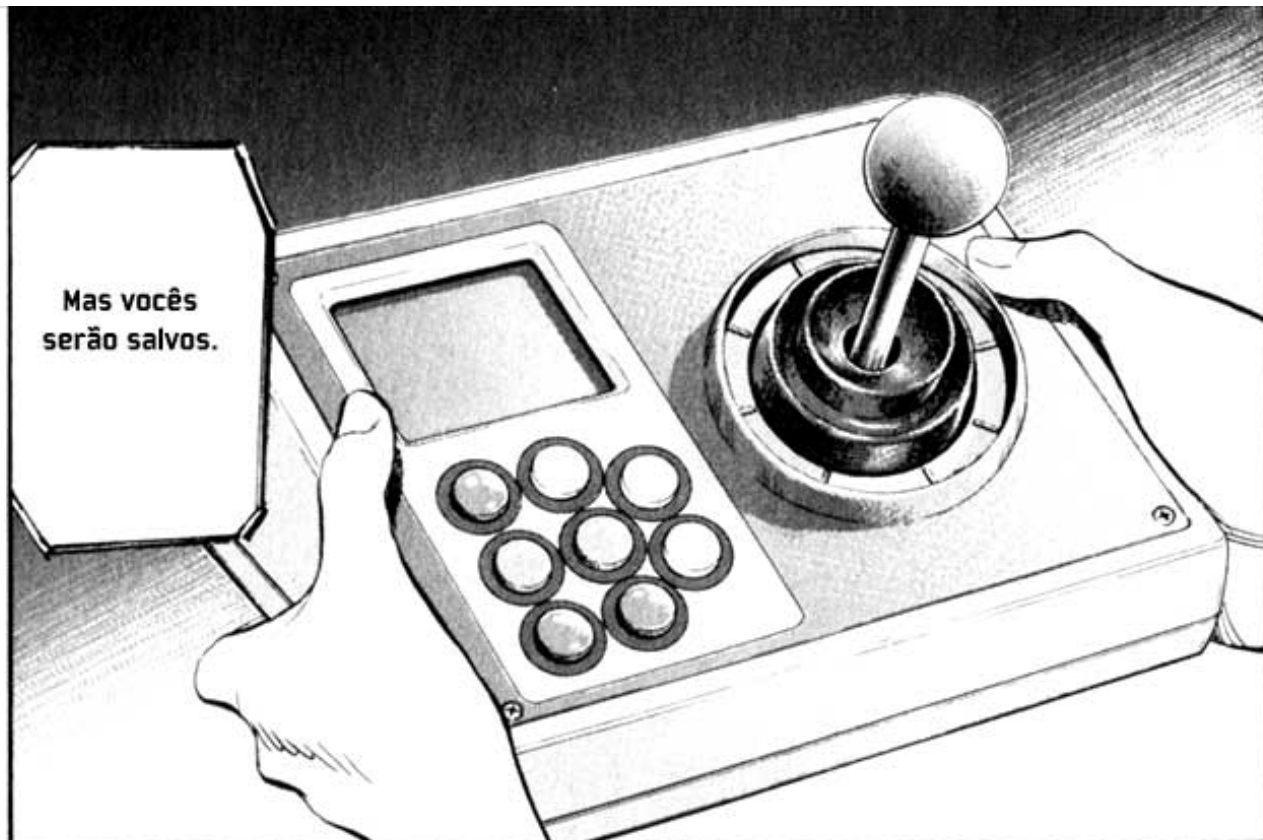


Novo Livro
de Profecias



...Chegará
ao fim.





Si~LÊNSÍO!

ESTOU A
CAMINHO.

Capítulo 12

BOTÃO



PENSÃO TOKIWA



TOM
#61!



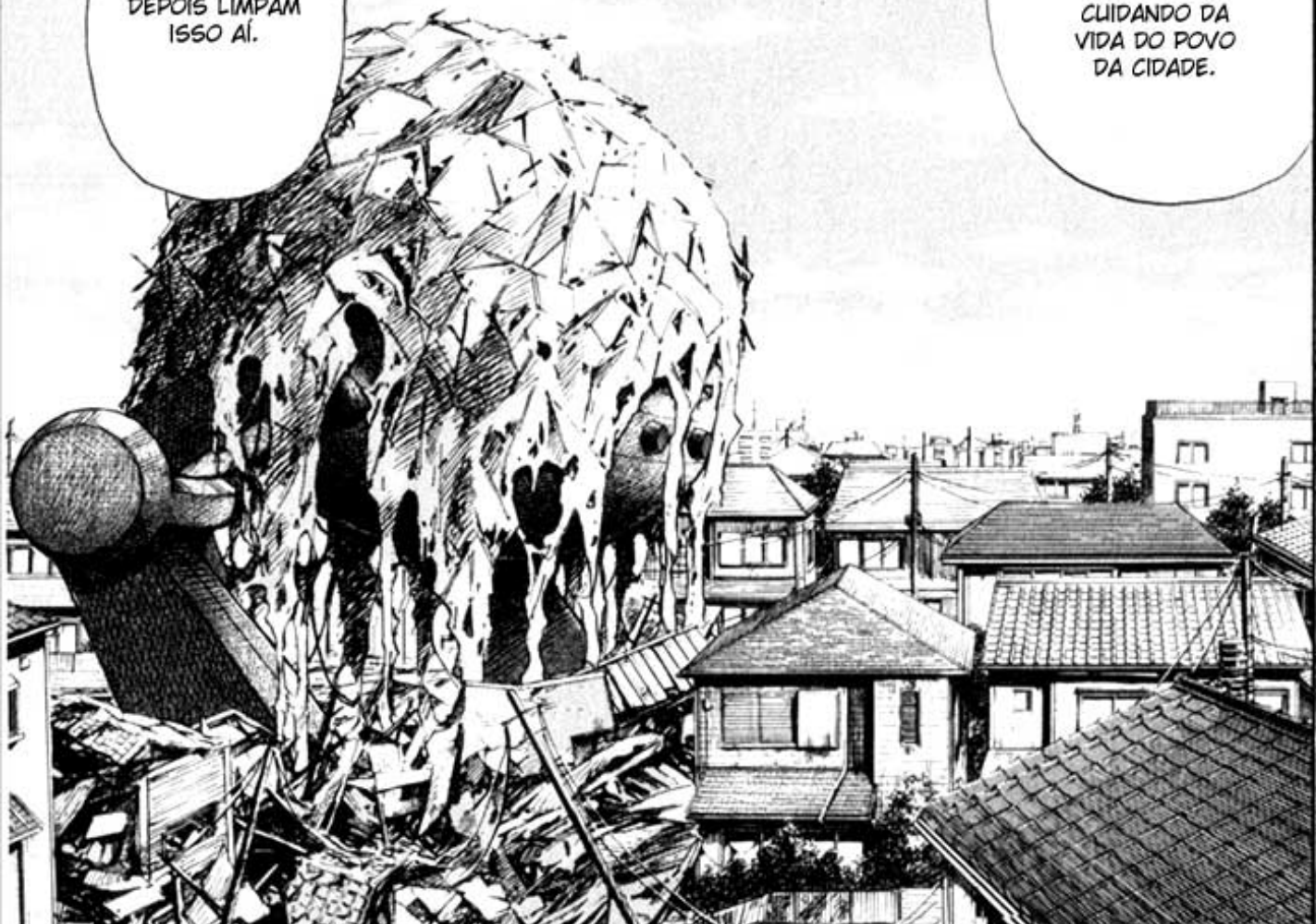
...QUANDO
A ONI VAI
TIRAR AQUELA
COISA DALI?



9

DEPOIS LIMPAM
ISSO AI.

DEVEM ESTAR
OCLIPADOS
CUIDANDO DA
VIDA DO POVO
DA CIDADE.

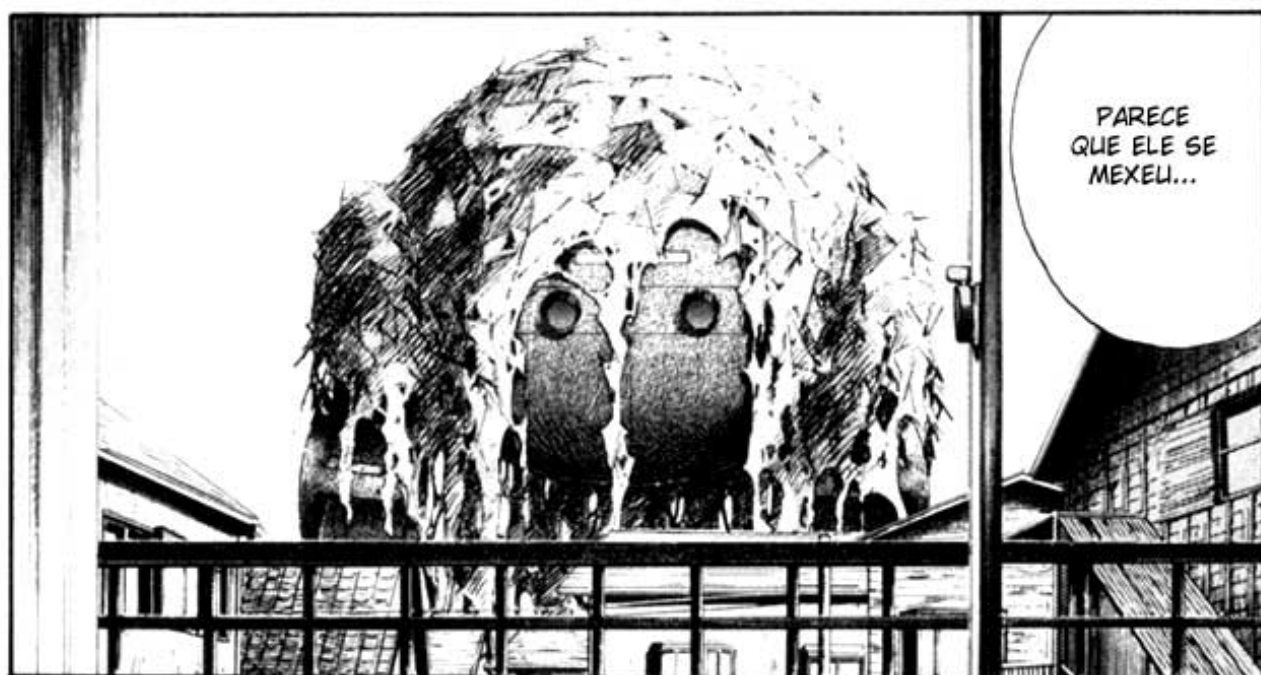




10

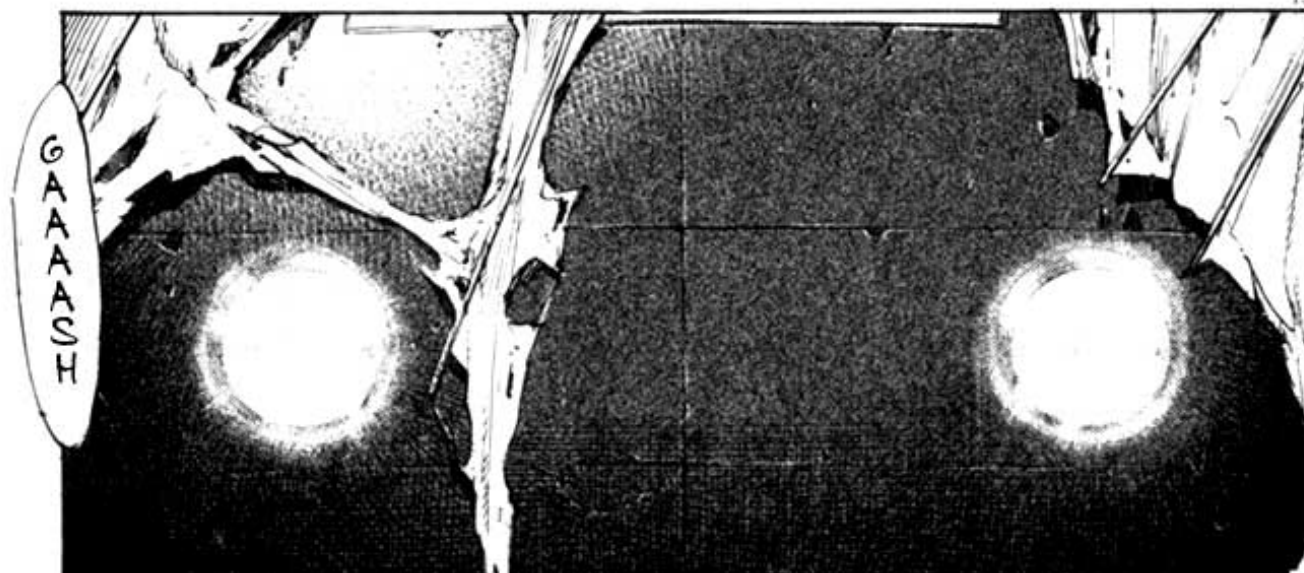








13







...PRA NOS
LEMBRAR
DE ALGUMA
COISA...



OU
ENTÃO...

PARA
PRESER-
VAR SUAS
MEMÓRIAS...?



SE AQUI É O
JIJIBABA...



!!

VEM,
TIA!



ENTÃO
É POR
AQUI!

15



A LOJA DE
CARPETES DE
TATAMI É
LOGO ALI,
E DEPOIS É A
CASA DO
YOCCHAN...

->AH<-

->AH<-

->AH<-

9!!

TAP



TUDO
BEM, TIA
YUKIJI?!



ATÉ O
CHEIRO
É O
MESMO...!

O QUE
ESTÁ
HAVEN-
DO...?



POR QUE
ELE FEZ ISSO?
É LOUCURA...



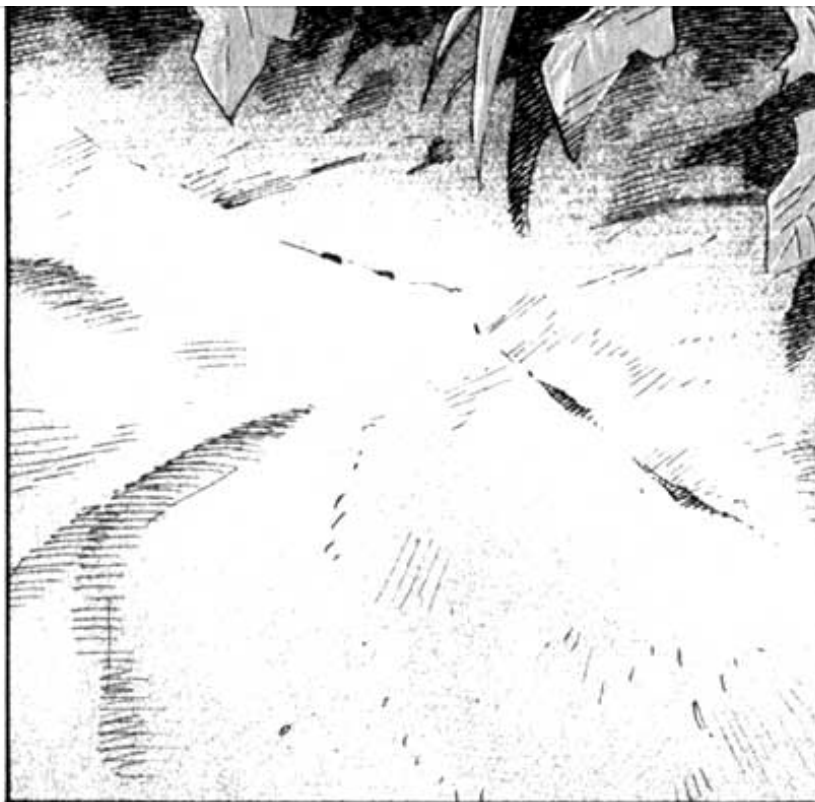
TUDO BEM...
VÁ NA
FRENTE, É
LOGO ALI...

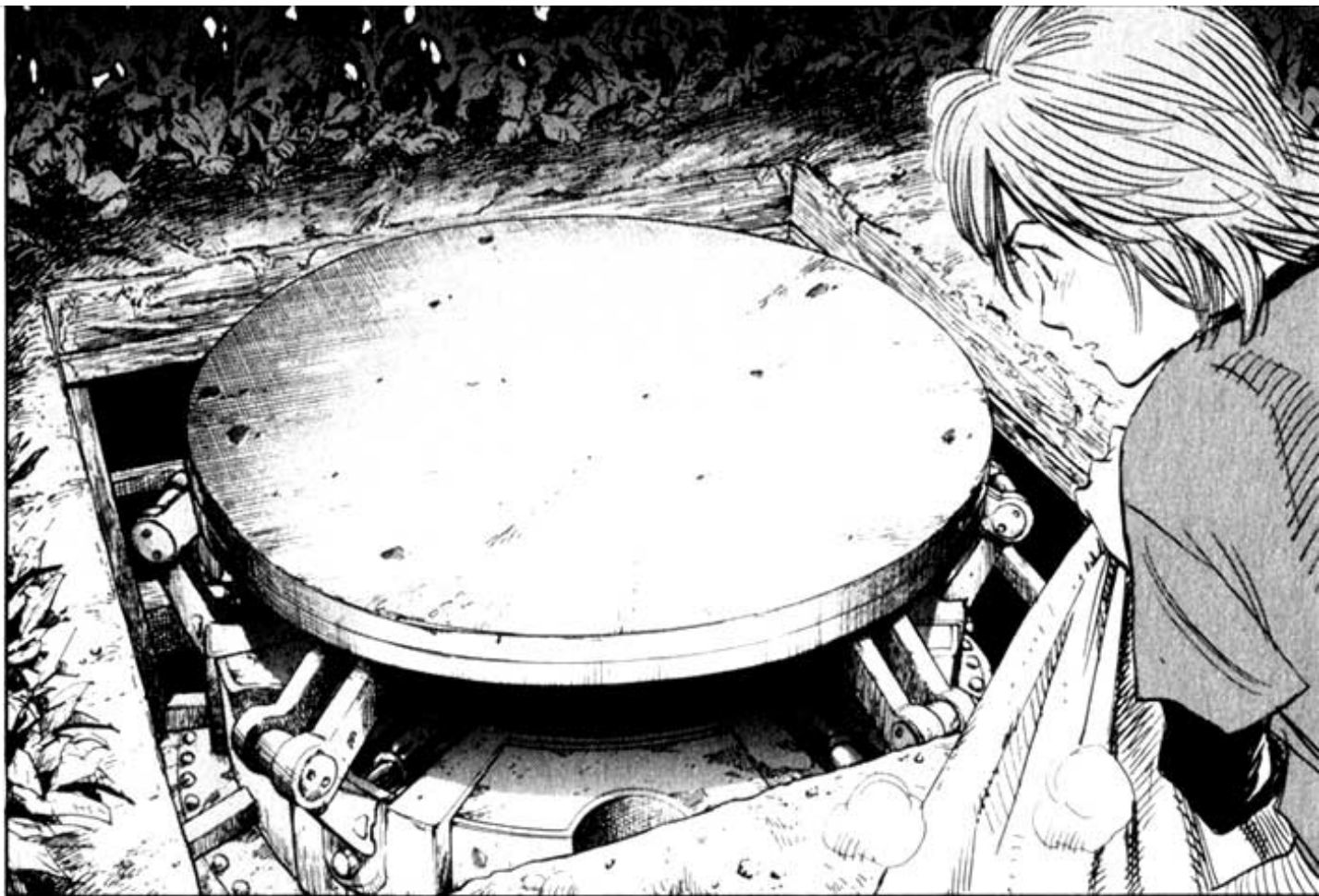
16

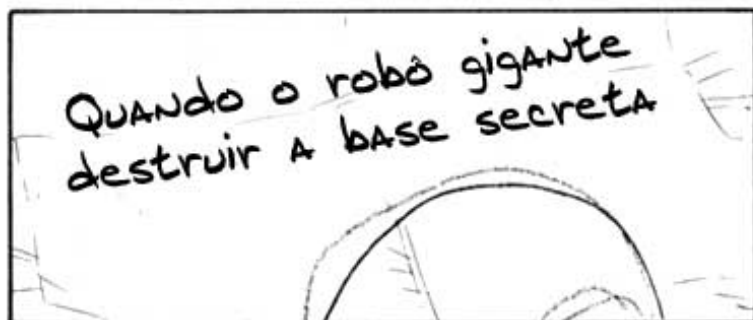






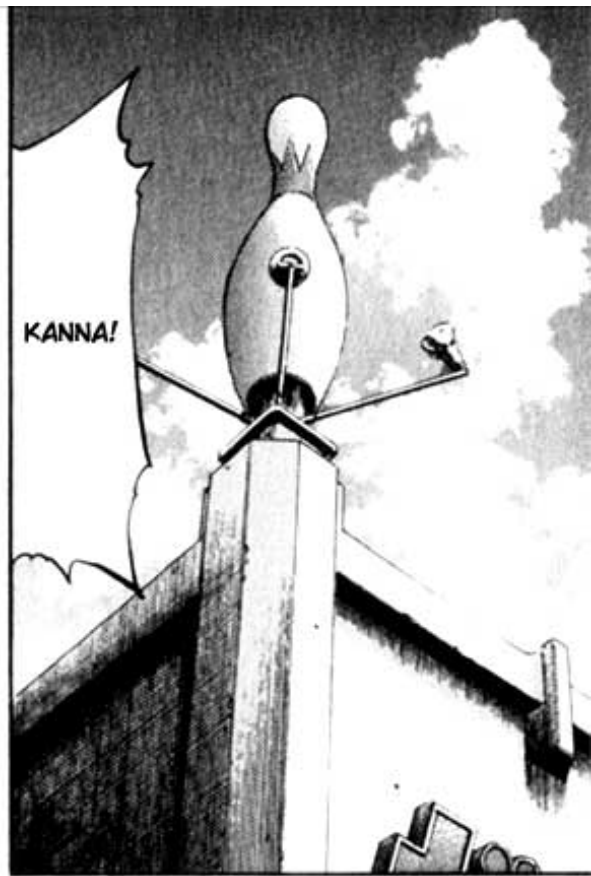








NÃO VÁ!
É PERIGOSO!



KANNA!



ALGUÉM
PRECISA
AVISAR
A KANNA!



HÃ?!

FAÇA
ALGUMA
COISA!
VOCÊ É
DEUS,
NÃO É?!

22



EU DISSE...
DISSE, SIM...



HEIN?!

VOCÊ DISSE
QUE LUTARIA
PELA JUSTIÇA,
NÃO É?!



EU DISSE
QUE, QUANDO
FOSSE ADULTO,
A TODO CUSTO...

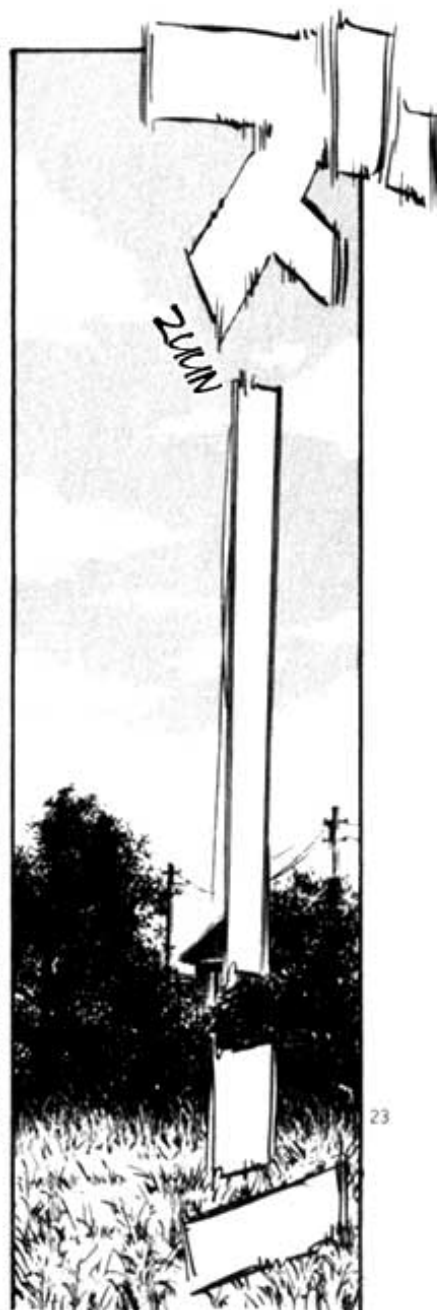
...EU LUTARIA
PELA JUSTIÇA...!



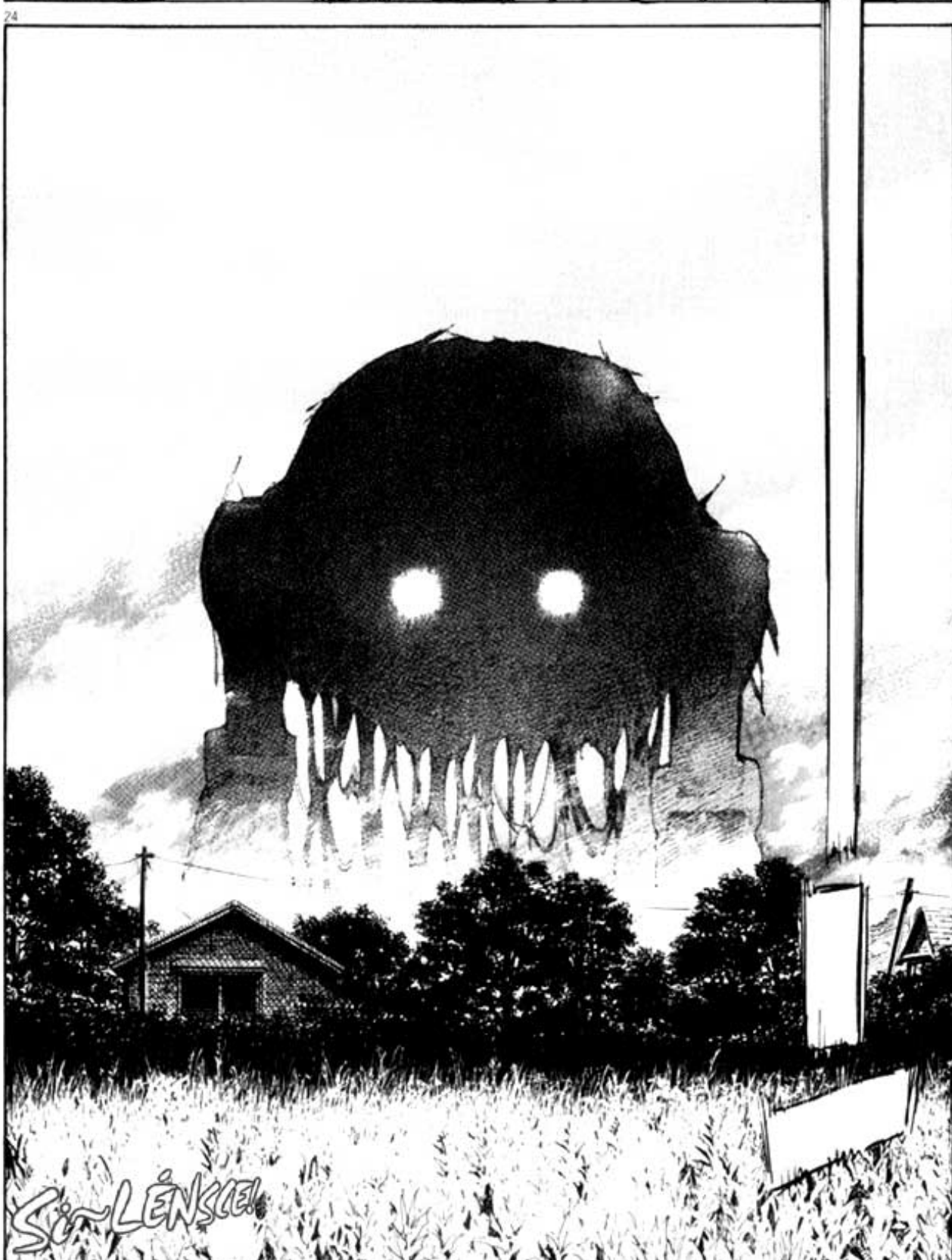
HÃ...?!

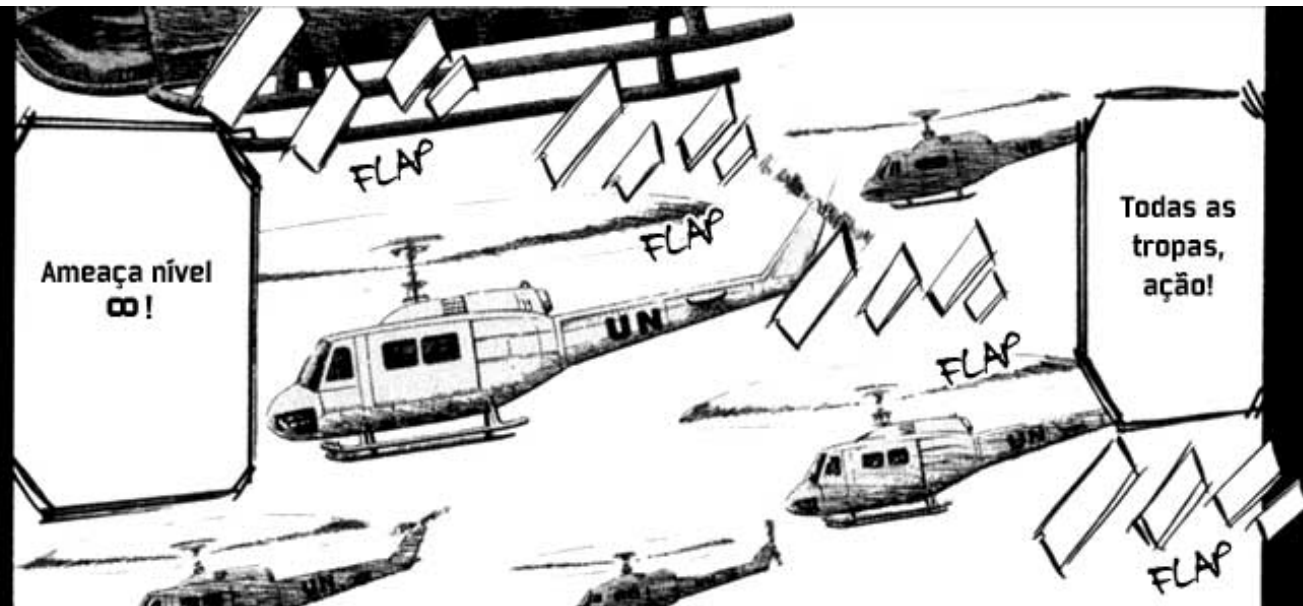


O
QUE
É
ISSO?



ZUUN



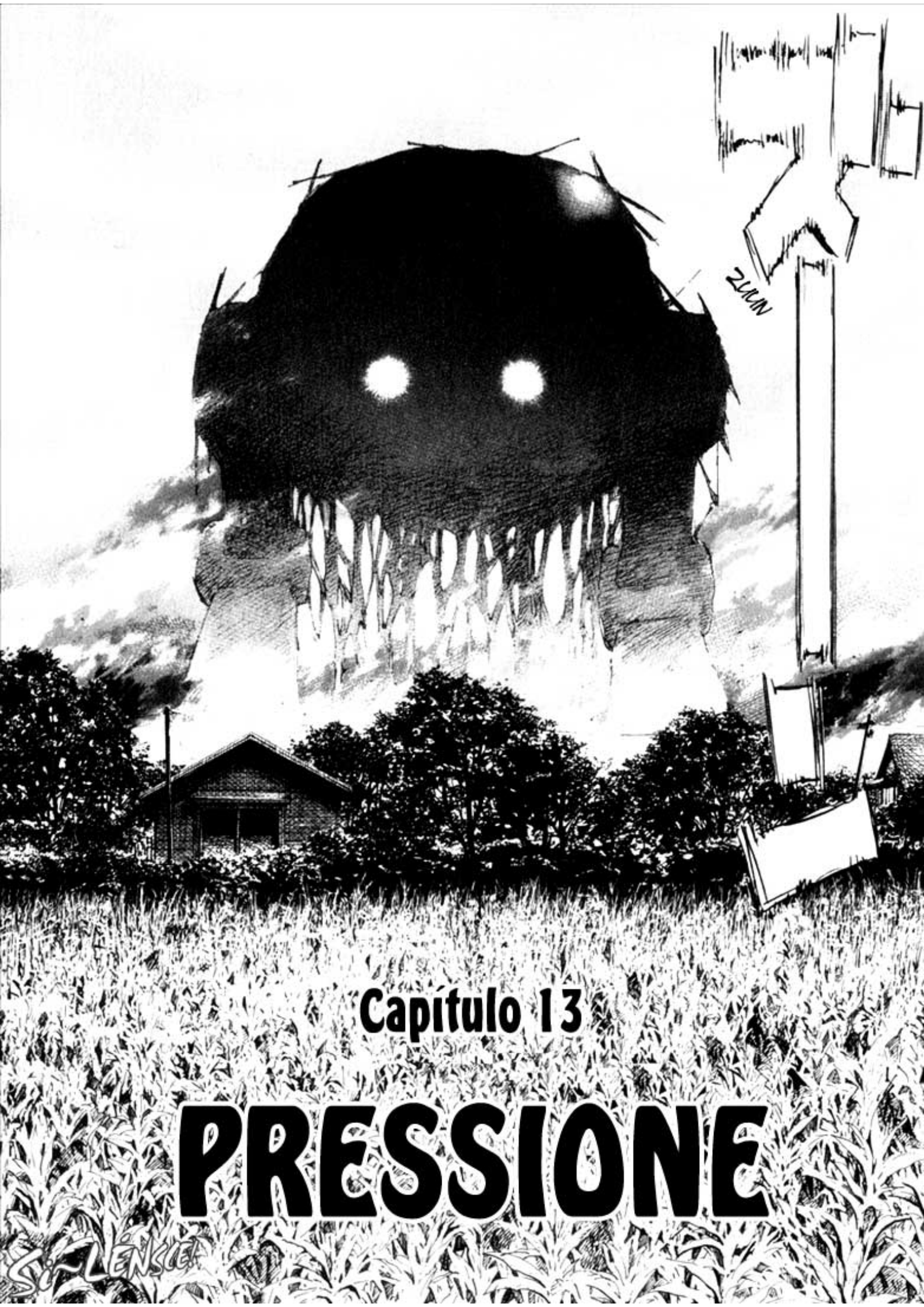




*PERÍODO SHOWA, DE 1926 A 1989, INCLUINDO, PORTANTO, OS ANOS 60.







Capítulo 13

PRESSIONE

SILVENS



KANNA FOI
PRA BASE
SECRETA!

KANNA...!



A BASE
INTEIRA
SERÁ DES-
TRUÍDA...!



E SERÁ
O FIM DO
MUNDO...!



SE O JOGO
CONTINUA
EMPATADO
APÓS 10
JOGADAS...



QUE
COISA...?

COMO EU
SAIO DESSA
COISA?!



CONSEGUIR
TRÊS
STRIKES
CONSECU-
TIVOS...

E PRESSONAR
O ADVERSÁRIO.



SÓ RESTA
UMA COISA
A FAZER.



PRESSONAR...



AAAAAAAHH!
APERTAR...

AH...







NOSSA,
QUE
LEGAL!

CON-
SE-
GUI-
MOS!



KEEENJI...

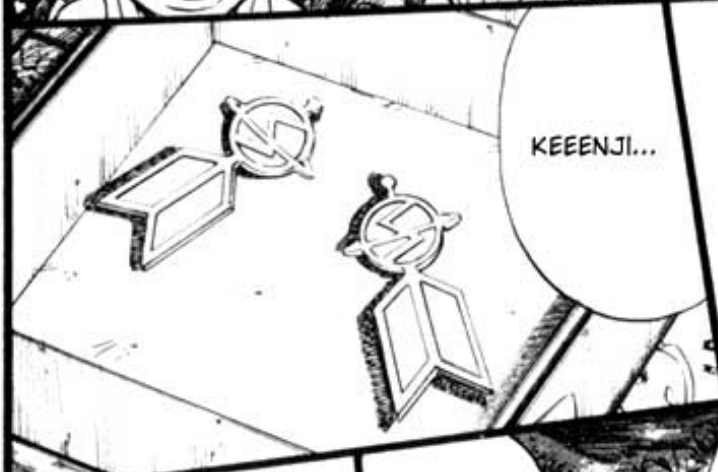


AAAAA!!



NOSSA!

É
NOSSA
BASE!



KEEENJI...



VAMOS
COLOCAR
UMA
BANDEIRA
NA LUA!



KEEENJI.

EU MORRI.

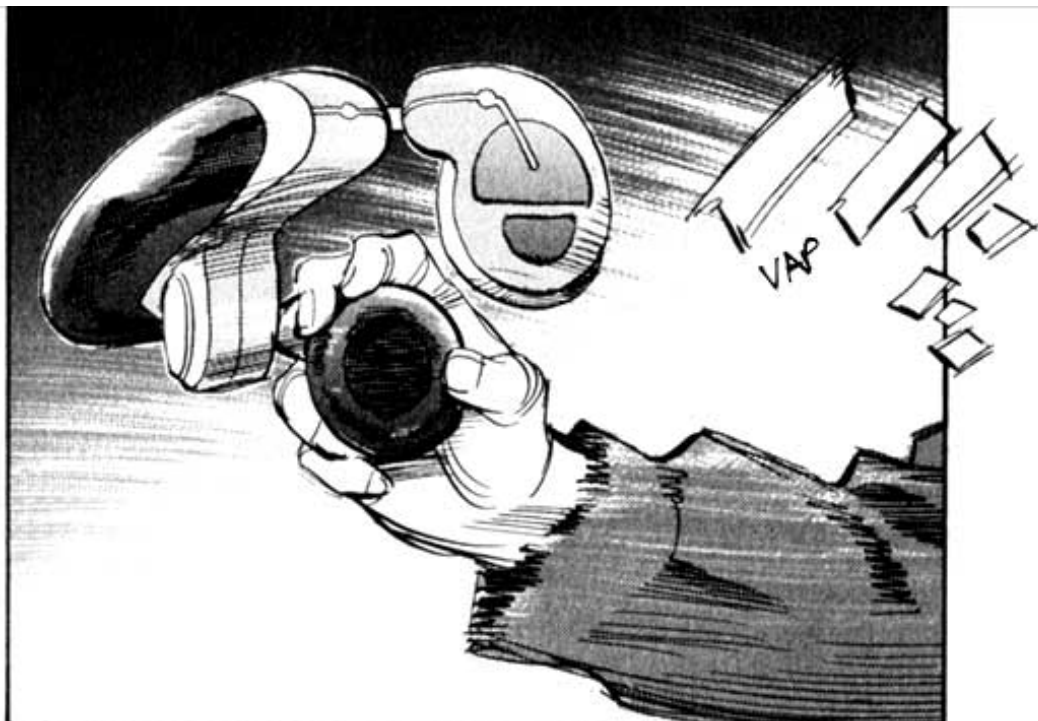
EU MORRI.

EU MORRI.



SEU
IDIOTA!







...NUNCA
MORREM...!

OS
MOCINHOS...

->AH<-

->AH<-



TRA-
GAM OS
MÉDICOS!

BRR

->COFF
COFF<-



M-MAS
O QUÊ...?



O ROBÔ ESTÁ
CAUSANDO
PÂNICO...
LÁ FORA!

ESTÁ
LÁ
FORA...

->AH<-

->AH<-



A-ACAL-
ME-SE!

21世紀少年下

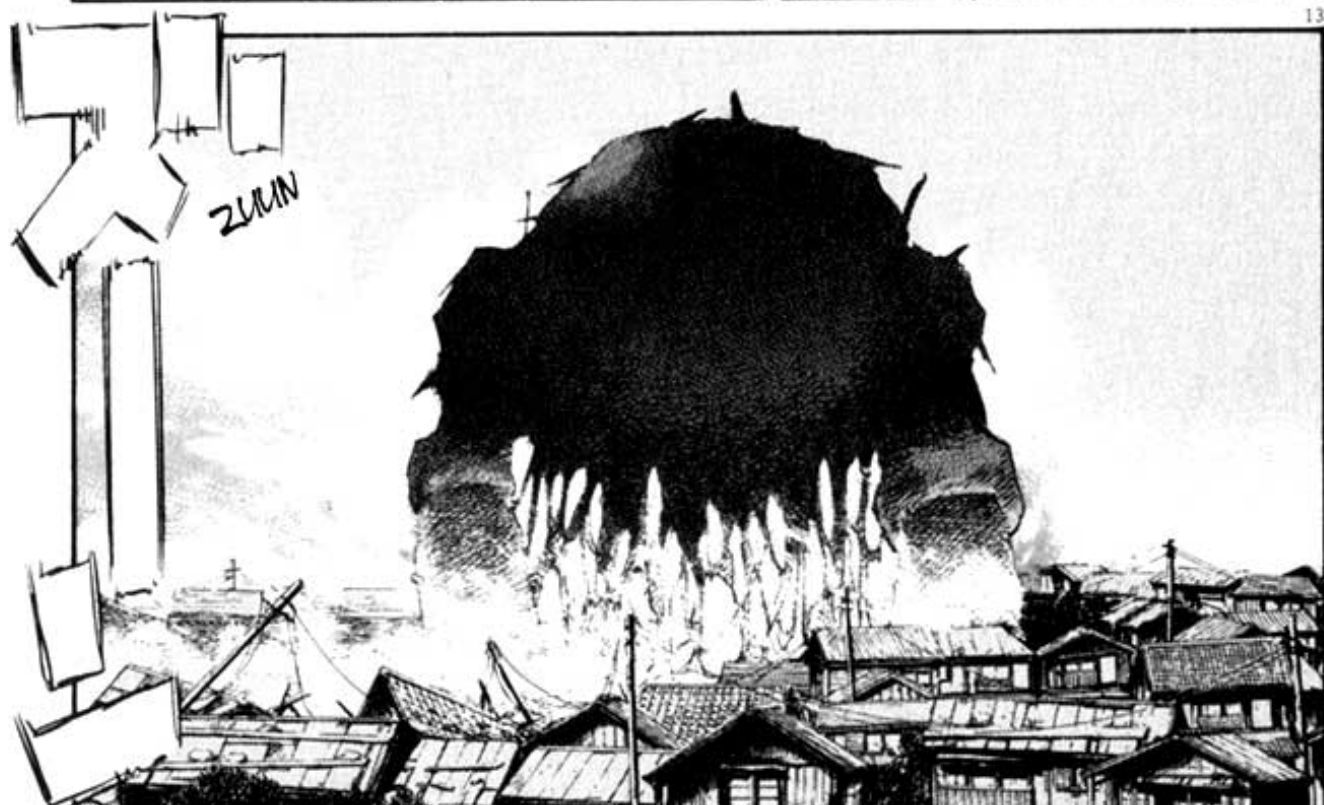




12

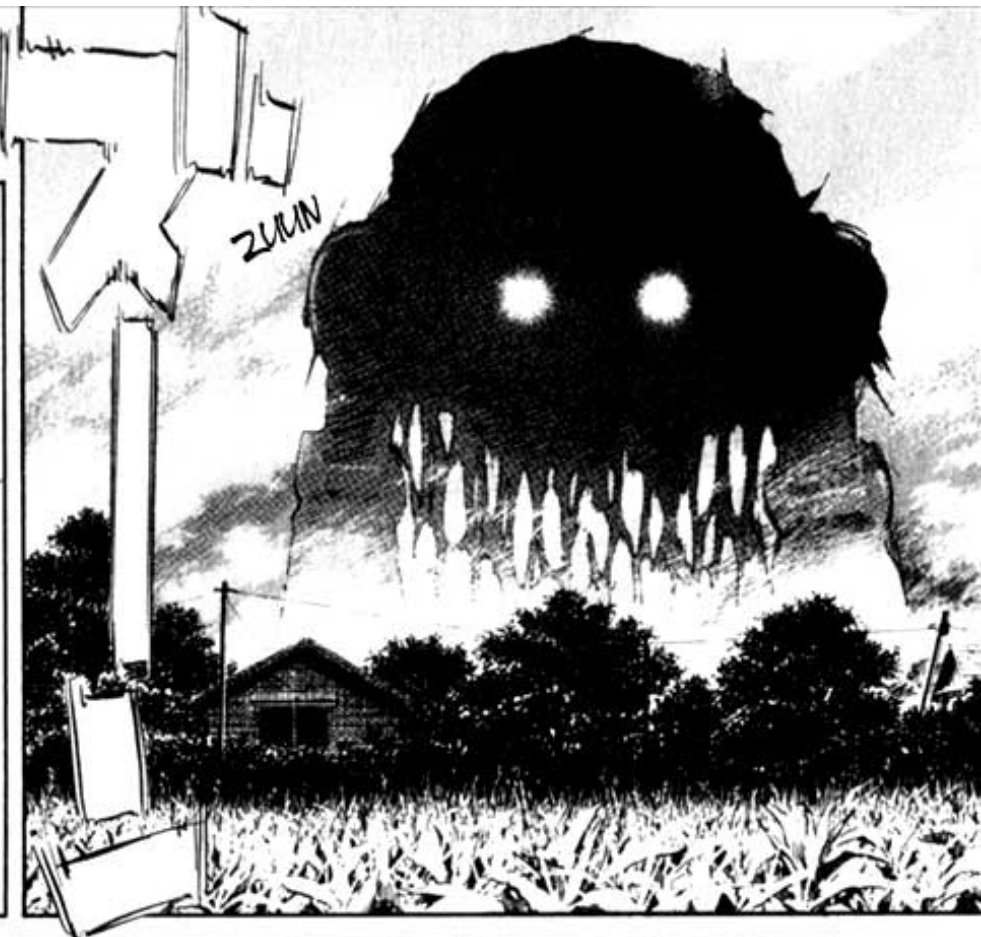


21世紀少年下





KANNA,
SAIA DAÍ!



ESTOU
TENTANDO
QUEBRAR
ISSO...!

QUERO
QUEBRAR O
DISPOSITIVO,
MAS...



NÃO
ADIAN-
TA!

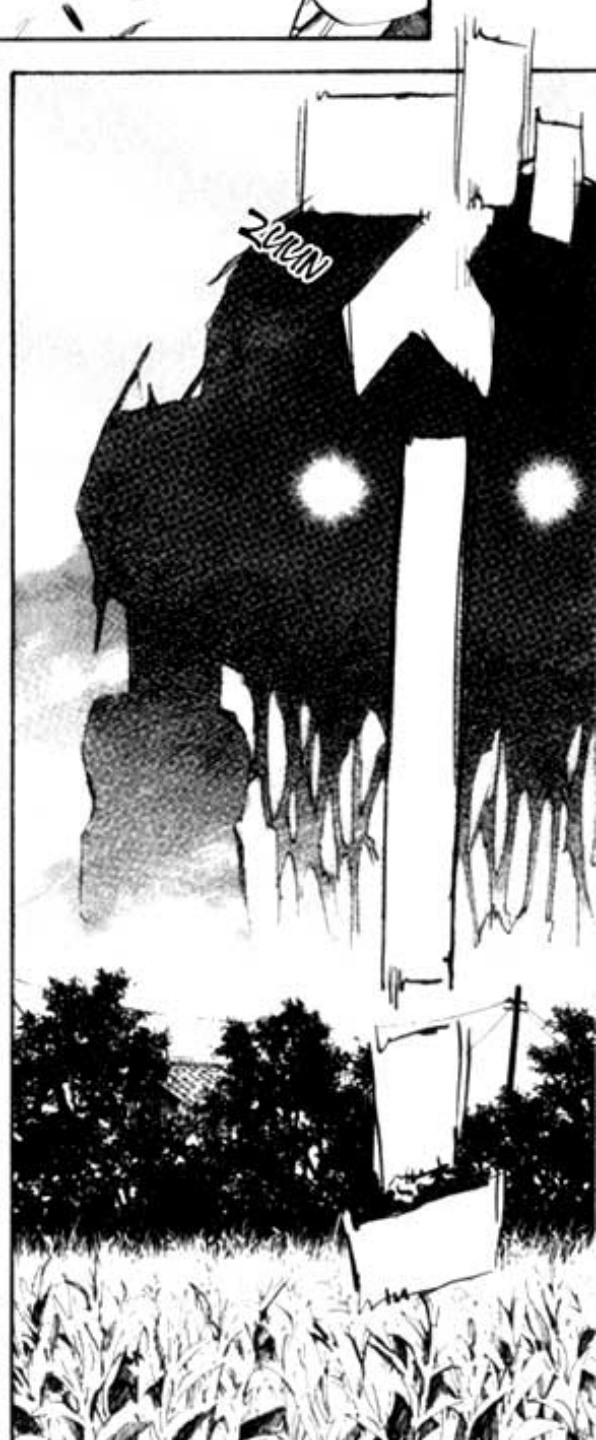
14



SÓ PRA
ENTORTAR
COLHERES...

ESSA
DROGA DE
"PES" NÃO
SERVE MESMO
PRA NADA...









18







O CON-
TROLE
REMOTO...

É A PARTIR
DELE QUE O
ROBÔ É
CONTROLADO!



É O
APARTA-
MENTO
ONDE EU
MORAVA.



É MINHA
CASA.



EU NÃO TINHA
SUPER JETTER.

MAS NÃO
É O MELH
QUARTO.



OTCHO...



21









24

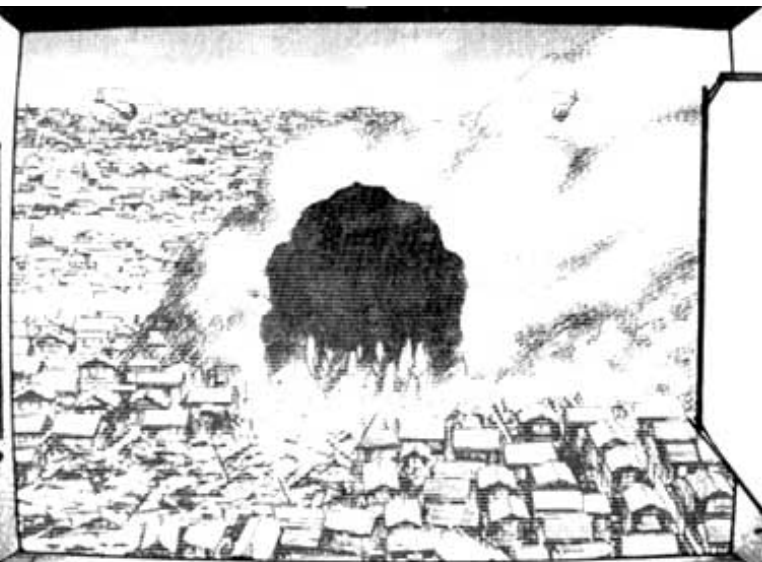








O Exército
da ONU
bloqueou
a região.



É o robô
gigante,
avançando
sobre o
parque
temático
Showa!



TOMARA
QUE ELA
NÃO ESTEJA
ENVOLVIDA
NISSO...

HÁ?

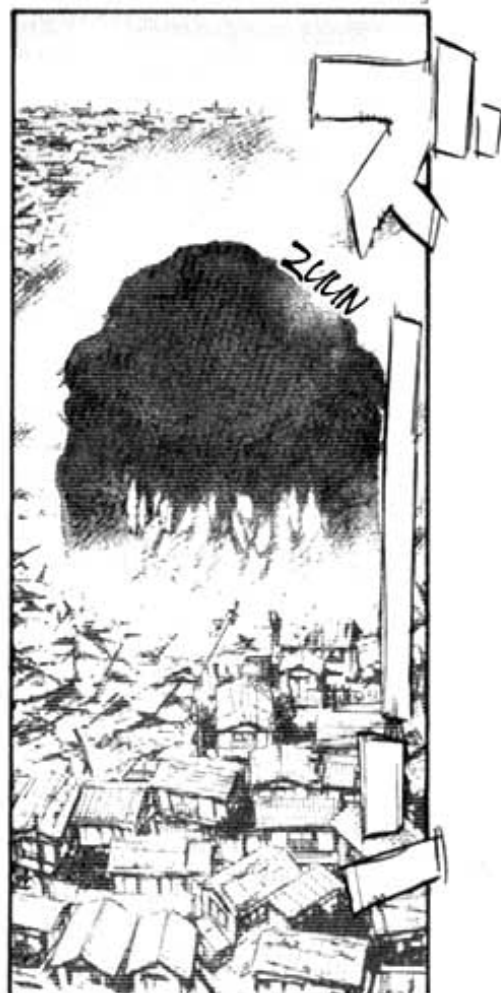


ORA, ESSA...
VOU TER
QUE DAR O
DESCONTO
DE NOVO!

PRECISO
DA AJUDA
DA KANNA!



VATICANO





MUITO
OBRIGADO
A AMBOS.



É UM PRAZER
VÊ-LO
NOVAMENTE
EM SAÚDE,
VOSSA
SANTIDADE.



MAS APENAS
GRACAS A
VOCÊS DOIS.



SANTÍSSIMO,
CHEGAM
NOTÍCIAS
DO JAPÃO...



O
QUÊ
...?!
6



...LEVANDO
PERIGO...

O ROBÔ
GIGANTE
ATACA UMA
VEZ MAIS...

21世紀少年 下



HEIMERTRICHT,
ALEMANHA

O robô, que
inespera-
damente
voltou a se
locomover,
continua sua
marcha...

ACHA
QUE
TUDO
VAI
FICAR
BEM?

EI,
SENHOR
POPP...

A ONU
declarou
estado de
emergência...

HM...

KLAK

HM?

NÃO VAI
SER FÁCIL
ASSIM
ACABAR
COM NOSSA
RAÇA.

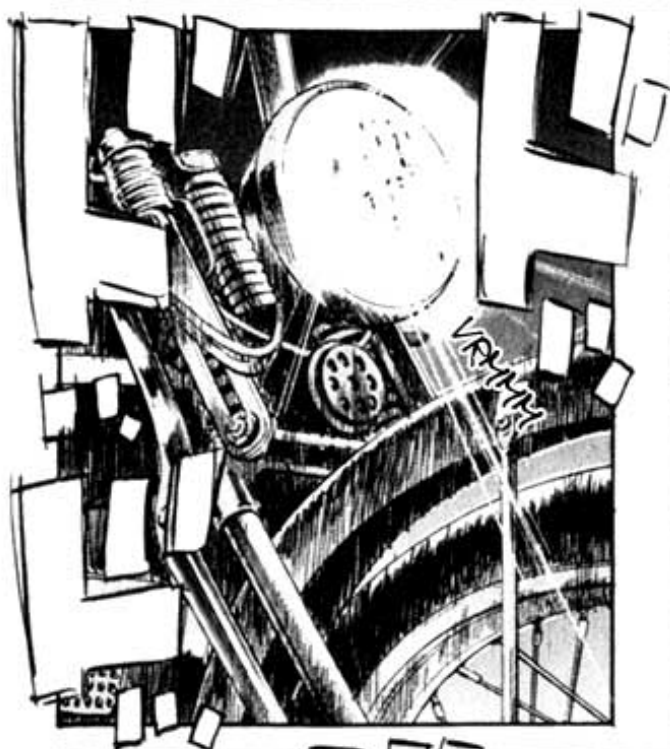
KLAK

NÃO SE
PREOCUPE
COM ISSO,
PETER.

KLAK

VAI SER
MESMO O FIM
DO MUNDO...?

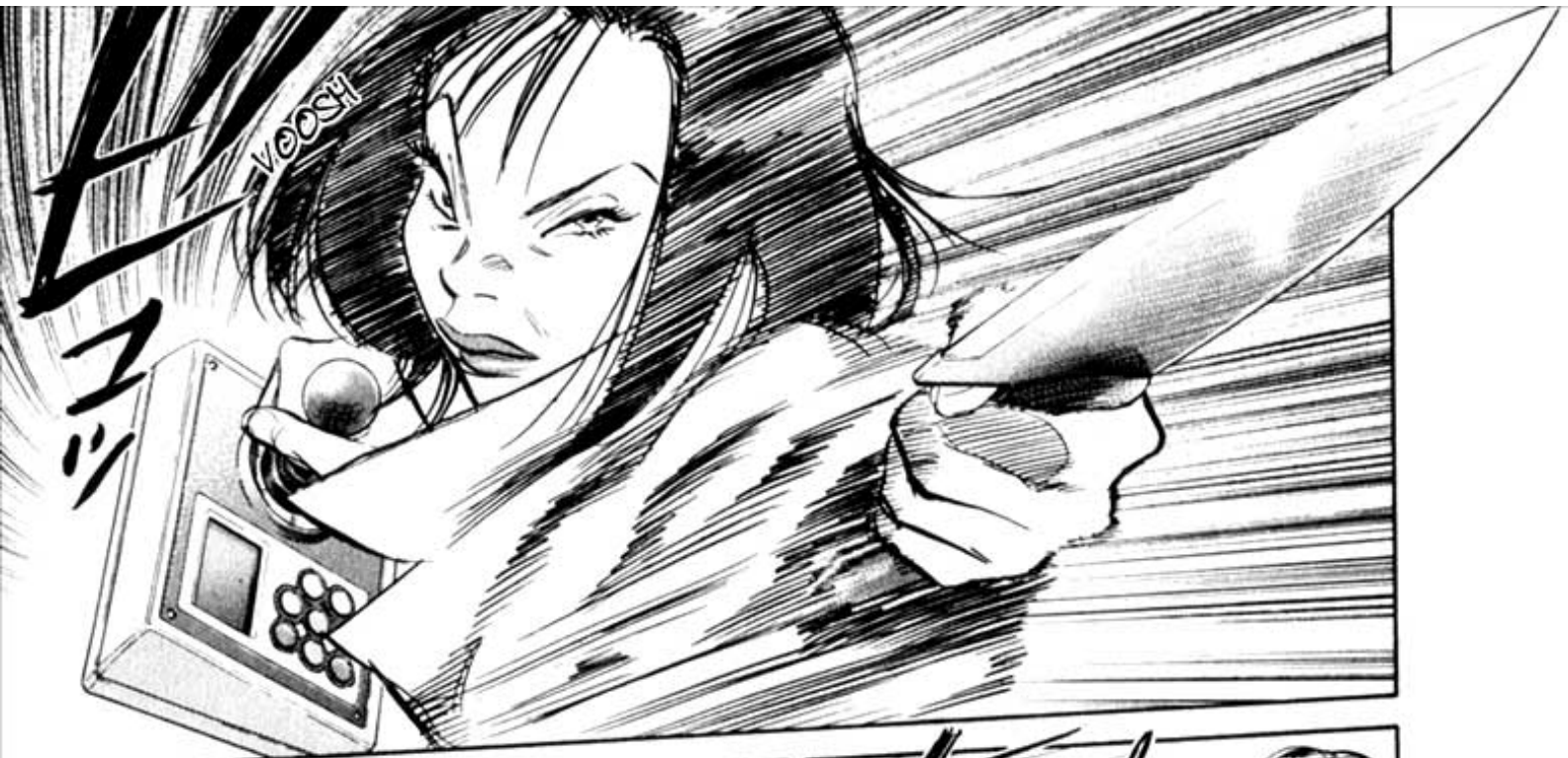
21世紀少年下













COMO
SE PÁRA
ESSA COISA?



E, COM ISSO,
A "BOMBA
ANTIPRÓTONS"
DESTRUIRÁ
O MUNDO!

O ROBÔ VAI
DEVASTAR
A BASE
SECRETA...



JÁ ESTÁ
NO PILOTO
AUTOMÁTICO!

TARDE
DEMAIS...



O "AMIGO"
EM QUE
ACREDITAVA
ERA UMA
FARSA!

ELE A ESTAVA
CONTROLANDO!



NO FIM,
O ROBÔ QUE
VOCÊS MESMOS
PLANEJARAM
DESTRUIRÁ TUDO!

"NÃO CEDA
AO INIMIGO O
IMPORTANTE
CONTROLE!"...
COMO DISSE
O "AMIGO"!



EU
SERVI AO
VERDADEIRO!

O "AMIGO"
ERA REAL!



ENTÃO
PRA QUÊ
EU VIVI?!

SE ELE NÃO
ERA REAL...



AH!



21世紀少年下



DE KENJI...
"BOB LENNON"!

GO, GO,
GOES ON!

KENJI...?!

!?

18

É A MÚSICA
FAVORITA
DA KANNA...

Gutta-
raraaa

Gutta-
raraaa

Sudda-
raraaa

TIIO!

Sudda-
raraaa

湘園菊中 紀の国屋



QUE
BO-
BEIRA,
MARIO!

HAHAHA!
CAIU NA SUA
PRÓPRIA
ARMADILHA!

AAAH!

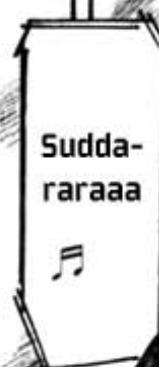
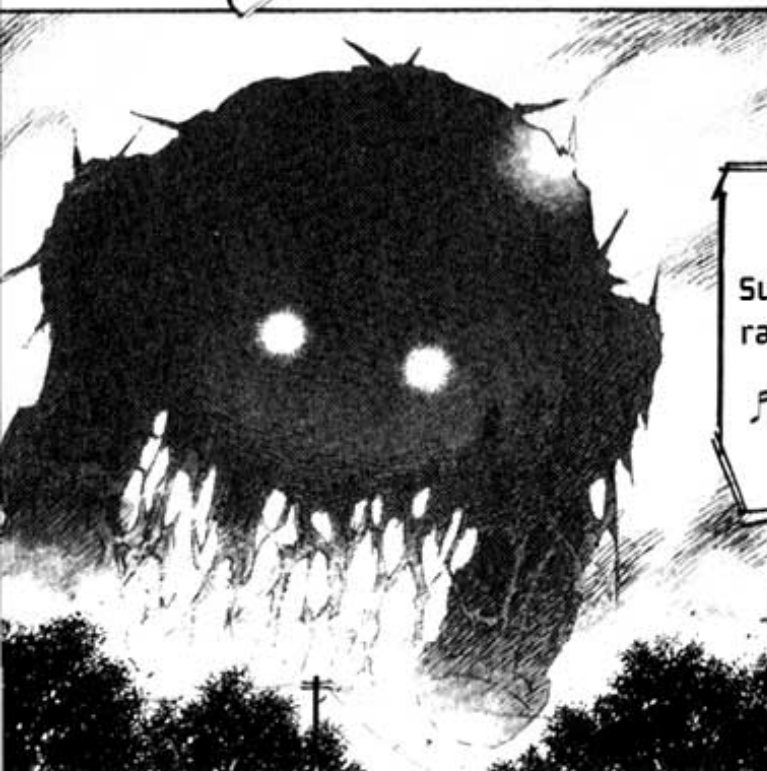
QUE
TAL ISSO?!
NINGUÉM VAI
CHEGAR
PERTO DA
BASE AGORA!

G I I R C

NÃO VAI
CHEGAR
NEM MAIS
UM PALMO
PERTO DA
NOSSA
BASE!

ISSO
MESMO!

LEVANTA
A PERNA,
SUA LATA
VELHA!

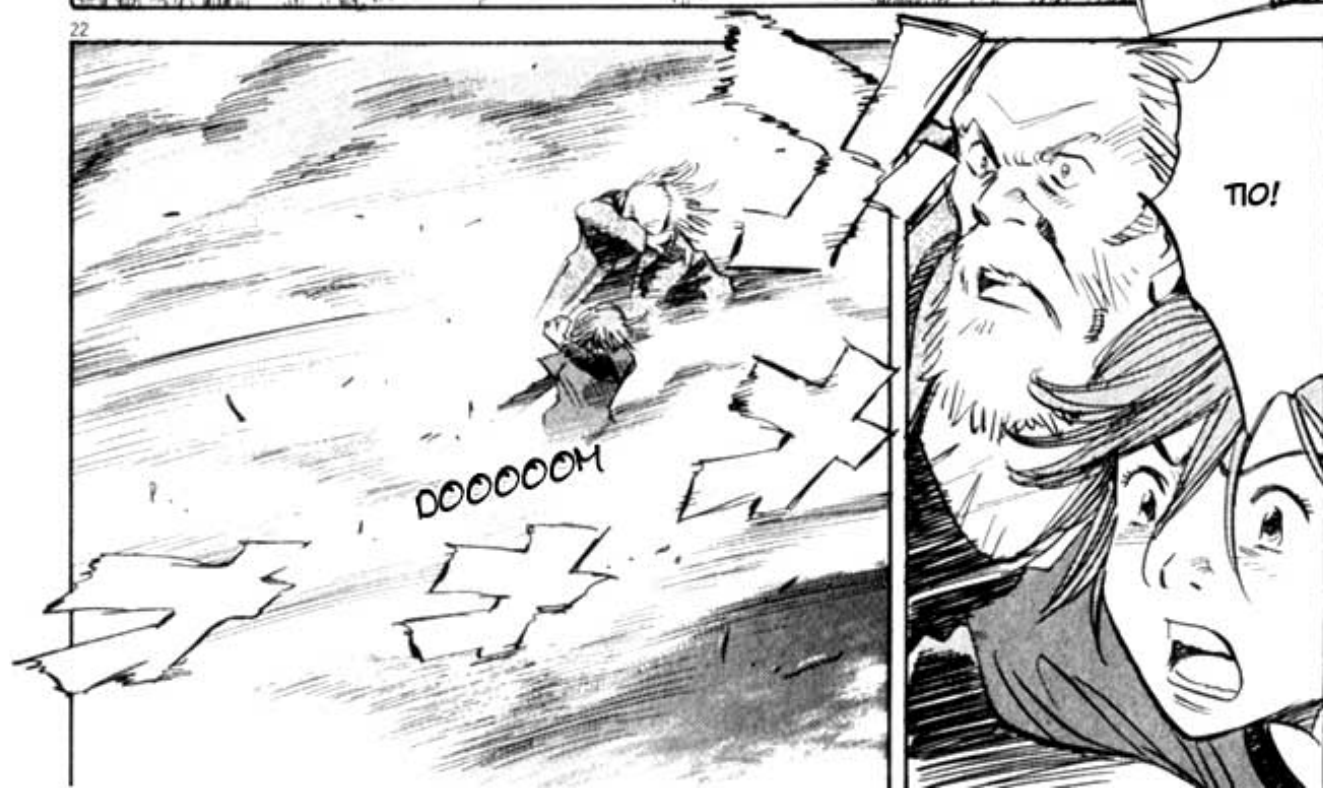


21





22





23





Vencemos
tempos difíceis e
estamos às portas
de um novo milênio!



O
Século
XXI!



Se não fosse
por eles,
a história da
humanidade
teria encontrado
seu fim!

Não podemos nos
esquecer daqueles
que nos permitiram
trilhar este novo
milênio!

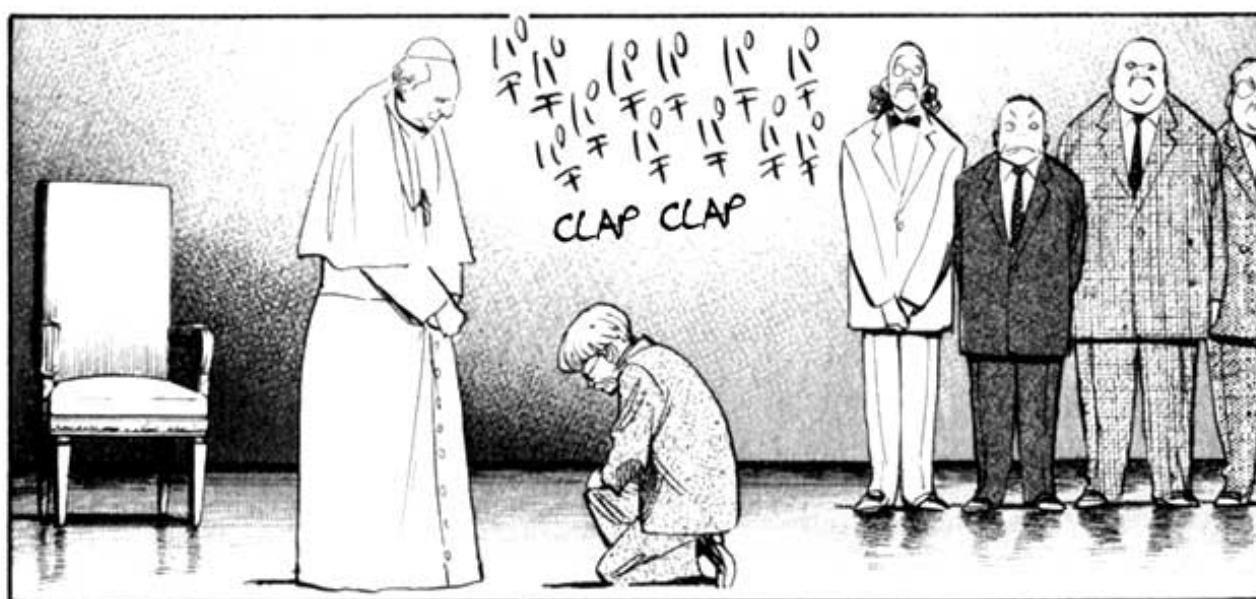
Mas...



Permitam-
me apre-
sentá-los!



21世紀少年 下





*MINAMOTO NO YOSHITSUNE FOI UM PROEMINENTE GENERAL DO CLÃ MINAMOTO DO SÉCULO XII.





Hm... Otcho
também
não é o
nome
dele de
verdade...



Ah...

Na verdade, Kenji,
Yukiji ou Otcho
é que deviam
estar aqui
discursando, mas
eles se
recusaram a vir...



CRAASH



BANGCOC,
TAILÂNDIA



POLÍCIA!
SAIA COM
AS MÃOS
PARA O--





21世紀少年 下







9

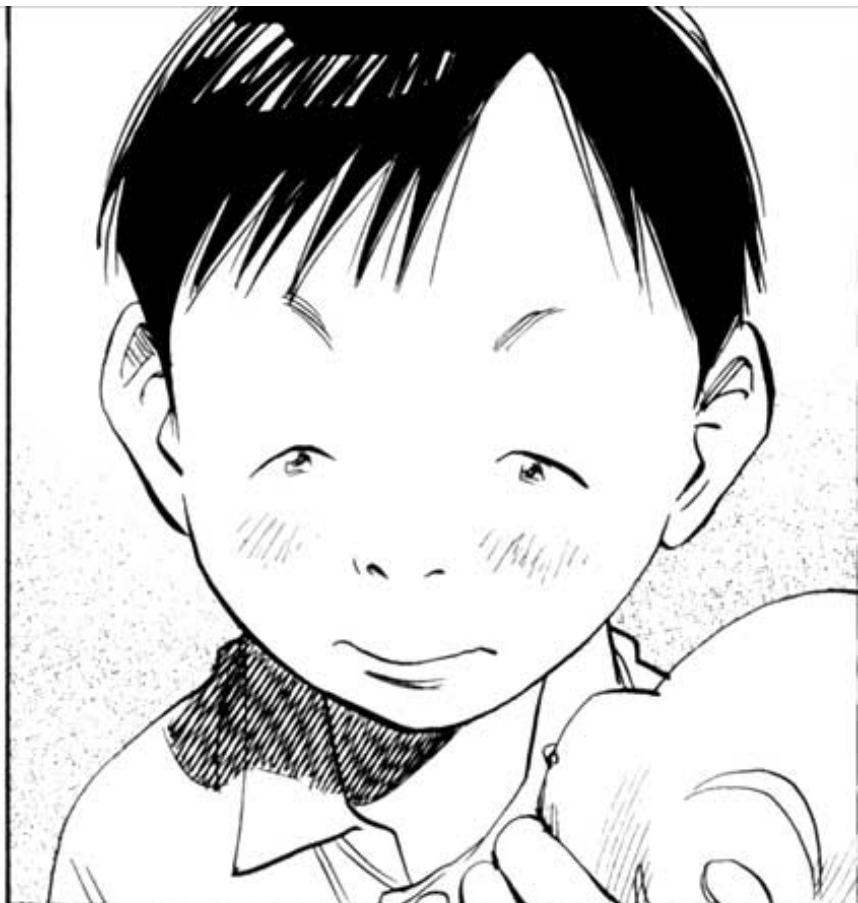














SADAKIYO!



UTI



ELE
SE FOI.

SADAKIYO!



AQUELE
IDIOTA!
ELE DEVIA
ESTAR AQUI...!



NA ATRAÇÃO
VIRTUAL...

ONDE
ESTÁ
KENJI
...?

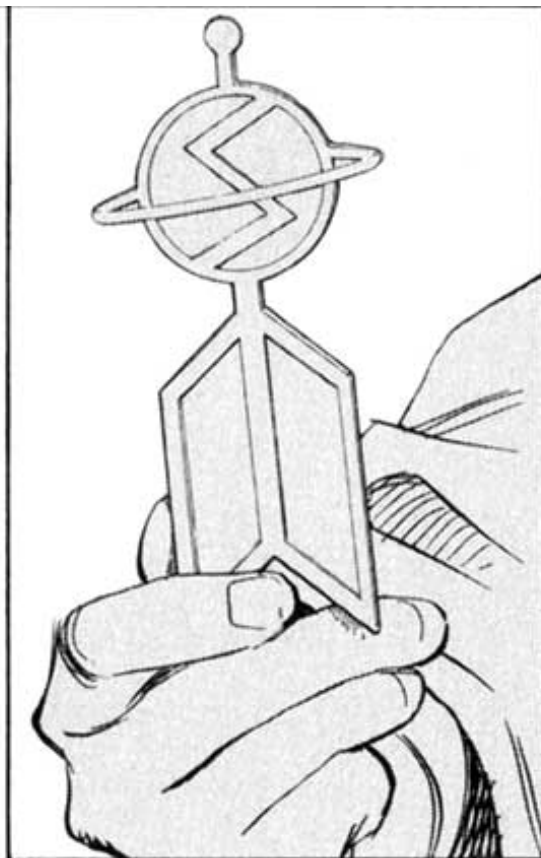






21世紀少年下





21世紀少年 下







23





24





...DESTE
MUNDO
...?



EU
PRECISO...

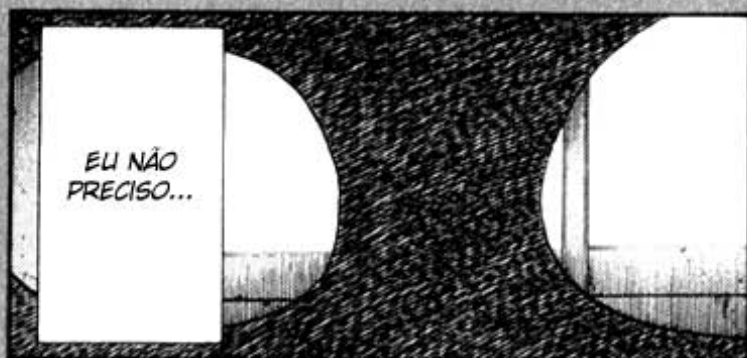


O MUNDO
É NECES-
SÁRIO...?

OU NÃO...?



EU SOU
NECES-
SÁRIO...?



EU NÃO
PRECISO...



...DESTE
MUNDO!

TOTALMENTE SECO.

Capítulo Final

20th CENTURY BOYS



ELA
ESTÁ MESMO
POR AQUI...?



NÃO
SABE DIZER
COM SEU PÊS?

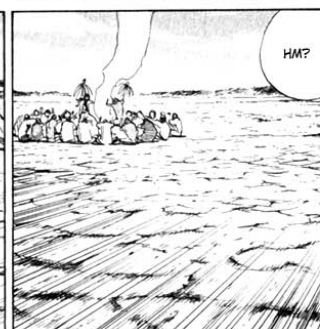
175



UMA DANÇA
DA CHUVA.



ACHO QUE
ESSE PEDACO
JÁ FOI UM RIO,
ALGUM DIA.



HM?



BOM, NÃO QUE
ISSO IMPORTE.



NÃO
TENHO
MAIS.

TODOS
AQUELES
PODERES
ESTRANHOS.
NÃO TENHO
MAIS
NENHUM.



AH!

NÃO FOI
ISSO QUE
EU DISSE!



ACHO VOCÊ
MELHOR
SEM ESSAS
COISAS.

PESSOAL-
MENTE...



ACHA
ESTRANHO,
É?



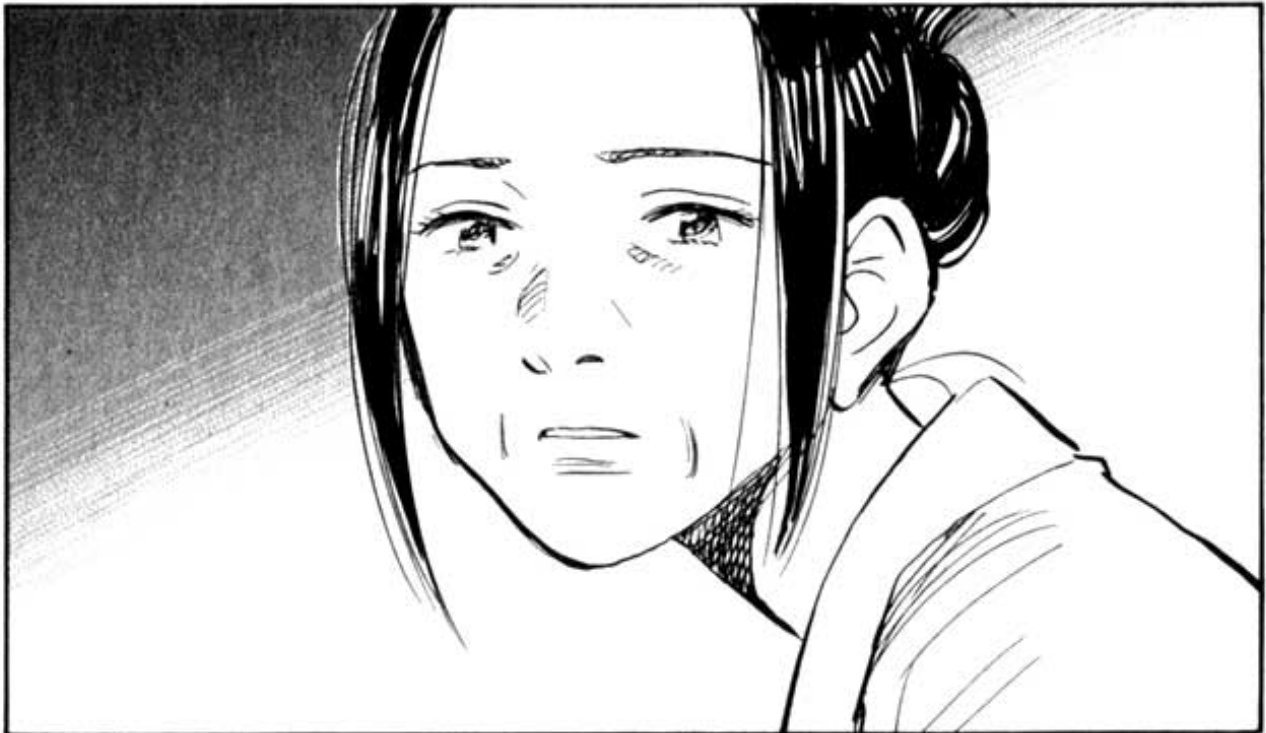
ESTÁ ALI.

ÁFRICA



5





21世紀少年下





A VACINA
DELA EVITOU
A EXTINÇÃO
DESTA TRIBO.



A DOUTORA
KIRIKO
AJUDA OS
PACIENTES
ASSIM TODOS
OS DIAS.



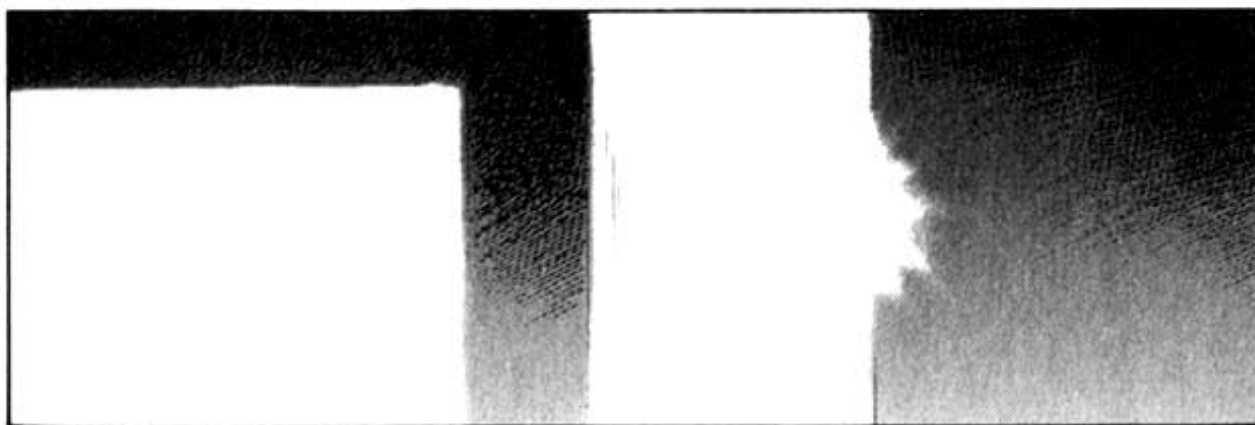
INFELIZMENTE,
CONTINUAMOS
SEM PREVISÃO
DE CHUVA...



ELA É UMA
PESSOA INCRÍVEL.









12



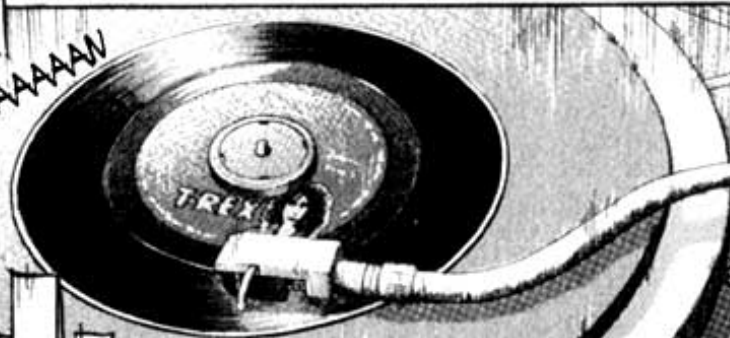


M-MAS
O QUÊ?!



Sala de Áudio

GAAAAAN



GAAAAAN

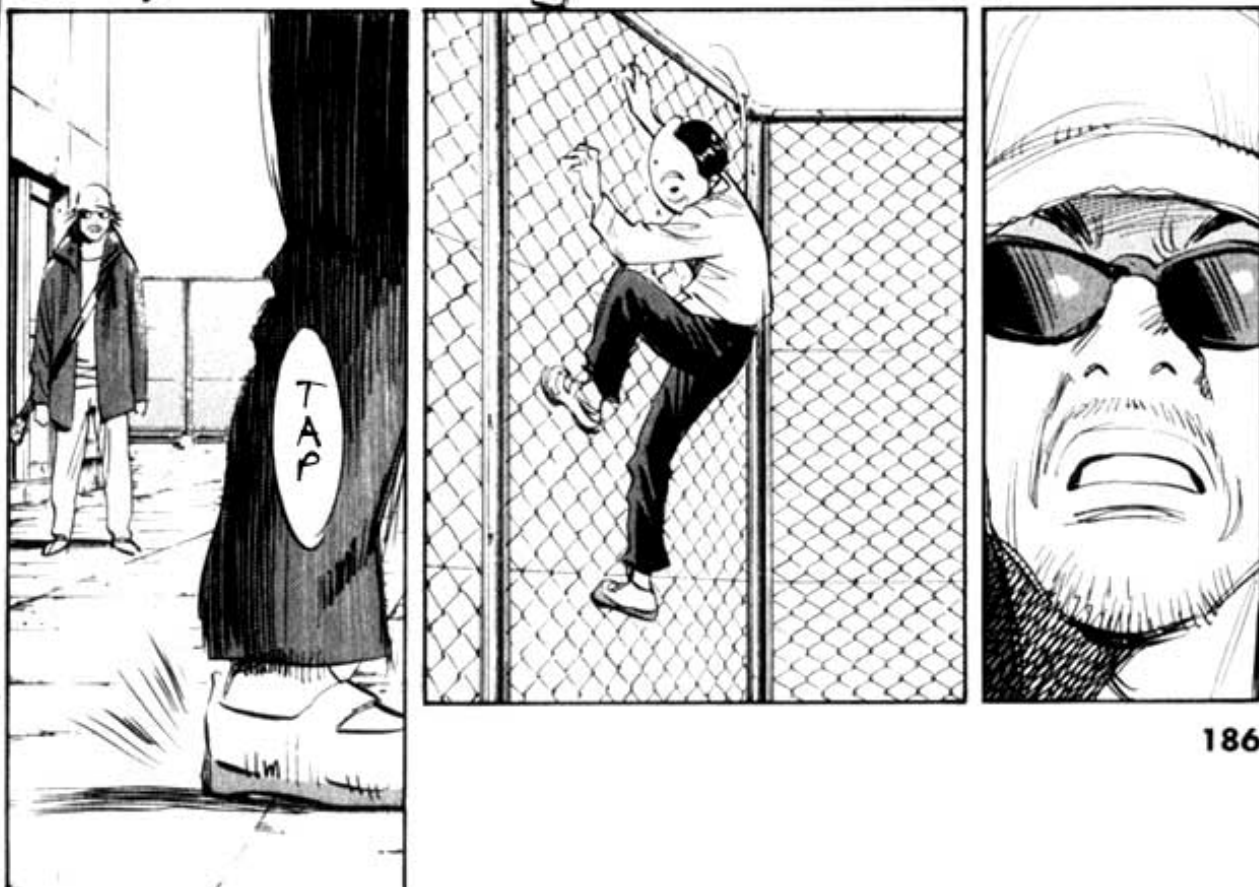


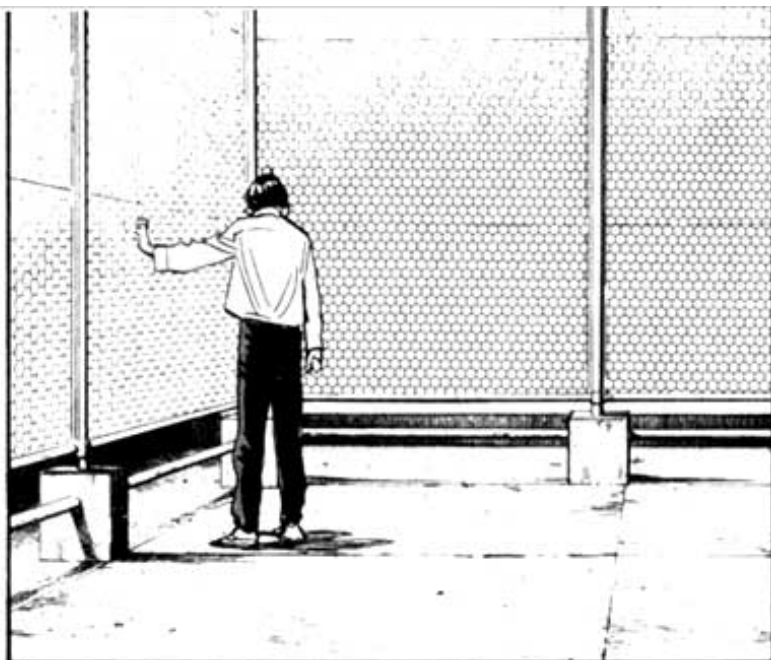
GAAAAAN

GAAAAAN

GAAAAAN







O QUE
VOCÊ
QUER...?

15



O QUÊ?



ERA 20TH
CENTURY
BOY!

T-REX!
NÃO TAVA
OLVINDO?



HEHEHE...
OLVIU SÓ
ISSO?

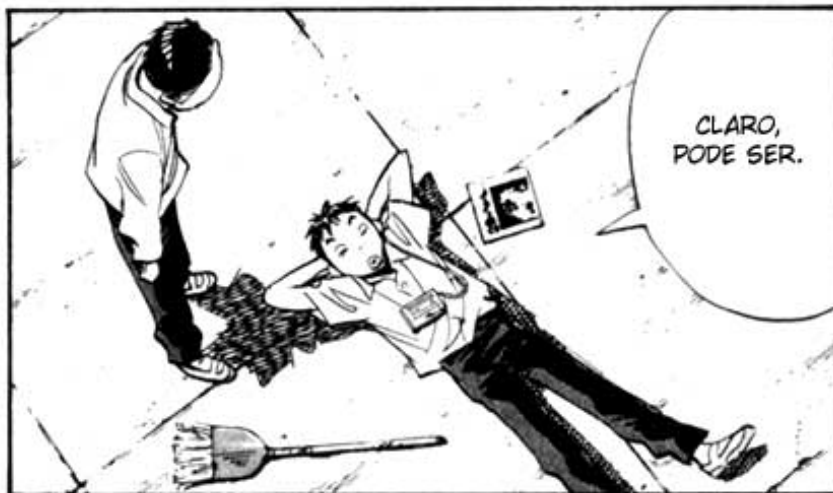


*LETRA DA MÚSICA 20TH CENTURY BOY, DE T-REX











20







22





*T-REX - 20TH CENTURY BOY





スタッフ
浦野英明
唐木田忠
丸山数麻
坂田 通
桐山純一

高橋 貢

編集
熊谷 崇
戸叶研人
小田基行

NAOKI URASAWA E
EQUIPE AGRADECEM
PELOS 8 ANOS DE
LEITURA DE
20TH CENTURY BOYS
E 21ST CENTURY BOYS

20TH CENTURY BOYS
21ST CENTURY BOYS
TRADUÇÃO: ILAPSO
EDIÇÃO: NINI

AGRADECIMENTOS À EQUIPE
SH-LÉNSCE! E AOS LEITORES.



FIM



読者のみなさんと

駆け抜けた

科学で冒険な日々は

永遠に――



【浦沢直樹】著 作品集 & 発行予定

【20世紀少年】全22巻

発売中

【21世紀少年】上・下巻

発売中

鉄腕アトム「地上最大のロボット」より

【PLUTO】浦沢直樹×手塚治虫

長崎尚志プロデュース
監修／手塚眞 協力／手塚プロダクション

第1～4集

発売中

第5集

【豪華版】

11月20日発売予定

【通常版】

11月30日発売予定

【「ディランを語ろう!」

（描き下ろし漫画収録予定）

浦沢直樹・和久井光司 共同企画

11月30日発売予定

【浦沢直樹 画集】

2008年夏 発売予定

21世紀少年 下

—20世紀少年—

ビッグ コミックス

ISBN978-4-09-181495-1

2007年10月3日初版第1刷発行

(検印廃止)

著 者 浦 沢 直 樹 / スタジオ・ナッツ

©Naoki Urasawa / Studio Nuts 2007

発行者 片 寄 聰

印刷所 凸版印刷株式会社

Printed in Japan

「週刊ビッグコミックスピリッツ」'07年第26号～第33号掲載作品
連載担当 / 小田基行
単行本編集責任 / 赤名英之
単行本編集 / 小田基行、鷺野真一(銀杏社)
監修・編集 / 長崎尚志(ビッグ・オー)

発行所 (〒101-8001) 東京都千代田区一ツ橋二の三の一

TEL 編集03(3230)5505
販売03(5281)3556

株式 小学館
会社

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替えいたします。
購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
制作局(TEL 0120-336-082)
●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等することは、法律で認められた場合を除き、
著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
[R] [日本複写権センター委託出版物]
本書の一部または全部を無断で複写(コピー)することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。
複写を希望される場合は、日本複写権センター(TEL 03-3401-2382)にご連絡ください。

アンケートのお願い 小学館アンケート係

●小学館のコミックス、書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けています。
<http://www.info.shogakukan.co.jp> にアクセスしていただき、
このコミックスのキーコード **S181495** を入力してください。
●全ご回答者の中から、毎月500名の方に抽選で、小学館特製図書カード(1000円)をさしあげます。
●発行日より6か月間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。

KATSUMATA



Katsumata era o menino que amava as ciências. Na infância, foi injustamente acusado pela velha da loja JijiBaba de roubar uma insígnia promocional de uma goma de mascar - que tinha, sim, vencido honestamente: Kenji havia roubado o prêmio. Humilhado diante das demais crianças, inclusive Hattori/Fukubei e seu grupo, seu destino fora traçado nas palavras daquele que seria o "Amigo": *Você morreu hoje.*

Por usar sempre a mesma máscara utilizada por Sadakiyo, Katsumata acabou se perdendo nas memórias dos demais depois que atingiram a fase adulta.

Considerando Kenji o "Imperador do Mal" que causou sua ruína, Katsumata, após a morte de Fukubei, usurpa o nome do "Amigo" para enfrentar seu inimigo.



FUKUBEI / "AMIGO"



Hattori queria ser reconhecido. As demais crianças mal sabiam pronunciar seu nome: Liam-no como "Fukubei". Ele apenas queria atenção. Queria ter amigos. Queria ser um Amigo. Ele entortou todas aquelas colheres, mas, quando o professor pediu que o responsável se apresentasse, pediu às demais crianças que fechassem os olhos: Ninguém soube que foi Hattori.

Mas a EXPO o consagraria. Ele seria o embaixador daquelas crianças na Feira Mundial. Mas não conseguiu ir a Osaka. E o que dizer do episódio da casa no declive? Kenji e Otcho ficaram com todo o crédito. Eles tinham o tal "Livro de Profecias". Por que não revelavam nada a ele? Por que não o deixavam se incluir em seu grupo de amigos? Por que não o deixavam ser um Amigo? Fukubei decidiu que, com seu "Novo Livro de Profecias", com seus próprios amigos, ele seria, enfim, reconhecido como um "Amigo". E Kenji... Kenji pagaria por não ter respondido aos seus pedidos... *Kenji... Vamos brincar...*

No último dia do século XX, Hattori enfim conseguiu brincar com Kenji. Em 2015, teve sua última brincadeira com Yamane e Otcho. Mas ele conseguiu o que mais queria. Ele era o Amigo. Ele foi reconhecido por todos.



KENJI ENDO



Kenji Endo teve a mais normal das vidas de alguém de sua geração. Na infância, ao lado de seus amigos, sonhou ser um herói que salvaria o mundo do mal. Na adolescência e enquanto jovem adulto, viveu o sonho do Rock and Roll. Mas chegou a fase adulta, e passou a cuidar do negócio da família, a ex-loja de licores do pai que transformou em loja de conveniências. Sua irmã subitamente deixa a filha recém-nascida aos seus cuidados e desaparece. O símbolo da amizade de seus amigos de infância reaparece ligado a um estranho culto religioso.

Kenji não sabia, então, que, a muito contra-gosto, seu sonho de infância teria de se realizar por seu próprio bem e daqueles que ama. O Livro de Profecias tornou-se realidade. Seria preciso salvar o mundo do mal.

Na fase passada no século XXI de 20th/21st Century Boys, Kenji é caracterizado como um homem a bordo de uma moto e carregando um violão. A inspiração de Urasawa é o personagem Jiro, o alter-ego de Kikaider, da série live-action Jinzou Ningen Kikaider.







Si~LÉNSCE!

MANGA SCANS

**NOSSO OBJETIVO É A
TRADUÇÃO DE MANGÁS PARA
O PORTUGUÊS CLARO E
CORRETO. AJUDE-NOS!
CASO ENCONTRE ALGUMA
INCOERÊNCIA EM ALGUM DE
NOSSOS LANÇAMENTOS, ENVIE-NOS
UM E-MAIL PARA NOS ALERTAR:**

SILENSCE@GMAIL.COM

**PROFESSOR PASQUALE
E A LÍNGUA PORTUGUESA
AGRADECEM!**



PLUTO

engrey

<http://engrey.dojo.br.net>

Assassinatos peculiares... As vítimas são todas robôs. Ambientado no universo da obra máxima de Osamu Tezuka, Tetsuwan Atom (Astro Boy), mais uma obra do mestre Naoki Urasawa: PLUTO.